

FOREVER

SIVA ST-100

USER MANUAL



6



Thank you for buying Forever brand product. Before use, read this instruction manual and keep it for future reference. Do not open the device on your own – any repairs should be carried out by a serviceman. Only use original parts and accessories supplied by the manufacturer. The device must not be exposed to direct fire or other heat sources. We hope that Forever will meet your expectations.

Introduction

Before using the kids watch, carefully read the instruction manual to ensure correct operation. Kids watch is a small telecommunication device, used to locate its position and send data. Operation of the device is based on GSM/GPRS mobile network.

IMPORTANT: The device requires installation of a micro SIM card with active service, allowing to make and receive calls, with no PIN lock. It is recommended to deactivate voicemail. When sending information regarding location, the watch will require access to mobile Internet, therefore, you should buy at least 1 GB package. Use of the watch may be associated with fees for using the network and calls, in accordance with the operator's tariff.

Specification

Display: 1.44" 240x240 px
 Touch screen: yes
 Standby time: do 3 days
 Charging time: 2 hours
 Strap length: 234 mm
 Battery: 700 mAh
 Camera: yes
 Microphone and speaker: built-in
 SIM card slot: nano SIM (with no PIN lock)
 Compatibility: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

THE MAXIMUM RADIATED RADIO FREQUENCY POWER IN THE FREQUENCY RANGE:	
Frequency range:	Transmit power:
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Device description

1. Camera
2. Turn on/SOS button/return to the main screen
3. Return button
4. Speaker
5. SIM card slot
6. Charging connector

The set includes

- smartwatch
- charging cable
- user manual
- Tools for installing a SIM card

Charging

It is recommended to use a charger of output parameters of 5 V --- 1 A. Charger is not included in the set. Full charging time of the watch is approximately 2 hours. Connect the connector of the included charging cable to the charging connector on the device. Make sure that the device and cable connectors are connected to each other, and then connect the USB cable to a power source.

Installing the SIM card

Always make sure your watch is turned off before inserting or removing the SIM card. Never insert or remove the SIM card when the watch is turned on. Open the SIM card slot with the screwdriver included in the set, and then place the SIM card in a position such that the SIM card chip is facing the top of the watch screen, you will hear a click signaling correct installation. Then close the SIM card slot

First run

After installing the SIM card in the watch and charging the device, you can start it by pressing and holding the on button. After starting, the watch connects to the mobile network.

Device operation

We operate the device via a touch screen. By sliding your finger on the screen, you can switch between individual functions and you select a given function by pressing the screen.

1. **The phone book** - gives you access to contacts defined using the application.
2. **Chat** - allows you to receive and send messages between the application and the device.
3. **Telephone** - allows you to make a telephone call by manually entering the number.
4. **History** - allows you to view the phone call history of the device.
5. **Video chat** - allows you to make video calls.
6. **Camera** - allows you to take pictures with your device's camera.
7. **Gallery** - allows you to view photos taken with the device.
8. **Education** - the tab contains a mathematical game and a timetable.
9. **Settings** - allow you to change the following: mobile network, Wifi, Bluetooth, volume, brightness, menu style, device language. You will also find the option for sleep, restart, shutdown and device information there.
10. **Steps** - allows you to read the number of steps taken after activating the activity measurement function in the application.
11. **QR code** - allows you to display the registration QR code and application QR code.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

Use of application

Download the „Forever Care“ app for iOS or „Forever KidsCare“ for Android.

Account and watch registration

In the registration window, enter or scan the watch code (REG CODE) found on the bottom of the package and in the watch. Enter your email address, name and password. Then select the language of the application and the area of use of the watch.

Functions

Chat: Send a text or voice message to the watch by typing it on the keyboard or recording it using the phone's microphone. You can also listen to the voicemails sent from the watch here.

Route: select the date and time slot to display the traveled route.

Map: Select the map icon to view the current location of the watch.

Safety zone: designate a safety zone, when the watch will found outside the selected zone, you will receive a notification from the app.

Reward: Select the number of rewards you want to send to your child. After approval, the information about the award will be sent to the watch.

Alarm clock: alarm clock settings. Set the desired time and frequency of repeat.

Find Watch: Select a feature to find your device if it's near you. The watch will ring to inform you of its location.

Notifications: This is where you get and preview any notifications and alarms you receive from the watch.

Remote camera: take a photo using the watch camera and receive it on your phone. The captured image appears after a certain waiting time, depending on the signal strength of the cellular network.

My profile:

- Personal data: Your account settings

- Device list: Add, edit or remove a connected devices
- Change Password: Change the password for your account.

Settings

SOS numbers: when the watch user presses and holds the SOS button, the watch makes an automatic emergency call to three contacts defined on list.

Voice monitoring: enter the phone number to be called from the watch in order to listen to its surroundings. Pick up the call and check what's happening nearby. The user of the watch has no notification that such a call has been made.

Do not disturb: Select the time during the day when the user of the watch will not receive phone calls.

Location mode: select normal mode - refreshing the watch's location once every ten minutes, power saving - once every hour, tracking - once every minute.

SMS notifications: enter the number to which you want to receive SMS notifications about events such as: low battery level in the watch, triggering the SOS alarm using the watch button.

Phone book: Define up to ten contacts that the watch user will have in the phone book.

Time zone: set your time zone than the device shows the correct date and time on.

Language: Choose language for your device from the available.

Settings switch: Enable or disable the watch function.

LBS Location: Enable or disable location using network operators antennas.

Turn off watch remotely: watch will be turned off.

FAQ

The application does not receive commands and shows information that the watch is disconnected from the network.

- Check whether GSM signal is correct- whether the range columns are available/visible on the display. - - - If they are crossed out, please turn off your watch.

Check if the SIM card is properly installed in the watch, if it supports 2G internet and if there is an internet data package available.

Turn on the device. If the range columns are still crossed out, go to the next point.

- Check if there are data transfer arrows, if not, set APN (Access Point Name - specific packet network, e.g. internet):

Please send a text message to the number of the watch with the content: pw,123456,apn,internet,,XXXXX#

* the X character stands for digits assigned to a specific operator

26003 - ORANGE

26001 - PLUS

26006 - PLAY

26002 - T-MOBILE

the remaining code digits are available on manual/forever.eu or www.mcc-mnc.com/

After sending the message, wait several minutes for KidsWatch to download the settings from the network. Data transfer arrows will appear.

- Please send a text message to the number of the watch with the content: pw,123456,ts#, in response, the watch will send us the parameters of the watch. An example:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;
ec:0;
NET:OK(73);

Check the data received in the SMS with the watch number.

- If the number ID/IMEI/REG CODE is different from the badge on the watch or the bottom of the package, set a new IMEI number.

Please send a text message to the number of the watch with the content: pw,123456,i-mei,xxxxxxxxxxxxxx# where X are the numbers from the badge - the watch, after receiving the SMS with the code, sends back in the SMS response with the correct IMEI number, for example: pw,123456,imei,359614514986574#

- If the IP_URL and PORT is different than in the example above, send an SMS from the phone to the number of the SIM card installed in the watch with the text: pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# - the watch will send a text message back: [surl,52.28.132.157,port,8001#]ok.!

- the content GPRS/NET should include „OK“. If „NO“ the watch is not connected to the internet. Please follow point 9.1. The value in parentheses shows the signal strength.

Attention: When writing text messages, pay attention to punctuation marks and spaces. This is very important because if the characters are not used correctly, the commands will be misinterpreted by the watch and will remain unanswered.

Could not call watch. The signal is busy or the subscriber does not answer

Reason:

The watch does not recognize the incoming number or the app is set to do „not disturb“.

Solution:

- Check if the number you are calling from is hidden number.

- Check if there are contact numbers in the application.

The watch only receives calls from numbers previously set in the contacts of the application.

The watch does not show the current time and date

Reason:

The watch did not connect to the application server to update the time.

Solution:

- If the watch shows several hours back, check and select the correct time zone via the app.

- If the above steps do not help, send from your phone (to the number of the SIM card installed in the watch)

SMS with the content: pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#

In response, the watch should send an SMS with a similar text OK. After that, restart your watch.

- Additionally, you can also send a configuration SMS to the watch's SIM number with the text: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# - for example, giving the current time pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Rules for safe use

— SECURITY—

Please read these tips carefully. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.

— DO NOT RISK —

Do not switch the device on in places where the use of electronic devices is forbidden, or when it may cause interference or other hazards. Comply with all kinds of prohibitions, regulations

and warnings provided by the personnel of the place where you want to use the device.

— PROFESSIONAL SERVICE —

Only qualified service of the manufacturer or an authorized service center may repair this product. Repairing the device by an unqualified service center or by an unauthorized service point may damage the device and void the warranty.

— MODIFICATIONS —

The manufacturer is not responsible for damage caused by unauthorized modifications.

— MOBILE AND MENTAL DISABILITIES AND CHILDREN —

The device should not be operated by people (including children) with limited mobility or mental, as well as by people who have no experience in the use of electronic equipment. They may use it only under the supervision of persons responsible for their safety after reading and understand the instructions on how to use the device safely.

Keep the device and its packaging out of the reach of children. Cables and plastic bags can become wrapped around a child's neck and cause suffocation. The device is not a toy.

— BLUETOOTH —

The device emits radio frequency electromagnetic waves in the range of 2.402 GHz to 2.480 GHz, with a maximum power level of -70.6 dBm EIRP. The wireless Device complies with safety and radio frequency standards. All wireless devices may cause interference that may affect the operation of other devices.

— SURROUNDINGS —

The device should not work in dusty conditions. Connect the device in such a way that it cannot be damaged and does not pose a threat to people and animals. Do not expose the device to sunlight and do not use it, or leave it in the immediate vicinity of devices that emit a lot of heat (heaters, radiators, etc.). Plastic elements may deform, which may affect the operation of the device or lead to its complete damage.

— WATER AND OTHER LIQUIDS —

Do not expose the device to water or other liquids. Avoid working in an environment with high humidity - steamy kitchens, bathrooms, etc. Water particles can cause moisture to appear in the device, which adversely affects the electronics and can damage the equipment.

— BATTERIES —

Avoid exposing the battery to very cold or very hot temperatures. Extreme temperatures can affect the capacity and lifetime of the battery. Avoid exposing the battery to liquids or metal objects, as this may lead to total or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into fire - it can be dangerous and cause a fire. Used or damaged battery should be placed in a special container. Overcharging the battery may damage it. Therefore, do not charge the battery longer than necessary to fully charge it.

Proper disposal of used equipment



This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources.

Proper recycling of waste electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user

should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

PL

Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network

for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

Declaration of Conformity with European Union Directives



TelForceOne S.A. hereby declares that the device Senior Watch ST-100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

PL

Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nie rozkręcaj urządzenia samodzielnie - wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta. Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie, ognia lub innego źródła ciepła. Mamy nadzieję, że produkt Forever spełni Twoje oczekiwania.

Wstęp

Przed rozpoczęciem używania zegarka dziecięcego przeczytaj instrukcję ze zrozumieniem w celu zapewnienia jego prawidłowej pracy. Zegarek dziecięcy jest małym urządzeniem telekomunikacyjnym służącym do lokalizowania jego położenia i przesyłania danych. Urządzenie w swoim działaniu opiera się na sieci komórkowej GSM/GPRS.

UWAGA: Urządzenie wymaga instalacji karty nano SIM z aktywną usługą wykonywania/odbierania połączeń z wyłączoną blokadą PIN. Sugerowane jest wyłączenie poczty głosowej. Podczas przesyłania informacji o lokalizacji zegarek będzie potrzebował dostępu do mobilnego Internetu, dlatego warto wykupić pakiet minimum 1 GB. Podczas użytkowania zegarka mogą zostać naliczone opłaty za korzystanie z sieci i połączenia zgodnie z taryfą operatora.

Specyfikacja

Wyświetlacz: 1.44" 240 x 240 px
Ekran dotykowy: tak
Czas czuwania: do 3 dni
Czas ładowania: 2 godziny
Długość paska: 234 mm
Akumulator: 700 mAh
Aparat: tak
Mikrofon i głośnik: wbudowane

Slot karty sim: nano SIM (bez blokady PIN)
Kompatybilność: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

PL

MAKSYMALNA MOC CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ EMITOWANA W ZAKRESIE CZĘSTOTLIWOŚCI:	
Zakres częstotliwości:	Maksymalna moc emitowana:
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Opis urządzenia

1. Aparat
2. Przycisk włącz/SOS/powrót do ekranu głównego/blokada ekranu
3. Przycisk dotykowy cofnij
4. Głośnik
5. Slot karty SIM
6. Złącze ładowania

Zawartość zestawu

- zegarek
- kabel ładujący
- instrukcja obsługi
- Narzędzia do instalacji karty SIM

Ładowanie

Zalecane używanie ładowarki o parametrach wyjściowych 5 V --- 1 A. Ładowarka nie jest dołączona do zestawu. Czas ładowania akumulatora do pełna to około 2 godziny. Połącz złącze kabla ładującego dołączonego do zestawu ze złączem ładowania w urządzeniu. Zwróć uwagę aby złącze urządzenia i kabla były ze sobą połączone, a następnie podłącz kabel USB do źródła zasilania.

Instalacja karty SIM

Przed włożeniem lub wyjęciem karty SIM zawsze upewnij się, że zegarek jest wyłączony. Nigdy nie wkładaj lub wyjmuj karty SIM, gdy zegarek jest włączony. Otwórz slot na kartę SIM za pomocą śrubokrętu dołączonego do zestawu, a następnie umieść kartę SIM w pozycji takiej aby chip karty sim był zwrócony do gór ekranu zegarka, usłyszysz kliknięcie sygnalizujące poprawną instalację. Następnie zamknij slot na kartę SIM.

Pierwsze uruchomienie

Po przeprowadzeniu instalacji karty SIM w zegarku oraz naładowaniu urządzenia uruchom je poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku włącz. Po uruchomieniu zegarek połączy się z siecią komórkową.

Obsługa zegarka

Zegarek obsługujemy za pomocą ekranu dotykowego. Przesuwając palcem po ekranie przechodzimy pomiędzy poszczególnymi funkcjami a daną funkcję wybieramy poprzez naciśnięcie

ikony ekranu.

1. **Książka telefoniczna** - daje dostęp do zdefiniowanych za pomocą aplikacji kontaktów.
2. **Czat** - pozwala na odbieranie i wysyłanie wiadomości pomiędzy aplikacją a urządzeniem.
3. **Telefon** - umożliwia wykonanie połączenia telefonicznego poprzez ręczne wprowadzenie numeru.
4. **Historia** - umożliwia przegląd historii połączeń telefonicznych urządzenia.
5. **Czat wideo** - umożliwia nawiązywanie połączeń wideo.
6. **Aparat** - umożliwia wykonanie zdjęć aparatem urządzenia.
7. **Galeria** - umożliwia przeglądanie zdjęć wykonanych urządzeniem.
8. **Nauka** - w zakładce znajduje się gra matematyczna oraz plan zajęć.
9. **Ustawienia** - pozwalają na zmiany dotyczące: sieci komórkowej, Wifi, Bluetooth, głośności, jasności, stylu menu, języka urządzenia. Znajdziesz tam również opcję uśpienia, restartu, wyłączenia i informacji o urządzeniu.
10. **Kroki** - pozwala odczytać ilość wykonanych kroków po włączeniu funkcji pomiaru aktywności w aplikacji.
11. **Kod QR** - pozwala na wyświetlenie kodu QR rejestracyjnego oraz kodu QR aplikacji.



Obsługa aplikacji

Pobierz aplikację „Forever Care” dla systemu iOS lub „Forever KidsCare” dla systemu Android.

Rejestracja konta i zegarka

W oknie rejestracji wprowadź lub zeskanuj kod zegarka (REG CODE) znajdujący się na spodzie opakowania oraz przy zegarku. Wprowadź swój adres email, nazwę oraz hasło. Następnie wybierz język aplikacji oraz obszar użytkownika zegarka.

Funkcje

Czat: Wyślij wiadomość tekstową lub głosową do zegarka poprzez wpisanie jej na klawiaturze

smartfona lub nagranie za pomocą mikrofonu telefonu. W tym miejscu odsłuchujesz również wiadomości głosowe wysłane z zegarka.

Zdalny aparat: wykonaj zdjęcie używając aparatu zegarka i trzymaj je na swój telefon. Wykonane zdjęcie pojawia się po pewnym czasie oczekiwania w zależności od siły sygnału sieci komórkowej.

Trasa: zaznacz datę oraz przedział czasowy aby wyświetlić przebytą trasę.

Plan zajęć: wprowadź plan zajęć dziecka.

Mapa: wybierz ikonę mapy aby wyświetlić aktualną lokalizację zegarka.

Strefa bezpieczeństwa: wyznacz strefę bezpieczeństwa. Gdy zegarek znajdzie się poza zaznaczoną strefą otrzymasz powiadomienie z aplikacji.

Nagrody: wybierz liczbę nagród, które chcesz przesłać dziecku. Po zatwierdzeniu informacje o nagrodzie zostaną przesłane do zegarka.

Numer niezany: ogranicz możliwość odbierania połączeń od numerów spoza książki telefonicznej przez urządzenie.

Czat wideo: wykonaj połączenie wideo.

Aktywność: włącz pomiar aktywności przez urządzenie.

Budzik: ustawienia budzika. Ustaw wybraną godzinę oraz częstotliwość powtarzania.

Znajdź zegarek: wybierz funkcję, aby odszukać urządzenie. Zegarek będzie dzwonił informując o swoim położeniu.

Powiadomienia: w tym miejscu odczytasz wszelkie powiadomienia i alarmy otrzymywane z zegarka.

Mój profil:

- Dane osobiste: Ustawienia Twojego konta.
- Lista urządzeń: Dodawaj, edytuj lub usuwaj powiązanie z zegarkami.
- Zmień hasło: Zmień hasło do Twojego konta.

Ustawienia

• **Numery SOS:** kiedy użytkownik zegarka naciśnie i przytrzyma przycisk SOS, zegarek wykona automatyczne połączenie alarmowe do trzech zdefiniowanych w tym miejscu kontaktów (w kolejności ich podania) do momentu uzyskania odpowiedzi. Zaleca się wyłączenie poczty głosowej w podawanych numerach SOS.

• **Monitoring głosu:** wprowadź numer telefonu na które ma zostać wywołane połączenie z zegarka w celu słuchania jego otoczenia. Odbierz połączenie i sprawdź co dzieje się w pobliżu. Użytkownik zegarka nie otrzyma żadnego powiadomienia, że takie połączenie zostało wykonane.

• **Nie przeszkadzaj:** wybierz czas w ciągu dnia w którym użytkownik zegarka nie będzie otrzymywał połączeń telefonicznych.

• **Tryb lokalizacji:** wybierz tryb według swoich potrzeb.

• **Powiadomienia SMS:** wpisz numer telefonu na jaki chcesz otrzymywać powiadomienia SMS o zdarzeniach takich jak: niski poziom baterii w zegarku, uruchomienie alarmu SOS za pomocą przycisku zegarka.

• **Książka telefoniczna:** zdefiniuj do dziesięciu kontaktów, do których będzie miał dostęp użytkownik zegarka.

• **Strefa czasu:** ustaw Twoją strefę czasu, aby zegarek pokazywał poprawną datę i godzinę na ekranie.

• **Język:** wybierz jeden z dostępnych języków zegarka.

• **Przełącznik ustawień:** włączaj lub wyłączaj wybrane funkcje zegarka

• **Lokalizacja LBS:** włącz lub wyłącz lokalizację LBS.

• **Wyłącz zdalnie zegarek:** zegarek zostanie wyłączony.

Dostępność funkcji aplikacji jest zależna od modelu zegarka, który używasz.

FAQ

Aplikacja nie przyjmuje komend i pokazuje informacje, że zegarek nie jest w sieci. (OFF-LINE)

- Sprawdź czy sygnał GSM jest prawidłowy – czy na wyświetlaczu są dostępne/widoczne kolumny zasięgu. - - - Jeśli są przekreślone, proszę wyłączyć zegarek.

Sprawdź czy karta SIM jest prawidłowo zainstalowana w zegarku, czy obsługuje Internet 4G oraz czy jest dostępny pakiet danych internetowych.

Włącz zegarek. Jeśli nadal kolumny zasięgu są przekreślone przejdź do kolejnego punktu.

- Sprawdź czy pojawiają się strzałki przesyłu danych, jeśli nie, należy ustawić APN (Access Point Name - konkretna sieć pakietowa, np. internet):

Proszę wysłać sms na numer zegarka o treści pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* znak X oznacza cyfry przypisane do konkretnego operatora

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

pozostałe cyfry kodów dostępne są na manual/forever.eu lub www.mcc-mnc.com/

Po wysłaniu wiadomości należy odczekać kilkanaście minut, aż KidsWatch pobierze z sieci ustawienia. Pojawią się strzałki przesyłu danych.

- Proszę wysłać smsa o treści pw,123456,ts#, w odpowiedzi zegarek odeśle nam parametry zegarka. Przykład :

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Sprawdź dane otrzymane w SMS z numerem zegarka.

- Jeżeli numer ID/IMEI/REG CODE różni się od numeru z plakietki przypiętej do zegarka lub spodzie opakowania, należy ustawić nowy numer IMEI.

Wyślij z telefonu na numer karty zainstalowanej w zegarku SMS o treści: pw,123456,i-meI,xxxxxxxxxxxxxxxx# gdzie X to cyfry z plakietki- zegarek po otrzymaniu SMSa z kodem odsyła w odpowiedzi SMS z prawidłowym numerem IMEI na przykład: pw,123456,i-meI,359614514986574#

- Jeśli IP_URL oraz PORT jest inny niż w przykładzie wyżej, wyślij SMS z telefonu na nr karty SIM zainstalowanej w zegarku o treści pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# - zegarek w odpowiedzi odeśle smsa o treści [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Wiersz z GPRS/NET powinien zawierać „OK”. Jeśli jest „NO” zegarek nie jest podłączony do sieci. Proszę postępować zgodnie z pkt 9.1. Wartość w nawiasie pokazuje siłę sygnału.

UWAGA : proszę zwracać uwagę przy pisaniu smsów na znaki interpunkcje orazspacje. Jest to bardzo ważne gdyż niestosowanie poprawnie znaków spowoduje, że komendy będą błędnie interpretowane przez zegarek i pozostaną bez odpowiedzi.

Nie można zadzwonić na zegarek. Sygnał jest zajęty lub abonent nie odpowiada

Powód: Zegarek nie rozpoznaje numeru przychodzącego lub w aplikacji ustawiony jest tryb „nie przeszkadzać”.

Rozwiązanie:

- Sprawdź czy numer z którego dzwonisz nie jest zastrzeżony.
 - Sprawdź czy w aplikacji ustawione są numery kontaktowe.
- Zegarek odbiera tylko połączenia z numerów wcześniej ustawionych w kontaktach aplikacji.

Zegarek nie pokazuje aktualnej godziny i daty

Powód: Zegarek nie połączył się z serwerem aplikacji w celu aktualizacji czasu.

Rozwiązanie:

- Jeżeli zegarek pokazuje kilka godzin do tyłu, należy sprawdzić i wybrać odpowiednią strefę czasową poprzez aplikację.
 - Jeżeli powyższe czynności nie pomogą, należy wysłać ze swojego telefonu (na numer karty SIM zainstalowanej w zegarku) SMS o treści: `pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#`
- W odpowiedzi zegarek powinien wysłać SMS z podobną treścią „OK”. Po tej czynności należy zrestartować zegarek.
- Dodatkowo można wysłać SMSa konfigurującego na numer SIM zegarka o treści: `pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day#` - na przykład podając aktualny czas oraz datę: `pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#`

Zasady bezpiecznego użytkowania**—BEZPIECZEŃSTWO—**

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

—NIE RYZYKUJ—

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

—MODYFIKACJE—

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami.

—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo po zapoznaniu się i zrozumieniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia.

Przechowuj urządzenie i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i torby foliowe mogą owinąć się wokół szyi dziecka i spowodować zaduszenie. Urządzenie nie jest zabawką.

—BLUETOOTH—

Urządzenie emituje fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej w zakresie od 2,402 GHz do 2,480 GHz, której maksymalny poziom mocy wynosi -7,06 dBm EIRP. Urządzenie spełnia wymagania standardów bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących częstotliwości radiowych. Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia mające wpływ na pracę

innych urządzeń.

—OTOCZENIE—

Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Podłączaj urządzenie tak, aby nie można go było uszkodzić oraz aby nie stanowiło zagrożenia dla ludzi i zwierząt. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie używaj go, ani nie pozostawiaj w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła (grzejniki, kaloryfery, itp.). Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcać, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

—AKUMULATORY—

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur. Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj akumulatora dłużej niż jest to niezbędne do jego pełnego naładowania.

Prawidłowa utylizacja użytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się użytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja użytego akumulatora



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз



TelForceOne S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie Senior Watch ST-100 jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

BG

Благодарим Ви за покупката на продукт от марка Forever. Преди използване на продукта моля, прочетете тази инструкция и я запазете за в бъдеще. Не разглобявайте самостоятелно устройството – всички ремонти трябва да бъдат извършени от сервизен техник. Използвайте само оригинални части и аксесоари, доставени от производителя. Устройството не бива да бъде излагано на непосредственото въздействие на слънчева светлина, огън или друг източник на топлина. Надяваме се, че продукт Forever ще изпълни Вашите очаквания.

BG

Въведение

Преди да използвате часовника на детето си, прочетете с разбиране инструкциите, за да се уверите в правилното му функциониране. Детският часовник е малко телекомуникационно устройство, което се използва за определяне на местоположението му и предаване на данни. Устройството разчита на мобилната мрежа GSM/GPRS за своята работа.

ВАЖНО!

Устройството изисква инсталиране на SIM карта с активна услуга за извършване/получаване на повиквания с изключена блокада чрез ПИН код. Препоръчва се деактивиране на гласовата поща. Когато изпраща информация за местоположението, часовникът ще се нуждае от достъп до мобилен интернет, така че добре е да закупите минимален пакет от 1 GB. По време на използване на часовника може да бъдат начислени такси за използване на мрежата и връзките в съответствие с тарифата на оператора.

Съдържание

Въведение/Основна информация

Описание на устройството

Спецификация

Съдържание на комплекта

Зареждане

Инсталиране на SIM карта

Първо включване

Обслужване на часовника

Обслужване на приложението

Въпроси, проблеми и решения

Правила за безопасна употреба

Правилно обезвреждане на използвано оборудване

Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз

Описание на устройството

1. Фотоапарат

2. Бутон включи/SOS/назад към главния екран/блокада на екрана

3. Сензорен бутон назад

4. Високоговорител

- 5. Гнездо за SIM карта
- 6. Гнездо за зареждане

Спецификация

Дисплей: 1,44" 240 x 240 px
Сензорен екран: да
Време в режим готовност: до 3 дни
Време на зареждане: 2 часа
Дължина на каишката: 234 mm
Акумулатор: 700 mAh
Апарат: вграден
Микрофон и високоговорител: вградени
Гнездо за SIM карта: nano SIM (без блокада с PIN код)
Съвместимост: Android \geq 5.0, iOS \geq 10.0

МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ НА РАДИОЧЕСТОТАТА ИЗЛЪЧВАНА В ЧЕСТОТНИЯ ОБХВАТ	
Честотен обхват	Максимална излъчвана мощност
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Съдържание на комплекта

- Часовник
- Кабел за зареждане
- Инструкция за употреба
- Инструменти за инсталиране на SIM карта

Зареждане

Препоръчваме да използвате зарядно устройство с изход 5 V --- 1 A. Зарядното устройство не е включено в комплекта. За пълното зареждане на батерията са необходими около 2 часа. Свържете конектора на включения кабел за зареждане с конектора за зареждане на устройството. Уверете се, че конекторите на устройството и кабела са свързани, след което свържете USB кабела към източника на захранване.

1. инсталиране на SIM картата

Винаги се уверявайте, че часовникът е изключен, преди да поставите или изваждате SIM картата. Никога не поставяйте и не изваждайте SIM картата, когато часовникът е включен. Отворете слота за SIM картата с предоставената отвертка, след което поставете SIM картата в такава позиция, че чипът на SIM картата да е обърнат към горната част на екрана на часовника, ще чуете щракване, което показва правилното инсталиране. След това затворете слота за SIM карта.

2. Pierwsze uruchomienie

След като SIM картата е инсталирана в часовника и устройството е заредено, го

стартирайте, като натиснете и задържите бутона за включване.
- След стартиране часовникът ще се свърже с мобилната мрежа.

3. Работа с часовника

Използвайте сензорния екран, за да работите с часовника. Премествайте пръста си по екрана, за да се движите между функциите, и изберете функция, като натиснете иконата на екрана.

BG



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

- 1. Телефонен справочник** – предоставя достъп до контактите, дефинирани в приложението.
- 2. Чат** – позволява приемане и изпращане на съобщения между приложението и устройството.
- 3. Телефон** – позволява реализиране на телефонно обаждане чрез ръчно въвеждане на номера.
- 4. История** – позволява преглеждане на историята на телефонните обаждания в устройството.
- 5. Видео чат** – позволява установяване на видео връзки.
- 6. Апарат** – позволява правене на снимки с апарата на устройството.
- 7. Галерия** – позволява преглеждане на снимките, направени с устройството.
- 8. Наука** – тук ще намерите математическа игра и учебен график.
- 9. Настройки** – позволяват смяна на: мобилната мрежа, Wifi, Bluetooth, нивото на сила на звука, яркостта, стила на менюто, езика на устройството. Тук ще намерите също така опции за спиване, рестарт, изключване и информация за устройството.
- 10. Крачки** – позволява да видите броя направени крачки след включване на функцията за измерване на активност в приложението.
- 11. QR код** – позволява показване на регистрационния QR код на приложението.

4. използване на приложенията

Инсталация на приложението Forever KidsCare/ForeverCare:

Намерете приложението с наименование "Forever KidsCare" в магазина Google Play или "ForeverCare" в App Store и го инсталирайте в телефона.
iOS/Android

Регистрация на акаунт и на часовника в приложението

В прозореца на регистрацията въведете или сканирайте кода на часовника (REG CODE), който се намира на дъното на опаковката и при часовника. Въведете Вашия имейл адрес, име и парола. След това изберете езика на приложението и зоната за използване на часовника.

Функции на приложението:

- **Чат:** Изпратете текстово или гласово съобщение до часовника, като го въведете на клавиатурата на смартфона си или го запишете с микрофона на телефона си. Тук можете да слушате и гласови съобщения, изпратени от часовника.
- **Дистанционна камера:** направете снимка с камерата на часовника и тя ще бъде изпратена на телефона ви. Направената снимка ще се появи след определен период на изчакване в зависимост от силата на сигнала на мобилната мрежа.
- **Маршрут:** изберете дата и период от време, за да видите изминатия маршрут.
- **Разписание:** въведете разписанието на детето си.
- **Карта:** изберете иконата на картата, за да покажете текущото местоположение на часовника си.
- **Безопасна зона:** определете безопасна зона. Когато часовника е извън маркираната зона, ще получите известие от приложението.
- **Награди:** изберете броя на наградите, които искате да изпратите на детето си. След като бъде одобрена, информацията за наградата ще бъде изпратена на часовника.
- **Неизвестен номер:** ограничете устройството да получава повиквания от номера извън телефонния указател.
- **Видео чат:** проведете видеоразговор.
- **Дейност:** разрешаване на измерването на дейността от устройството.
- **Будилник:** Настройте будилника. Задайте желаното време и честота на повторение.
- **Намиране на часовник:** изберете функцията за намиране на вашето устройство. Часовникът ще звънне, за да ви информира за местоположението си.
- **Известия:** тук ще прочетете всички известия и аларми, изпратени до от часовника ви.
- **Моят профил:**
 - Лични данни: Настройки на профила ви.
 - Списък на устройствата: Добавяне, редактиране или изтриване на асоциация на часовник.
 - Промяна на паролата: Променете паролата за профила си.

Настройки:

- **SOS номера:** когато потребителят на часовника натисне и задържи бутона SOS, часовникът ще направи автоматично спешно повикване към трите контакта, определени тук (в реда, в който са дадени), докато не получи отговор. Препоръчително е да изключите гласовата поща на посочените SOS номера.
- **Гласово наблюдение:** въведете телефонния номер, на който искате часовникът да се обади, за да чуе заобикалящата ви среда. Отговорете на повикването и проверете какво се случва наблизо. Потребителят на часовника няма да получи никакво известие, че е направено такова повикване.
- **Не безпокойте:** изберете времето от деня, когато притежателят на часовника няма да получава телефонни обаждания.
- **Режим на местоположение:** изберете режим според нуждите си.
- **SMS известия:** въведете телефонния номер, на който желаете да получавате SMS известия за събития, като например изтощена батерия на часовника, активиране на SOS аларма с помощта на бутона на часовника.

- **Телефонен указател:** дефинирайте до десет контакта, до които потребителят на часовника да има достъп.
- **Часова зона:** задайте часовата си зона, така че часовникът да показва правилните дата и час на екрана.
- **Език:** изберете един от наличните езици за вашия часовник.
- **Превключвател за настройки:** разрешаване или забраняване на избраните функции на часовника
- **Местоположение на LBS:** разрешаване или забраняване на местоположението на LBS
- **Изключване на часовника от разстояние:** часовникът ще бъде изключен.

Наличието на функции на приложението зависи от модела на часовника, който използвате.

Въпроси, проблеми и решения

Приложението не приема команди и показва информация, че часовникът не е в мрежата. (OFF-LINE)

- Проверете, дали GSM сигналът е правилен – дали върху екрана са достъпни/видими лентите на обхвата. - - Ако са зачеркнати, моля, изключете часовника.

Проверете дали SIM картата е правилно инсталирана в часовника, дали обслужва 4G интернет и дали има наличен пакет за интернет данни. Включете часовника. Ако лентите на обхвата все още са зачеркнати, преминете към следващата стъпка.

- Проверете дали се показват стрелките за предаване на данни, ако не, трябва да въведете APN (Access Point Name – конкретна пакетна мрежа, например интернет): Моля, изпратете sms на номера на часовника със съдържание pw,123456,apn,inter-net,,XXXXX#

* знакът X означава цифрите, приписани към дадения оператор

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

останалите цифри на кодовете са достъпни на manual/forever.eu или www.mcc-mnc.com/ След изпращане на съобщението трябва да изчакате няколко минути, докато KidsWatch зареди настройките от мрежата. Ще се появят стрелките за предаване на данни.

- Моля, изпратете sms със съдържание pw,123456,ts#, като отговор часовникът ще Ви изпрати параметрите на часовника. Пример:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK{73};

Сверете получените данни от SMS с номера на часовника.

- Ако номерът ID/IMEI/REG CODE е различен от номера на етикета на часовника или на

дното на опаковката, трябва да зададете нов IMEI номер.

От телефона изпратете на номера на инсталираната в часовника карта SMS със следното съдържание: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxxxx#, където X са цифрите от етикета

- след получаване на SMS часовникът изпраща отговор SMS с правилния IMEI номер, например: pw,123456,imei,359614514986574#

BG

- Ако IP_URL и PORT е различен от примера по-горе, изпратете SMS от телефона на номера на SIM картата, инсталирана в часовника със съдържание: pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – часовникът ще изпрати като отговор sms със съдържание: [sur-l,52.28132.157,port,8001#]ok!

- Съобщението от GPRS/NET трябва да съдържа „OK“. Ако съдържа „NO“, часовникът не е свързан към мрежата. Моля, следвайте указанията от точка 9.1. Стойността в скобите показва силата на сигнала.

ЗАБЕЛЕЖКА: при писане на съобщенията sms моля, обърнете внимание препинателните знаци и интервалите. Това е много важно, тъй като неправилното използване на знаците ще доведе до грешно интерпретиране на командите от часовника и те ще останат без отговор.

Не можете да позвъните на часовника. Сигналят е зает или абонатът не отговаря

Причина:

Часовникът не разпознава номера на входящото обаждане или в приложението е зададен режим „не безпокойте“.

Решение:

- Проверете, дали номерът от който се обажда не е скрит номер.

- Проверете, дали в приложението са въведени номера за контакт.

Часовникът приема само обаждания от предварително избраните контакти в приложението.

Часовникът не показва актуалното време и дата

Причина:

Часовникът не се е свързал със сървъра на приложението, за да актуализира времето.

Решение:

- Ако часовникът показва няколко часа назад, трябва да проверите и да изберете съответната часова зона чрез приложението.

- Ако горните дейности не помогнат, трябва да изпратите от Вашия телефон (на номера на SIM картата в часовника)

SMS със съдържание: pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#

Като отговор часовникът трябва да изпрати SMS с подобно съдържание „OK“. След тази дейност трябва да рестартирате часовника.

- Допълнително можете да изпратите SMS за конфигурация на номера SIM на часовника със съдържание: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – например посочвайки актуалното време и дата: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

1. Безопасна експлоатация

Моля, запознайте се внимателно с посочените тук указания. Неспазването на тези указания може да доведе до опасни или несъвместими със законодателството ситуации.

—ДЕЦА—

Устройството не е играчка. Съхранявайте устройството, неговите аксесоари и опаковка далеч от достъпа на деца. Кабелите и найлоновите опаковки могат да се увият около

шията на детето или да бъдат погълнати, което може да причини удушаване или задавяне.

—НЕ РИСКУВАЙТЕ—

Не включвайте устройството на места, където използването на електронни устройства е забранено или когато може да причини смущения или други опасности. Спазвайте всички видове забрани, разпоредби и предупреждения, предоставени от персонала на мястото, където искате да използвате устройството. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.

—ПРОФЕСИОНАЛЕН СЕРВИЗ—

Само квалифициран сервиз на производителя или оторизиран сервизен център може да ремонтира този продукт. Ремонтът на устройството от неквалифициран или неоторизиран сервиз може да повреди устройството и да прекрати гаранцията.

—МОДИФИКАЦИИ—

Производителят не носи отговорност за радио или телевизионни смущения, причинени от неоторизирани модификации. Същото се отнася и за използването на неоригинални свързващи кабели и зарядни устройства.

—ЛИЦА С МОБИЛНИ ИЛИ УМСТВЕНИ УВРЕЖДАНИЯ—

Устройството не бива да се обслужва от лица (включително деца) с ограничени мобилни или умствени способности или които нямат опит в използването на електронни устройства. Те могат да използват устройството само под надзор на лица, отговорни за тяхната безопасност.

—BLUETOOTH—

Устройството излъчва електромагнитни вълни с радиочестота в диапазона от 2,402 GHz до 2,480 GHz, чието максимално ниво на мощност е 2,35 dBm EIRP, отговаря на изискванията на стандартите за безопасност и препоръките за радиочестоти. Всички безжични устройства могат да причинят смущения, които могат да повлияят на работата на други устройства.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Не излагайте устройството на въздействието на вода и други течности. Избягвайте работа в среда с висока влажност - кухни с наличие на пара, бани и др. Частиците вода могат да причинят появата на влага в устройството, което влияе неблагоприятно на електрониката и може да доведе до повреда на устройството.

—ОКОЛНА СРЕДА—

Устройството не бива да работи в запрашена среда. То трябва да бъде поставено върху стабилни повърхности, така че да не може да бъде повредено и да не представлява заплаха за хората и животните. Децата и животните не трябва да имат достъп до устройството - те могат да го повредят. Не излагайте устройството на слънчева светлина и не го поставяйте в непосредствена близост до устройства, които излъчват много топлина. Компонентите, изработени от пластмаса, могат да се деформират, което може да повлияе на работата на устройството или да доведе до неговата пълна повреда.

—АКУМУЛАТОРИ—

Избягвайте излагането на акумулатора на въздействието на много ниски или много високи температури (0°C—45°C/32°F—113°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на акумулатора. Избягвайте излагането на акумулатора на въздействието на течности или метални предмети, тъй като това може да доведе до пълна или частична повреда на акумулатора. Използвайте акумулатора само по предназначение. Не разрушавайте, не повреждайте и не хвърляйте акумулатора в огън - това може да бъде опасно и да причини пожар. Изтощен или повреден акумулатор трябва да се изхвърли в специален контейнер. Презареждането или прекомерното

разреждане на акумулатора може да го повреди. Затова не зареждайте акумулатора по-дълго, отколкото е необходимо, за да го заредите напълно, нито оставяйте устройството напълно разрежено за дълго време без зареждане. Акумулаторът в устройството не може да се сменя от потребителя.

Правилно обезвреждане на използвано оборудване



Устройството е маркирано със зачеркнат кош за смет, в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за използвано електрическо и електронно оборудване (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване – ОЕЕО). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се използват или изхвърлят с други битови отпадъци след края на експлоатационния им живот. Потребителят е длъжен да обезвреди използваното електрическо и електронно оборудване, като го достави на определено място, където такива опасни отпадъци са подложени на процес на рециклиране. Събирането на този вид отпадъци на специални места и правилния процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване има благоприятен ефект върху човешкото здраве и околната среда. За да получи информация за мястото и метода за екологично безопасно обезвреждане на използвано електронно оборудване, потребителят трябва да се свърже със съответния орган на местното самоуправление, пункта за събиране на отпадъци или мястото за продажба, където е закупено оборудването.

Правилно обезвреждане на изхабеното оборудване



В съответствие с директивата на ЕС 2006/66/ЕО, изменена с Директива 2013/56/ЕС относно обезвреждане на батерии, този продукт е маркиран със символа на зачеркнат кош за смет. Символът означава, че батериите или акумулаторите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновени битови отпадъци, а да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Не бива да изхвърляте акумулаторите заедно с битовите отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните пунктове за събиране на тези артикули, което позволява тяхното връщане, рециклиране и обезвреждане. В рамките на ЕС събирането и рециклирането на батерии и акумулатори подлежи на отделни процедури. За да научите повече за процедурите за рециклиране на батерии и акумулатори във Вашия район, свържете се с общинския съвет, органа за управление на отпадъците или депото.

Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз



С настоящето фирма TelForceOne Sp. z o.o. декларира, че устройството Senior Watch ST-100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Данни на производителя:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Произведено в Китай

DK

Tak fordi du har købt produktet af mærket Forever. Læs denne vejledning før brug og dem den for fremtidig reference. Afmonter ikke udstyret selv – enhver form for reparationer må

udelukkende udføres af servicefolk. Brug udelukkende originale dele og tilbehør leveret af producenten. Udstyret bør ikke udsættes for direkte påvirkning af sol, ild eller andre varmekilder. Vi håber på, at produktet af mærket Forever vil leve op til dine forventninger.

Introduktion

Før du bruger dit barns ur, skal du læse vejledningen grundigt igennem for at sikre, for at sikre dens korrekte funktion. Børneuret er et lille telekommunikationsapparat, der bruges til at lokalisere dets position og sende data. Enheden er afhængig af GSM/GPRS-mobilnettet til at fungere.

VIGTIGT! Udstyret kræver installation af SIM-kort. Funktionen, der gør det muligt at foretage/modtage opkald skal være slået til og PIN-låsen skal være slået fra. Vi anbefaler at slå telefonsvareren fra. Under overførsel af lokaliseringsinformation skal uret have adgang til mobilt internet, derfor et det en god ide at købe en pakke på mindst 1 GB. Under brug af uret kan der blive opkrævet afgifter for brug af internettet og opkald i henhold til operatørens prisliste.

DE

Indholdsfortegnelse

Indledning/Grundlæggende oplysninger
Beskrivelse af udstyret
Tekniske data
Indhold af sættet
Opladning
Indsætning af SIM-kort
Første opstart
Betjening af uret
Betjening af appen
Spørgsmål, fejlfinding og afhjælpning
Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug
Korrekt bortskaffelse af brugt udstyr
EU-overensstemmelseserklæring

Beskrivelse af udstyret

1. Kamera
2. Tænd for/SOS/tilbage til hovedskærmen/skærmlås
3. Berøringsknap tilbage
4. Højtaler
5. Slids til SIM-kort
6. Ladestik

Tekniske data

Display: 1,44" 240 x 240 px
Berøringsskærm: ja
Stand-by tid: op til 3 dage
Ladetid: 2 timer
Remlængde: 234 mm
Batteri: 700 mAh
Kamera: indbygget
Mikrofon og højtaler: indbygget
Slids til sim-kort: nano SIM (u/pinlås)
Kompatibilitet: Android \geq 5.0, iOS \geq 10.0

MAKSIMAL RADIOFREKVENSEFFEKT, DER UDSENDES I DE FREKVENSBÅND, SOM Udstyret FUNGERER PÅ

Frekvensbånd	Maksimal udsendt effekt
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Indhold af sættet

- Ur
- Ladekabel
- Brugsanvisning
- Værktøjer til indsætning af SIM-kort

Opladning

Vi anbefaler, at du bruger en oplader med en udgang på 5 V --- 1 A. Oplader er ikke inkluderet. Det tager ca 2 timer at oplade batteriet fuldt ud. Tilslut stikket på det medfølgende opladningskabel med enhedens opladningsstik. Sørg for, at enhedens og kablets stik er forbundet stik sammen, og tilslut derefter USB-kablet til strømkilden.

1. installation af SIM-kortet

Sørg altid for, at uret er slukket, før du sætter SIM-kortet i eller tager det ud. Sæt aldrig SIM-kortet i eller tag det ud, når uret er tændt. Åbn SIM-kortpladsen med den medfølgende skruetrækker, og placer derefter SIM-kortet i en sådan position, at SIM-kortchippet vender mod toppen af armbåndsurskærm. Du vil høre et klik for at angive korrekt installation. Luk derefter SIM-kortpladsen.

2 Første opstart

Når SIM-kortet er blevet installeret i uret, og enheden er blevet opladet, skal du starte den ved at trykke på tænd-knappen og holde den nede.

- Når uret er startet, opretter det forbindelse til mobilnettet.

3. Betjening af uret

Brug berøringsskærmen til at betjene uret. Bevæg fingeren hen over skærmen for at bevæge dig mellem funktionerne, og vælg en funktion ved at trykke på skærmikonet.

- 1. Telefonbog** – giver adgang til kontakter defineret vha. appen.
- 2. Chat** – muliggør modtagelse og afsendelse af beskeder mellem appen og udstyret.
- 3. Telefon** – muliggør foretagelse af opkald ved manuel indtastning af telefonnummer.
- 4. Historik** – muliggør visning af opkaldshistorik.
- 5. Video-chat** – muliggør etablering af videoforbindelser.
- 6. Kamera** – giver mulighed for at tage billeder.
- 7. Galleri** – giver mulighed for at se billeder taget vha. udstyret.
- 8. Undervisning** – i fanen findes der et matematik spil og lektieplan.
- 9. Indstillinger** – muliggør ændringer af: mobilnetværket, Wifi, Bluetooth, lydstyrke, lysstyrke, menustil og sprog. Her finder du også funktioner f/standby-tilstand, genstart, slukning og oplysninger om udstyret.
- 10. Skridt** – muliggør aflæsning af antal skridt efter aktivering af funktionen for aktivitets-

måling via appen.

11. QR-kode – muliggør visning af registrerings QR-kode og appens QR-kode.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

DE

4. anvendelse af applikationen

Download appen „Forever Care“ til iOS eller „Forever KidsCare“ til Android.
iOS/Android

Registrer din konto og dit ur

I registreringsvinduet skal du indtaste eller scanne urkoden (REG CODE), som du finder nederst på emballagen og ved siden af uret. Indtast din e-mailadresse, brugernavn og din adgangskode. Vælg derefter applikationsprog og det område, hvor du vil bruge uret.

Funktioner

- **Chat:** Send en tekst- eller talemeddelelse til uret ved at skrive den på tastaturet på din smartphone eller optage den ved hjælp af telefonens mikrofon. Her kan du også lytte til talemeddelelser, der er sendt fra uret.
- **Fjernkamera:** Tag et billede med urets kamera, og modtag det på din telefon. Det optagede billede vises efter en vis ventetid, afhængigt af styrken af mobilnetværkssignalet.
- **Rute:** Vælg en dato og et tidsrum for at få vist den valgte rute.
- **Tidsplan:** Indtast dit barns tidsplan.
- **Kort:** Vælg kortikonet for at få vist urets aktuelle placering.
- **Sikkerhedszone:** Udpeg en sikkerhedszone. Når armbåndsuret befinder sig uden for den markerede zone, modtager du en meddelelse fra appen.
- **Belønninger:** Vælg det antal belønninger, som du vil sende til dit barn. Når belønningen er godkendt, sendes oplysningerne om belønningen til uret.
- **Ukendt nummer:** Begræns enheden fra at modtage opkald fra numre uden for telefonbog.
- **Videochat:** Foretag et videoopkald.
- **Aktivitet:** aktiverer enhedens aktivitetsmåling.

- **Vækkeur:** Indstil vækkeuret. Indstil den ønskede tid og gentagelsesfrekvens.
- **Find armbåndsur:** Vælg funktionen til at finde din enhed. Uret ringer for at informere dig om, hvor det befinder sig.
- **Meddelelser:** Her kan du læse alle meddelelser eller alarmer, som du modtager fra dit ur.
- **Min profil:**
 - Personlige data: Dine kontoindstillinger.
 - Liste over enheder: Tilføj, rediger eller slet relaterede ure.
 - Ændre adgangskode: Ændre adgangskoden til din konto.

Indstillinger

- **SOS-numre:** Når urets bruger trykker på SOS-knappen og holder den nede, foretager uret et automatisk nødopkald til de tre kontakter, der er defineret her (i den rækkefølge, de er angivet), indtil der modtages et svar. Det anbefales at slå telefonsvareren fra på de angivne SOS-numre.
- **Stemmeovervågning:** Indtast det telefonnummer, der skal ringes op fra uret for at lytte til dets omgivelser. Besvar opkaldet, og tjek, hvad der sker i nærheden. Brugeren af uret vil ikke modtage nogen meddelelse om, at der er foretaget et sådant opkald.
- **Forstyr ikke:** Vælg det tidspunkt på dagen, hvor urbæreren ikke vil modtage telefonopkald.
- **Placeringsstilstand:** Vælg en tilstand efter dine behov.
- **SMS-meddelelser:** Indtast det telefonnummer, som du ønsker at modtage SMS-meddelelser om hændelser som f.eks. lavt batteri på uret, aktivering af en SOS-alarm ved hjælp af urets knap.
- **Telefonbog:** Definer op til ti kontakter, som urets bruger har adgang til.
- **Tidszone:** Indstil din tidszone, så uret viser den korrekte dato og klokkeslæt på skærmen.
- **Sprog:** Vælg et af de tilgængelige sprog for dit armbåndsur.
- **Indstillingskontakt:** aktiverer eller deaktiverer de valgte funktioner på dit armbåndsur.
- **LBS-placering:** aktiver eller deaktiver LBS-placering.
- **Sluk uret på afstand:** armbåndsur slukkes.

Hvor mange app-funktioner der er tilgængelige, afhænger af den urmodel, du bruger.

Spørgsmål, fejlfinding og afhjælpning

Appen modtager ikke kommandoer og oplyser om, at uret ikke er tilsluttet nettet. (OFF-LINE)

- Tjek, om GSM signalet er korrekt – om der på displayet vises signalstreger. - - - Er de overstreget skal uret slås fra.

Tjek, om SIM-kortet er korrekt indsat i uret, om det er kompatibelt med 4G Internettet og om internetpakken er tilgængelig.

Slå uret til. Er signalstreger stadig overstreget, gå videre til næste punkt.

- Tjek, om der vises pile, der indikerer dataoverførsel, er det ikke tilfældet, skal du indstille APN (Access Point Name – det konkrete pakkenet, f.eks. internet):

Send en sms til urets nummer med følgende ordlyd: pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* X angiver cifre, der er tildelt den konkrete systemoperatør

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

De øvrige kodecifre er tilgængelige på manual/forever.eu eller www.mcc-mnc.com/

Efter afsendelse af beskeden skal du vente et par minutter, til KidsWatchen har hentet indstillinger fra nettet. Der vises pile, der indikerer, at dataoverførsel er i gang.

- Send en sms med ordlyd pw,123456,ts#, i svarbeskeden sender uret sine parametre. Eksempel:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;
imei:123456789012345;
ip_url:52.28.132.157;
port:8001;
upload:6005;
bat level:96;
language:1;
zone:8.00;
ec:0;
NET:OK(73);

Tjek oplysninger modtaget via sms med urets nummer.

- Er ID/IMEI/REG CODE nummeret ikke ens med nummeret på batchen fastgjort til uret eller i bunden af emballagen, skal du indstille et nyt IMEI nummer.

Send en SMS med ordlyd: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxx# hvor X er tal fra batchen, fra mobilen til nummeret af kortet indsat i uret – efter modtagelse af SMS-beskeden med koden sender uret en SMS med korrekt IMEI nummer, f.eks.: pw,123456,imei,359614514986574#

- Er IP_URL og PORT ikke, som vist i ovenstående eksempel, send en SMS med ordlyd: pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# fra mobilen til nummer af SIM-kort indsat i uret - uret sender en SMS med ordlyd [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- I linjen med GPRS/NET skal der stå "OK". Står der "NO" vil det sige, at uret er ikke tilsluttet nettet. Følg anvisninger i pkt. 9.1. Værdien i parentes viser signalstyrke.

BEMÆRK: læg venligst mærke til tegnsætning og mellemrum, når du skriver sms-beskeder. Det er meget vigtigt, idet manglende, korrekt brug af tegnsætning medfører, at kommandoer misfortolkes af uret og forbliver ubesvaret.

Det er ikke muligt at ringe til uret. Nummeret er optaget eller besvarer ikke dit opkald

Årsag:

Uret genkender ikke indgående nummer eller der blev indstillet "vil ikke forstyrres" tilstand i appen.

Løsning:

- Tjek, om nummeret, du ringer fra, ikke er hemmeligt.

- Tjek, om kontaktnumre er indstillet i appen.

Uret modtager udelukkende opkald fra numre, der blev foruddefineret vha. appen og oprettet som kontakter.

Uret viser ikke den aktuelle klokkeslæt og dato

Årsag:

Der blev ikke oprettet en forbindelse mellem uret og appens server mhp. at ajourføre tidsvisning.

Løsning:

- Er uret et par timer forsinket, tjek og vælg den korrekte tidszone via appen.

- Hjelper ovenstående ikke, send en sms-besked fra din mobil (til nummer af SIM-kort indsat i uret),

med følgende ordlyd: pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#

Som svar bør uret sende en SMS med lignende ordlyd "OK". Bagefter skal uret genstartes.

- Derudover kan du sende en konfigurerings sms til urets sim-nummer, med ordlyd: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – f.eks. ved at angive den aktuelle tid og dato: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Brugssikkerhed

Læs nedenstående anvisninger nøje. Manglende overholdelse af anvisningerne kan være farlig

eller i strid med loven.

—BØRN—

Udstyret er ikke et legetøj. Opbevar udstyret, tilbehør hertil og emballagen utilgængeligt for børn. Ledninger og folieemballage kan blive snoet om barnets hals eller blive slugt, hvilket kan føre til kvælning.

—TAG IKKE EN RISIKO—

Tænd ikke for udstyret de steder, hvor det er forbrudt af bruge elektronisk udstyr eller når det kan medføre forstyrrelser eller andre farer. Følg enhver form for forbud, regler og advarsler givet af personalet på det sted, hvor du ønsker at bruge udstyret. Brug ikke udstyret i nærheden af brandfarlige materialer.

—PROFESSIONEL SERVICE—

Produktet må udelukkende repareres af producentens uddannede servicepersonale eller autoriseret servicecenter. Reparation af udstyret udført af ikke-uddannede eller ikke-autoriseret servicefolk medfører en risiko for beskadigelse af udstyret og bortfald af garanti.

—ÆNDRINGER—

Producenten fraskriver sig ansvaret for radio- og fjernsynsforstyrrelser opstået som følge af uautoriserede ændringer indført af brugeren. Det samme gør sig gældende i tilfælde af brug af ikke-originale tilslutningsledninger og opladere.

—PERSONER MED NEDSAT MOTORISK ELLER PSYKISK FUNKTIONSEVNE—

Udstyret bør ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat motorisk eller psykisk funktionsevne eller personer, der ikke har erfaring indenfor betjening af elektronisk udstyr. De må udelukkende betjene udstyret under tilsyn af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.

—BLUETOOTH—

Udstyret udsender elektromagnetiske bølger med radiofrekvens fra 2,402 GHz til 2,480 GHz, hvor det maksimale effektniveau udgør 2,35 dBm EIRP. Udstyret opfylder kravene i henhold til sikkerhedsstandarder og anvisninger vedrørende radiofrekvenser. Enhver form for trådløst udstyr kan medføre forstyrrelser, der påvirker drift af andet udstyr.

—VAND OG ANDRE VÆSKER—

Lad være med at udsætte udstyret for påvirkning af vand og andre væsker. Brug ikke udstyret i miljøer med høj fugtighed – køkkener, badeværelser fyldt med damp osv. Små vandpartikler kan medføre fugt i udstyret, hvilket har negativ påvirkning på elektronikken og kan medføre beskadigelse af udstyret.

—OMGIVELSER—

Udstyret bør ikke køre på støvfylde steder. Det bør placeres på stabile overflader, så det ikke kan blive skadet og så det ikke udgør en fare for mennesker og dyr. Børn og dyr bør ikke have adgang til udstyret – de kan skade det. Udsæt ikke udstyret for påvirkning af solstråler og placer det ikke i umiddelbar nærhed af udstyr, der genererer meget varme. Dele udført af plast kan blive deformet, hvilket kan påvirke udstyrets funktion eller medføre en fuldstændig ødelæggelse af udstyret.

—BATTERIER—

Undgå at udsætte batteriet for påvirkning af meget lave eller meget høje temperaturer (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Ekstreme temperaturer kan påvirke batteriets kapacitet og levetid. Undgå at udsætte batteriet for kontakt med væsker og genstande af metal, idet dette kan medføre delvis eller fuldstændig beskadigelse af batteriet. Brug batteriet udelukkende til det formål, som det er beregnet til. Lad være med at ødelægge, skade batteriet eller smide det i ilden – det kan være farligt og kan være årsagen til brand. Brugt eller defekt batteri skal placeres i en særlig beholder. Overopladning eller overdreven afladning af batteriet kan medføre beskadigelse

heraf. Derfor bør du ikke oplade batteriet længere, end det er nødvendigt for at batteriet er fuldt opladet. Lad ikke fuldstændigt afladet udstyr stå for længe uden opladning. Batteriet i udstyret må ikke udskiftes af brugeren.

Korrekt bortskaffelse af brugt udstyr



Udstyret er mærket med piktogram af en overstreget skraldespand i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter mærket med piktogrammet må ikke bortskaffes eller smides ud sammen med andet husholdningsaffald efter brug. Det påhviler brugeren at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr ved at aflevere det til et indsamlingscenter, hvor den slags farligt affald genbruges. Indsamling af den slags affald på bestemte steder og korrekt genanvendelse heraf bidrager til beskyttelse af naturressourcer. Korrekt genbrug af brugt elektrisk og elektronisk udstyr har positiv indvirkning på menneskesundhed og miljø. Med henblik på at indhente oplysninger vedrørende sted og procedure for miljømæssigt forsvarlig bortskaffelse af brugt elektronisk udstyr bør brugeren rette henvendelse til den kompetente, lokale myndighed, et affaldsindsamlingscenter eller den forretning, hvor udstyret blev købt.

Korrekt bortskaffelse af udtjent batteri



I overensstemmelse med EU-direktivet 2006/66/EC med ændringer indeholdt i Direktivet 2013/56/EU om bortskaffelse af batteri er produktet mærket med piktogram af en overstreget skraldespand. Piktogrammet betyder, at batterier eller akkumulatører anvendt i produktet bør ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men de skal behandles i overensstemmelse med direktivet og den lokale lovgivning. Batterier må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Brugere af batterier og akkumulatører skal benytte det tilgængelige netværk, der står for modtagelse af den slags produkter og muliggør aflevering, genanvendelse og bortskaffelse heraf. I EU er indsamling og genbrug af batterier underlagt særskilte procedurer. For yderligere oplysninger om de lokale procedurer for genbrug af batterier og akkumulatører skal der rettes henvendelse til kommunen, myndigheden, der er ansvarlig for affaldshåndtering eller losseplads.

EU-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer TelForceOne S.A., at produktet Senior Watch ST-100 er i overensstemmelse med Direktivet 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på adressen: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Oplysninger om producenten:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Produceret i Kina

DK

Tak fordi du har købt produktet af mærket Forever. Læs denne vejledning før brug og dem den for fremtidig reference. Afmonter ikke udstyret selv – enhver form for reparationer må udelukkende udføres af servicefolk. Brug udelukkende originale dele og tilbehør leveret af producenten. Udstyret bør ikke udsættes for direkte påvirkning af sol, ild eller andre varmekilder. Vi håber på, at produktet af mærket Forever vil leve op til dine forventninger.

Introduktion

Før du bruger dit barns ur, skal du læse vejledningen grundigt igennem for at sikre, for at sikre dens korrekte funktion. Børneuret er et lille telekommunikationsapparat, der bruges til at lokalisere dets position og sende data. Enheden er afhængig af GSM/GPRS-mobilnettet til at fungere.

VIGTIGT! Udstyret kræver installation af SIM-kort. Funktionen, der gør det muligt at foretage/modtage opkald skal være slået til og PIN-låsen skal være slået fra. Vi anbefaler at slå telefonsvareren fra. Under overførsel af lokaliseringsinformation skal uret have adgang til mobil internet, derfor er det en god ide at købe en pakke på mindst 1 GB. Under brug af uret kan der blive opkrævet afgifter for brug af internettet og opkald i henhold til operatørens prislister.

DK

Indholdsfortegnelse

Indledning/Grundlæggende oplysninger
Beskrivelse af udstyret
Tekniske data
Indhold af sættet
Opladning
Indsætning af SIM-kort
Første opstart
Betjening af uret
Betjening af appen
Spørgsmål, fejlfinding og afhjælpning
Principper for sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug
Korrekt bortskaffelse af brugt udstyr
EU-overensstemmelseserklæring

Beskrivelse af udstyret

1. Kamera
2. Tænd for/SOS/tilbage til hovedskærmen/skærmlås
3. Berøringsknap tilbage
4. Højtaler
5. Slids til SIM-kort
6. Ladestik

Tekniske data

Display: 1.44" 240 x 240 px
Berøringsskærm: ja
Stand-by tid: op til 3 dage
Ladetid: 2 timer
Remlængde: 234 mm
Batteri: 700 mAh
Kamera: indbygget
Mikrofon og højtaler: indbygget
Slids til sim-kort: nano SIM (u/pinlås)
Kompatibilitet: Android \geq 5.0, iOS \geq 10.0

MAKSIMAL RADIOFREKVENSEFFEKT, DER UDSENDES I DE FREKVENSBÅND, SOM Udstyret FUNGERER PÅ	
Frekvensbånd	Maksimal udsendt effekt
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Indhold af sættet

- Ur
- Ladekabel
- Brugsanvisning
- Værktøjer til indsætning af SIM-kort

Opladning

Vi anbefaler, at du bruger en oplader med en udgang på 5 V --- 1 A. Oplader er ikke inkluderet. Det tager ca 2 timer at oplade batteriet fuldt ud. Tilslut stikket på det medfølgende opladningskabel med enhedens opladningsstik. Sørg for, at enhedens og kablets stik er forbundet stik sammen, og tilslut derefter USB-kablet til strømkilden.

1. installation af SIM-kortet

Sørg altid for, at uret er slukket, før du sætter SIM-kortet i eller tager det ud. Sæt aldrig SIM-kortet i eller tag det ud, når uret er tændt. Åbn SIM-kortpladsen med den medfølgende skrueetrækker, og placer derefter SIM-kortet i en sådan position, at SIM-kortchippet vender mod toppen af armbåndsurs skærm. Du vil høre et klik for at angive korrekt installation. Luk derefter SIM-kortpladsen.

2 Første opstart

Når SIM-kortet er blevet installeret i uret, og enheden er blevet opladet, skal du starte den ved at trykke på tænd-knappen og holde den nede.

- Når uret er startet, opretter det forbindelse til mobilnettet.

3. Betjening af uret

Brug berøringsskærmen til at betjene uret. Bevæg fingeren hen over skærmen for at bevæge dig mellem funktionerne, og vælg en funktion ved at trykke på skærmikonet.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

1. **Telefonbog** – giver adgang til kontakter defineret vha. appen.
2. **Chat** – muliggør modtagelse og afsendelse af beskeder mellem appen og udstyret.
3. **Telefon** – muliggør foretagelse af opkald ved manuel indtastning af telefonnummer.
4. **Historik** – muliggør visning af opkaldshistorik.
5. **Video-chat** – muliggør etablering af videoforbindelser.
6. **Kamera** – giver mulighed for at tage billeder.
7. **Galleri** – giver mulighed for at se billeder taget vha. udstyret.
8. **Undervisning** – i fanen findes der et matematik spil og lektieplan.
9. **Indstillinger** – muliggør ændringer af: mobilnetværket, Wifi, Bluetooth, lydstyrke, lysstyrke, menustil og sprog. Her finder du også funktioner f/ standby-tilstand, genstart, slukning og oplysninger om udstyret.
10. **Skridt** – muliggør aflæsning af antal skridt efter aktivering af funktionen for aktivitetsmåling via appen.
11. **QR-kode** – muliggør visning af registrerings QR-kode og appens QR-kode.

4. anvendelse af applikationen

Download appen „Forever Care“ til iOS eller „Forever KidsCare“ til Android. iOS/Android

Registrer din konto og dit ur:

I registreringsvinduet skal du indtaste eller scanne urkoden (REG CODE), som du finder nederst på emballagen og ved siden af uret. Indtast din e-mailadresse, brugernavn og din adgangskode. Vælg derefter applikationsprog og det område, hvor du vil bruge uret.

Funktioner:

- **Chat:** Send en tekst- eller talemædelelse til uret ved at skrive den på tastaturet på din smartphone eller optage den ved hjælp af telefonens mikrofon. Her kan du også lytte til talemædelelser, der er sendt fra uret.

- **Fjernkamera:** Tag et billede med urets kamera, og modtag det på din telefon. Det optagede billede vises efter en vis ventetid, afhængigt af styrken af mobilnetværkssignalet.
- **Rute:** Vælg en dato og et tidsrum for at få vist den valgte rute.
- **Tidsplan:** Indtast dit barns tidsplan.
- **Kort:** Vælg kortikonet for at få vist urets aktuelle placering.
- **Sikkerhedszone:** Udpeg en sikkerhedszone. Når armbåndsuret befinder sig uden for den markerede zone, modtager du en meddelelse fra appen.
- **Belønninger:** Vælg det antal belønninger, som du vil sende til dit barn. Når belønningen er godkendt, sendes oplysningerne om belønningen til uret.
- **Ukendt nummer:** Begræns enheden fra at modtage opkald fra numre uden for telefonbog.
- **Videochat:** Foretag et videoopkald.
- **Aktivitet:** aktiverer enhedens aktivitetsmåling.
- **Vækkeur:** Indstil vækkeuret. Indstil den ønskede tid og gentagelsesfrekvens.
- **Find armbåndsuret:** Vælg funktionen til at finde din enhed. Uret ringer for at informere dig om, hvor det befinder sig.
- **Meddelelser:** Her kan du læse alle meddelelser eller alarmer, som du modtager fra dit ur.
- **Min profil:**
 - Personlige data: Dine kontoindstillinger.
 - Liste over enheder: Tilføj, rediger eller slet relaterede ure.
 - Ændre adgangskode: Ændre adgangskoden til din konto.

Indstillinger:

- **SOS-numre:** Når urets bruger trykker på SOS-knappen og holder den nede, foretager uret et automatisk nødopkald til de tre kontakter, der er defineret her (i den rækkefølge, de er angivet), indtil der modtages et svar. Det anbefales at slå telefonsvareren fra på de angivne SOS-numre.
- **Stemmeovervågning:** Indtast det telefonnummer, der skal ringes op fra uret for at lytte til dets omgivelser. Besvar opkaldet, og tjek, hvad der sker i nærheden. Brugeren af uret vil ikke modtage nogen meddelelse om, at der er foretaget et sådant opkald.
- **Forstyr ikke:** Vælg det tidspunkt på dagen, hvor urbæreren ikke vil modtage telefonopkald.
- **Placeringsstilstand:** Vælg en tilstand efter dine behov.
- **SMS-meddelelser:** Indtast det telefonnummer, som du ønsker at modtage SMS-meddelelser om hændelser som f.eks. lavt batteri på uret, aktivering af en SOS-alarm ved hjælp af urets knap.
- **Telefonbog:** Definer op til ti kontakter, som urets bruger har adgang til.
- **Tidszone:** Indstil din tidszone, så uret viser den korrekte dato og klokkeslæt på skærmen.
- **Sprog:** Vælg et af de tilgængelige sprog for dit armbåndsuret.
- **Indstillingskontakt:** aktiverer eller deaktiverer de valgte funktioner på dit armbåndsuret.
- **LBS-placering:** aktiver eller deaktiver LBS-placering.
- **Sluk uret på afstand:** armbåndsuret slukkes.

Hvor mange app-funktioner der er tilgængelige, afhænger af den urmodel, du bruger.

Spørgsmål, fejlfinding og afhjælpning

Appen modtager ikke kommandoer og oplyser om, at uret ikke er tilsluttet nettet. (OFF-LINE)

- Tjek, om GSM signalet er korrekt – om der på displayet vises signalstreger. - - - Er de overstreget skal uret slås fra.

Tjek, om SIM-kortet er korrekt indsat i uret, om det er kompatibelt med 4G Internettet og om internetpakken er tilgængelig.

Slå uret til. Er signalstreger stadig overstreget, gå videre til næste punkt.

- Tjek, om der vises pile, der indikerer dataoverførsel, er det ikke tilfældet, skal du indstille APN (Access Point Name – det konkrete pakkenet, f.eks. internet):

Send en sms til urets nummer med følgende ordlyd: pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* X angiver cifre, der er tildelt den konkrete systemoperatør

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

De øvrige kodicifre er tilgængelige på [manual/forever.eu](http://manual.forever.eu) eller www.mcc-mnc.com/

Efter afsendelse af beskeden skal du vente et par minutter, til KidsWatchen har hentet indstillinger fra nettet. Der vises pile, der indikerer, at dataoverførsel er i gang.

- Send en sms med ordlyd `pw,123456,ts#`, i svarbeskeden sender uret sine parametre. Eksempel:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:6005;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Tjek oplysninger modtaget via sms med urets nummer.

- Er ID/IMEI/REG CODE nummeret ikke ens med nummeret på batchen fastgjort til uret eller i bunden af emballagen, skal du indstille et nyt IMEI nummer.

Send en SMS med ordlyd: `pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxxxx#` hvor X er tal fra batchen, fra mobilen til nummeret af kortet indsat i uret – efter modtagelse af SMS-beskeden med koden sender uret en SMS med korrekt IMEI nummer, f.eks.: `pw,123456,imei,359614514986574#`

- Er IP_URL og PORT ikke, som vist i ovenstående eksempel, send en SMS med ordlyd: `pw,123456,ip,52.28.132.157,8001#` fra mobilen til nummeret af SIM-kort indsat i uret - uret sender en SMS med ordlyd `[surl,52.28132.157,port,8001#]ok!`

- I linjen med GPRS/NET skal der stå "OK". Står der "NO" vil det sige, at uret er ikke tilsluttet nettet. Følg anvisninger i pkt. 9.1. Værdien i parentes viser signalstyrke.

BEMÆRK: læg venligst mærke til tegnsætning og mellemrum, når du skriver sms-besked. Det er meget vigtigt, idet manglende, korrekt brug af tegnsætning medfører, at kommandoer misfortolkes af uret og forbliver ubesvaret.

Det er ikke muligt at ringe til uret. Nummeret er optaget eller besvarer ikke dit opkald

Årsag:

Uret genkender ikke indgående nummer eller der blev indstillet "vil ikke forstyrres" tilstand i appen.

Løsning:

- Tjek, om nummeret, du ringer fra, ikke er hemmeligt.

- Tjek, om kontaktnumre er indstillet i appen.

Uret modtager udelukkende opkald fra numre, der blev foruddefineret vha. appen og oprettet som kontakter.

Uret viser ikke den aktuelle klokkeslæt og dato

Årsag:

Der blev ikke oprettet en forbindelse mellem uret og appens server mhp. at ajourføre tidssvisning.

Løsning:

- Er uret et par timer forsinket, tjek og vælg den korrekte tidszone via appen.
 - Hjælper ovenstående ikke, send en sms-besked fra din mobil (til nummer af SIM-kort indsat i uret), med følgende ordlyd: pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#
- Som svar bør uret sende en SMS med lignende ordlyd "OK". Bagefter skal uret genstartes.
- Derudover kan du sende en konfigurerings sms til urets sim-nummer, med ordlyd: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – f.eks. ved at angive den aktuelle tid og dato: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Brugsikkerhed

Læs nedenstående anvisninger nøje. Manglende overholdelse af anvisningerne kan være farlig eller i strid med loven.

—BØRN—

Udstyret er ikke et legetøj. Opbevar udstyret, tilbehør hertil og emballagen utilgængeligt for børn. Ledninger og folieemballage kan blive snoet om barnets hals eller blive slugt, hvilket kan føre til kvælning.

—TAG IKKE EN RISIKO—

Tænd ikke for udstyret de steder, hvor det er forbrudt af bruge elektronisk udstyr eller når det kan medføre forstyrrelser eller andre farer. Følg enhver form for forbud, regler og advarsler givet af personalet på det sted, hvor du ønsker at bruge udstyret. Brug ikke udstyret i nærheden af brandfarlige materialer.

—PROFESSIONEL SERVICE—

Produktet må udelukkende repareres af producentens uddannede servicepersonale eller autoriseret servicecenter. Reparation af udstyret udført af ikke-uddannet eller ikke-autoriseret servicefolk medfører en risiko for beskadigelse af udstyret og bortfald af garanti.

—ÆNDRINGER—

Producenten fraskriver sig ansvaret for radio- og fjernsynsforstyrrelser opstået som følge af uautoriserede ændringer indført af brugeren. Det samme gør sig gældende i tilfælde af brug af ikke-originale tilslutningsledninger og opladere.

—PERSONER MED NEDSAT MOTORISK ELLER PSYKISK FUNKTIONSEVNE—

Udstyret bør ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat motorisk eller psykisk funktionsevne eller personer, der ikke har erfaring indenfor betjening af elektronisk udstyr. De må udelukkende betjene udstyret under tilsyn af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.

—BLUETOOTH—

Udstyret udsender elektromagnetiske bølger med radiofrekvens fra 2,402 GHz til 2,480 GHz, hvor det maksimale effektniveau udgør 2,35 dBm EIRP. Udstyret opfylder kravene i henhold til sikkerhedsstandarder og anvisninger vedrørende radiofrekvenser. Enhver form for trådløst udstyr kan medføre forstyrrelser, der påvirker drift af andet udstyr.

—VAND OG ANDRE VÆSKER—

Lad være med at udsætte udstyret for påvirkning af vand og andre væsker. Brug ikke udstyret i miljøer med høj fugtighed – køkkener, badeværelser fyldt med damp osv. Små vandpartikler kan medføre fugt i udstyret, hvilket har negativ påvirkning på elektronikken og kan medføre beskadigelse af udstyret.

—OMGIVELSER—

Udstyret bør ikke køre på støvfylde steder. Det bør placeres på stabile overflader, så det ikke kan blive skadet og så det ikke udgør en fare for mennesker og dyr. Børn og dyr bør ikke have

adgang til udstyret – de kan skade det. Udsæt ikke udstyret for påvirkning af solstråler og placer det ikke i umiddelbar nærhed af udstyr, der genererer meget varme. Dele udført af plast kan blive deformet, hvilket kan påvirke udstyrets funktion eller medføre en fuldstændig ødelæggelse af udstyret.

—BATTERIER—

Undgå at udsætte batteriet for påvirkning af meget lave eller meget høje temperaturer (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Ekstreme temperaturer kan påvirke batteriets kapacitet og levetid. Undgå at udsætte batteriet for kontakt med væsker og genstande af metal, idet dette kan medføre delvis eller fuldstændig beskadigelse af batteriet. Brug batteriet udelukkende til det formål, som det er beregnet til. Lad være med at ødelægge, skade batteriet eller smide det i ilden – det kan være farligt og kan være årsagen til brand. Brugt eller defekt batteri skal placeres i en særlig beholder. Overopladning eller overdreven afladning af batteriet kan medføre beskadigelse heraf. Derfor bør du ikke oplade batteriet længere, end det er nødvendigt for at batteriet er fuldt opladet. Lad ikke fuldstændigt afladet udstyr stå for længe uden opladning. Batteriet i udstyret må ikke udskiftes af brugeren.

DK

Korrekt bortskaffelse af brugt udstyr



Udstyret er mærket med piktogram af en overstreget skraldespand i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter mærket med piktogrammet må ikke bortskaffes eller smides ud sammen med andet husholdningsaffald efter brug. Det påhviler brugeren at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr ved at aflevere det til et indsamlingscenter, hvor den slags farligt affald genbruges. Indsamling af den slags affald på bestemte steder og korrekt genanvendelse heraf bidrager til beskyttelse af naturressourcer. Korrekt genbrug af brugt elektrisk og elektronisk udstyr har positiv indvirkning på menneskesundhed og miljø. Med henblik på at indhente oplysninger vedrørende sted og procedure for miljømæssigt forsvarlig bortskaffelse af brugt elektronisk udstyr bør brugeren rette henvendelse til den kompetente, lokale myndighed, et affaldsindsamlingscenter eller den forretning, hvor udstyret blev købt.

Korrekt bortskaffelse af udtjent batteri



I overensstemmelse med EU-direktivet 2006/66/EC med ændringer indeholdt i Direktivet 2013/56/EU om bortskaffelse af batteri er produktet mærket med piktogram af en overstreget skraldespand. Piktogrammet betyder, at batterier eller akkumulatører anvendt i produktet bør ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men de skal behandles i overensstemmelse med direktivet og den lokale lovgivning. Batterier må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Brugere af batterier og akkumulatører skal benytte det tilgængelige netværk, der står for modtagelse af den slags produkter og muliggør aflevering, genanvendelse og bortskaffelse heraf. I EU er indsamling og genbrug af batterier underlagt særskilte procedurer. For yderligere oplysninger om de lokale procedurer for genbrug af batterier og akkumulatører skal der rettes henvendelse til kommunen, myndigheden, der er ansvarlig for affaldshåndtering eller losseplads.

EU-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer TelForceOne S.A., at produktet Senior Watch ST-100 er i overensstemmelse med Direktivet 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på adressen: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Oplysninger om producenten:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119

EE

Täname kaubamärgi Forever toote ostmise eest. Enne kasutamist tutvuge käesoleva juhendiga ja säilitage see edaspidiseks kasutuseks. Ärge keerake seadet iseseisvalt lahti - kõik parandused peab teostama teenindaja. Kasutage ainult ja eranditult tootja poolt tarnitud originaalosi ning tarvikuid. Seadet ei tohi jätta päikesekiirte, tule või muu soojusallika vahetusse toimealasse. Loodame, et Forever toode vastab Teie ootustele.

Sissejuhatus

Enne lapse käekella kasutamist lugege selle kasutusjuhendit arusaadavalt läbi, et tagada selle nõuetekohane kasutamine. Lastekell on väike telekommunikatsiooni seade, mida kasutatakse oma asukoha määramiseks ja andmete edastamiseks. Seade kasutab oma töös GSM/GPRS-mobiilsidevõrku.

EE

OLULINE!

Seade vajab ühenduste teostamise/vastuvõtmise aktiivse teenusega, väljalülitatud PIN koodi lukustusega, SIM-kaardi paigaldust. Soovitatav on häälpösti väljalülitamine. Asukoha kohta teabe edastamiseks vajab käekell juurdepääsu mobiilsele internetile, seetõttu tuleks osta vähemalt 1 GB pakett. Käekella kasutamise käigus võidakse, kooskõlas operaatori tariifiga, arvestada juurde võrgu ja ühenduse kasutamise tasud.

Sisukord

- Sissejuhatus/Põhiteave
- Seadme kirjeldus
- Spetsifikatsioon
- Komplekti sisu
- Laadimine
- SIM-kaardi paigaldamine
- Esimene käivitamine
- Kella kasutamine
- Rakenduse kasutamine
- Küsimused, probleemid ja lahendused
- Kasutamise ohutusreeglid
- Kasutatud seadme õige utiliseerimine
- Euroopa Liidu direktiividega vastavusdeklaratsioon

Seadme kirjeldus

- Aparaat
- Nupp sisselülitamine/SOS/tagasi peaeekraanile/ekraani lukustus
- Puutetundlik tagasi nupp
- Kõlar
- SIM-kaardi pesa
- Laadimise kontakt

Spetsifikatsioon

Kuvar: 1.44" 240 x 240 px
Puutetundlik ekraan: jah

Ooteseisundi kestus: kuni 3 päeva
Laadimise aeg: 2 tundi
Rihma pikkus: 234 mm
Aku: 700 mAh
Kaamera: sisseehitatud
Mikrofon ja kõlar: sisseehitatud
SIM-kaardi pesa: nano SIM (ilma PIN-lukuta)
Ühilduvus: Android ≥ 5.0, iOS ≥ 10.0

SAGEDUSVAHEMIKUS EMITEERITAVA RAADIOSAGEDUSE MAKSIMAALNE VÕIMSUS	
Sagedusvahemik	Maksimaalne emiteeritav võimsus
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

EE

Komplekti sisu

- Kell
- Laadimiskaabel
- Kasutusjuhend
- SIM-kaardi paigaldamise vahendid

Laadimine

Soovitame kasutada laadija väljundiga 5 V --- 1 A. Laadija ei kuulu komplekti. Aku täielikuks laadimiseks kulub umbes 2 tundi. Ühendage kaasoleva laadimiskaabli pistik seadme laadimisühendusega. Veenduge, et seadme ja kaabli pistikud on ühendatud, seejärel ühendage USB-kaabel vooluallikaga.

1. SIM-kaardi paigaldamine

Enne SIM-kaardi sisestamist või eemaldamist veenduge alati, et kell on välja lülitatud. Ärge kunagi sisestage ega eemaldage SIM-kaarti, kui kell on sisse lülitatud. Avage SIM-kaardi pesa kaasoleva kruvikeerajaga, seejärel asetage SIM-kaart sellisesse asendisse, et SIM-kaardi kiip oleks suunatud kella ekraani ülaosa poole, kuulete klõpsatust, mis näitab õiget paigaldamist. Seejärel sulgege SIM-kaardi pesa.

2. Esialgne käivitamine

Kui SIM-kaart on kellasse paigaldatud ja seade on laetud, käivitage see, vajutades ja hoides all sisselülitusnuppu.

- Pärast käivitamist ühendub kell mobiilsidevõrguga.

3. Kella kasutamine

Kasutage kella juhtimiseks puutekraani. Liigutage sõrmega üle ekraani, et liikuda funktsiooni-de vahel, ja valige funktsioon, vajutades ekraani ikooni.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

EE

1. **Telefoniraamat** – annab juurdepääsu rakenduse abil määratletud kontaktidele.
2. **Jututuba** – võimaldab rakenduse ja seadme vahel sõnumeid saata ja vastu võtta.
3. **Telefon** – võimaldab numברי käsitsi sisestamise läbi helistada.
4. **Ajalugu** – võimaldab telefonikõnede ülevaadet.
5. **Videovestlus** – võimaldab luua videoühenduse.
6. **Kaamera** – võimaldab seadme kaameraga pildistamist.
7. **Galerii** – võimaldab seadmega tehtud fotode vaatamist.
8. **Õpe** – järjehoidja sisaldab matemaatilist mängu ja tunniplaani.
9. **Seaded** – võimaldab teha muudatusi, mis puudutavad: mobiilivõrku, Wifit, Bluetoothi, helitugevust, heledust, menüü stiili, seadme keelt. Samuti on seal saadaval puhkeoleku, lähtestamise, väljalülitamise valikud ning teave seadme kohta.
10. **Sammud** – pärast rakenduses aktiivsuse funktsiooni sisselülitamist võimaldab sooritatud sammude arvu arvestada.
11. **QR kood** – võimaldab kuvada registreerimise QR koodi ja rakenduse QR koodi.

4. Rakenduse toimimine

Lae alla rakendus „Forever Care“ iOSi jaoks või „Forever KidsCare“ Androidi jaoks. iOS/Android

Rakenduses konto ja kella registreerimine:

Sisestage või skaneerige registreerimiskaknas kellakood (REG CODE, mis asub pakendi allosas ja kellal). Sisestage oma e-posti aadress, nimi ja parool. Seejärel valige rakenduse keel ja piirkond, kus soovite kella kasutada.

Funktsioonid:

- **Vestlus:** Saate kella tekstisõnumi või häälsõnumi, sisestades selle nutitelefone klaviatuurile või salvestades selle telefoni mikrofoni abil. Siin saate kuulata ka kellast saadetud kõnesõnumeid.

- **Kaugkaamera:** tehke foto kella kaameraga ja võtke see telefoni vastu. Tehtud foto ilmub pärast teatud ooteaega, mis sõltub mobiilsidevõrgu signaali tugevusest.
- **Marsruut:** valige kuupäev ja ajavahemik marsruudi kuvamiseks.
- **Tunniplaan:** sisestage oma lapse tunniplaan.
- **Kaart:** valige kaardi ikoon, et näidata oma kella praegust asukohta.
- **Ohutustsoon:** määrake ohutusvöönd. Kui kell on väljaspool tähistatud tsooni, saate raken-dusest teate.
- **Preemiad:** valige preemiate arv, mida soovite oma lapsele saata. Kui see on heaks kiidetud, saadetakse teave preemia kohta kellale.
- **Tundmatu number:** Piirake seadme vastuvõtmist kõnedelt, mis ei kuulu teie telefoniraama-tusse.
- **Videovestlus:** tehke videokõne.
- **Aktiivsus:** võimaldab seadme aktiivsuse mõõtmist.
- **Häirekell:** seadistage äratuskell. Seadistage soovitud aeg ja kordussagedus.
- **Leia kell:** valige funktsioon oma seadme leidmiseks. Kell helistab, et anda teile teada oma asukohast.
- **Teated:** siin saate lugeda kõiki oma kellalt saadud teateid ja häireid
- **Minu profiil:**
 - Isikuandmed: Teie konto seaded.
 - Seadmete nimekiri: Lisage, redigeerige või kustutage kellaühendust.
 - Muuda parooli: Muuda oma konto parooli.

Seadistused:

- **SOS-numbrid:** kui kella kasutaja vajutab ja hoiab all SOS-nuppu, teeb kell automaatselt hä-daabikõne kolmele siin määratud kontaktisikule (antud järjekorras) kuni vastuse saamiseni. Soovitatav on välja lülitada kõneposti antud SOS-numbritel.
- **Hääl jälgimine:** sisestage telefoninumber, millele kellast helistatakse, et kuulata selle üm-brust. Vastake kõnele ja kontrollige, mis toimub läheduses. Kella kasutaja ei saa mingit teadet, et selline kõne on tehtud.
- **Ära häiri:** valige päeva jooksul aeg, mil kellakasutajale ei tule ühtegi telefonikõnet.
- **Asukoharežiim:** valige režiim vastavalt omajadustele.
- **SMS-teated:** sisestage telefoninumber, millele soovite saada SMS-teateid sündmuste kohta, nagu näiteks kella aku tühjenemine, SOS-häire aktiveerimine kella nupuga.
- **Telefonikataloog:** määrata kuni kümme kontakti, millele kella kasutaja saab juurdepääsu.
- **Ajavöönd:** seadistage oma ajavöönd, et kell näitaks ekraanil õiget kuupäeva ja kellaaega.
- **Keel:** valige üks olemasolevatest keeltest.
- **Seadete lüliti:** lülitage valitud funktsioonid sisse või välja oma kellale
- **LBS asukoht:** LBS asukoha lubamine või keelamine
- **Kaug Väljalülitamine** - lülitage kell eemalt välja

Rakenduse funktsioonide kättesaadavus sõltub kasutatavast kellamudelist.

Küsimused, probleemid ja lahendused

Rakendus ei allu käskudele ja näitab teadet, et kell ei ole võrgus. (OFF-LINE)

- Kontrollige GSM signaali õigsust – kas kuvaril on saadaval/nähtavad leviala tulbad. - - - Kui need on läbi kriipsutatud, palun kell välja lülitada.
 Kontrollige, kas SIM kaart on paigaldatud õigesti, kas teenindab 4G internetti ja kas veebiand-mete pakett on saadaval.
 Lülitage kell sisse. Kui leviala tulbad on endiselt läbikriipsutatud, minge järgmisele punktile.

- Kontrollige kas andmeedastuse noolekesed ilmuvad, kui ei, tuleb määrata APN (Access Point Name – konkreetne paketi võrk, nt internet):
 Palun saata kella numbrile sms sisuga pw,123456.apn,internet,,XXXXX#

* märk X tähistab konkreetse operaatori numbrit

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

koodide ülejäänud numbrid on saadaval leheküljel manual/forever.eu või www.mcc-mnc.com/
Pärast sõnumi saatmist tuleb oodata mõniteist minutit, kuni KidsWatch veebist seaded alla laeb. Ilmuvad andmeedastuse noolekesed.

- Palun saata sms sisuga `pw,123456,ts#`, vastuseks saadab kell oma parameetrid. Näide:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Kontrollige SMS-ga saadud andmeid kella numbri suhtes.

- Kui ID/IMEI/REG CODE number kella küljes või pakendil olevast numbrist erineb, tuleb määrata uus IMEI number.

Saatke telefonist kella paigaldatud kaardi numbrile SMS sisuga: `pw,123456,i-mei,xxxxxxxxxxxxx#` kus X on numbrid paketest – pärast koodiga SMSi saamist saadab kell vastuseks õige IMEI numbriga SMSi, näiteks: `pw,123456,imei,359614514986574#`

- Kui IP_URL ja PORT on ülalloodud näites antust erinevad, saatke telefonist kella paigaldatud SIM kaardi numbrile SMS sisuga `pw,123456,ip,52.28.132.157,8001#` – kell saadab vastuseks smsi sisuga `[surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!`

- GPRS/NET-ga veerg peab sisaldama „OK“. Kui aga kuvab „NO“ siis ei ole kell võrku ühendatud. Palume käituda kooskõlas punktiga 9.1. Sulgudes olev väärtus näitab signaali tugevust.

TÄHELEPANU: *sms-ide kirjutamisel palun tähelepanu pöörata kirjavahemärkidele ja tühikutele. See on väga tähtis, sest märkide vale kasutamine põhjustab käskude kella poolt valesti tõlgendamise ja need jäävad vastamata.*

Kellale ei saa helistada. Signaal on hõivatud või abonent ei vasta

Põhjus:

Kell ei tunne sissetulevat numbrit ära või rakenduses on määratud režiim „mitte segada“.

Lahendus:

- Kontrollige kas number, millelt helistad, ei ole salastatud.

- Kontrollige, kas rakenduses on kontaktnumbrid määratletud.

Kell võtab ühendusi vastu ainult rakenduse kontaktides eelnevalt määratletud numbritelt.

Kell ei näita käesolevat kellaega ja kuupäeva

Põhjus:

Kell ei ole rakenduse serveriga aja värskendamiseks ühendunud.

Lahendus:

- Kui kell näitab mitu tundi hilisemat aega, tuleb rakenduse läbi kontrollida ja valida asjakohane ajavöönd.

- Kui ülaltoodud toimingud ei aita, tuleb oma telefonist saata (kella paigaldatud SIM kaardile) SMS sisuga: pw,123456,ntpsservers,121.40.88.40,8089#
Vastuseks peaks kell saatma sarnase SMSi sisuga „OK”. Pärast seda tuleb kell lähtestada.
- Lisaks võib kella SIM numbrile saata konfigureeriva SMSi sisuga: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – andes näiteks käesoleva kellaaja ja kuupäeva: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Kasutusohutus

Tutvuge tähelepanelikult siin antud juhistega. Nende juhiste eiramine võib ohtlik või seadusega vastuolus olla.

—LAPSED—

Seade ei ole mänguasi. Hoidke seadet, selle tarvikuid ja pakendit laste käeulatuses välja. Juhtmed ja pakend võivad ümber lapse kaela kerida või laps võib need alla neelata ning see võib lämbumise põhjustada.

—ÄRGE RISKIGE—

Ärge lülitage seadet sisse kohtades, kus elektrooniliste seadmete kasutamine on keelatud, ega siis, kui see võib häireid või muid ohtusid põhjustada. Järgige kõiki kehtivaid keeldusid, eeskirju ja koha, kus Te seadet kasutada tahate, personali poolt edastatud hoiatusi. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.

—PROFESSIONAALNE TEENINDUS—

Seda toodet võib parandada ainult tootja kvalifitseeritud teenindus või volitatud teeninduspunkt. Kvalifitseerimata või volitamata teeninduse poolt tehtud paranduse läbi võib seade kahjustatud saada ja sellega garantii kaotada.

—MODIFIKATSIOONID—

Tootja ei kanna vastutust omakäeliselt tehtud modifikatsioonidest põhjustatud raadio ja televiisiooni häirete pärast. Sarnaselt ka mitteoriginaalsete ühendusjuhtmete ja laadijate kasutamise korral.

—LIIKUMIS- VÕI VAIMSE PUUDEGA INIMESED—

Seadet ei tohi kasutada piiratud liikumise või vaimsete võimetega inimesed (sealhulgas lapsed) või inimesed, kellel pole elektroonikaseadmete kasutamise kogemusi. Nad võivad kasutada seda vaid nende ohutuse eest vastutavate isikute järelevalve all.

—BLUETOOTH—

Seade emiteerib elektromagnetilisi laineid raadiosagedusega vahemikus 2,402 GHz kuni 2,480 GHz, mille maksimaalne võimsuse tase võib ulatuda kuni 2,35 dBm EIRP. Seade vastab ohutusstandarditele ja raadiosagedussoovitustele. Kõik traadita seadmed võivad häirida teiste seadmete tööd.

—VESI JA MUUD VEDELIKUD—

Mitte allutada seadet vee ja muude vedelike toimele. Vältige töötamist kõrge niiskusega keskkonnas – auruses köögis, vannitoas, jne. Veeosakesed võivad seadmes niiskuse teket põhjustada, aga see mõjub elektroonikale ebasoodsalt ja võib seadme kahjustusteni viia.

—KESKKOND—

Seade ei tohi töötada tolmuses kohas. See tuleb asetada stabiilsetele pindadele, nii et seda kahjustada ei saaks ja et see inimestele ning loomadele ohtlik ei oleks. Lapsed ja loomad ei tohi seadmele juurdepääsu omada – võivad seda kahjustada. Ärge allutage seadet päikese kiirte toimele ega asetage seda suurt soojust eritavate seadmete vahetusse lähedusse. Tehismaterjalist elemendid võivad deformeeruda, mis võib seadme tööle mõju avaldada või selle täielikult rikkuda.

—AKUD—

Vältige aku jätmist väga madalate või kõrgete temperatuuride toimealasse (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada aku mahtuvust ja eluiga. Vältige aku kokkupuutumist vedelike ja metallist esemetega, sest need võivad põhjustada aku täielikku või osalist kahjustamist. Akut tuleb kasutada ainult sihtotstarbeliselt. Ärge akut lõhkuge, kahjustage ega tulle visake – see võib ohtlik olla ja tulekahju põhjustada. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb panna spetsiaalsesse mahutisse. Aku ülelaadimine või ülemäärane tühjakslaadimine võib põhjustada selle kahjustusi. Seoses sellega ärge laadige akut kauem kui selle täislaadimiseks vaja, ega jätke täielikult tühjaks laaditud seadet kauaks laadimata. Seadme aku kasutaja poolt väljavahetamisele ei kuulu.

Kasutatud seadme õige utiliseerimine



Kooskõlas Euroopa direktiiviga, 2012/19/EL pruugitud elektri- ja elektroonikaseadmetest (Waste Electrical and Electronic Equipment — WEEE), on toode märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sellise sümboliga märgistatud tooteid ei tohi peale tööea lõppemist koos muude kodumajapidamisjätmetega ära visata. Kasutaja on kohustatud kasutatud elektri- ja elektroonilised seadmetest lahti saamiseks need taastõotlemiseks, ohtlike jäätmete vastuvõtu punkti üle andma. Seda tüüpi jäätmete kindlaksmääratud kohtadesse kogumine ja nende õigesti käitlemine on abiks loodusesekonnale kaitsel. Pruugitud elektrilise ja elektroonilise varustuse õige taastõõtlemine avaldab soodsat mõju inimese tervisele ja ümbritsevale keskkonnale. Pruugitud elektroonilisest varustusest loodusesekonnale ohutul viisil lahti saamise teemal teabe saamiseks peab kasutaja ühendust võtma kohalike asjakohaste ametivõimude, jäätmete vastuvõtu punkti või müügipunkti, kus seade osteti.

ES

Kasutatud aku õige utiliseerimine



Kooskõlas aku utiliseerimist puudutava direktiiviga EL 2006/66/EC, direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega, on see toode märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareid või akusid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega, vaid neid tuleb käidelda kooskõlas direktiivi ja kohalike eeskirjadega. Akusid ei tohi ära visata koos sorteerimata kommunaaljäätmetega. Patareide ja akude kasutajad peavad kasutama nende elementide tagastamist, taastõotlemist ja utiliseerimist võimaldavat saadaolevat vastuvõtupunktide võrku. EL territooriumil allub patareide ja akude kogumine ning taastõõtlemine eriprotseduuridele. Oma piirkonna patareide ja akude taastõotlemise protseduuride kohta lisateabe saamiseks tuleb ühendust võtta oma linnavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügilaga.

Euroopa Liidu direktiividega vastavusdeklaratsioon



TelForceOne S.A. kinnitab käesolevaga, et seade Senior Watch ST-100 on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EL. EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgneval veebiaadressil: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Tootja andmed:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Toodetud Hiinas

ES

Gracias por la compra del producto de la marca Forever. Antes de su uso lea las instrucciones

y guárdelos para futuras consultas. No desmantele el dispositivo por su propia cuenta; todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por el personal de servicio. Use sola y únicamente piezas y accesorios originales suministrados por el fabricante. El dispositivo no debe exponerse a rayos solares directos, fuego u otra fuente de calor. Esperamos que el producto Forever cumpla con sus expectativas.

Introducción

Antes de utilizar el reloj de su hijo, lea las instrucciones con comprensión para asegurar su correcto funcionamiento. El reloj infantil es un pequeño dispositivo de telecomunicaciones que sirve para localizar su posición y transmitir datos. El dispositivo depende de la red móvil GSM/GPRS para su funcionamiento.

¡IMPORTANTE! : El dispositivo requiere la instalación de una tarjeta SIM con un servicio activo de realizar / recibir llamadas con bloqueo de PIN desactivado. Se sugiere desactivar el correo de voz. Al enviar información de ubicación, el reloj necesitará acceso a Internet móvil, por lo que vale la pena comprar un paquete mínimo de 1 GB. Al usar el reloj, es posible que se cobren tarifas de red y de conexión de acuerdo con la tarifa del operador.

ES

Índice

Introducción/Información básica
Descripción del dispositivo
Especificaciones
El conjunto incluye
Carga
Instalación de la tarjeta SIM
Primera puesta en marcha
Operación del reloj
Soporte de la aplicación
Preguntas, problemas y soluciones
Normas para un uso seguro
Eliminación correcta de un equipo usado
Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

Descripción del dispositivo

1. Cámara
2. Botón para encender/SOS/volver a la pantalla principal/bloquear la pantalla
3. Botón táctil Volver
4. Altavoz
5. Ranura para tarjeta SIM
6. Conector de carga

Especificaciones

Pantalla: 1.44" 240 x 240 px
Pantalla táctil: sí
Tiempo de espera: hasta 3 días
Tiempo de carga: 2 horas
Longitud de la banda: 234 mm
Batería: 700 mAh
Cámara: integrada
Micrófono y altavoz: integrados
Ranura de tarjeta SIM: nano SIM (sin bloqueo de PIN)

POTENCIA MÁXIMA DE RADIOFRECUENCIA EMITIDA EN EL RANGO DE FRECUENCIA	
Rango de frecuencia	Potencia máxima emitida
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

El conjunto incluye

- Reloj
- Cable de carga
- Manual de usuario
- Herramientas de instalación de la tarjeta SIM

Cargando

Recomendamos utilizar un cargador con una salida de 5 V --- 1 A. El cargador no está incluido. La carga completa de la batería tarda aproximadamente 2 horas. Conecta el conector del cable de carga (incluido en el paquete) con el conector de carga del dispositivo. Asegúrese de que los conectores del dispositivo y del cable están conectados entre sí y, a continuación, conecte el cable USB a la fuente de alimentación.

instalación de la tarjeta SIM

Asegúrese siempre de que el reloj esté apagado antes de insertar o extraer la tarjeta SIM. Nunca inserte o retire la tarjeta SIM cuando el reloj esté encendido. Abra la ranura de la tarjeta SIM con el destornillador suministrado, luego coloque la tarjeta SIM en una posición tal que el chip de la tarjeta SIM esté orientado hacia la parte superior de la pantalla del reloj, escuchará un clic para indicar la instalación correcta. A continuación, cierre la ranura de la tarjeta SIM.

Puesta en marcha inicial

Una vez instalada la tarjeta SIM en el reloj y cargado el dispositivo, ponlo en marcha manteniendo pulsado el botón de encendido.

- Una vez iniciado, el reloj se conectará a la red móvil.

Operación del reloj

Utiliza la pantalla táctil para manejar el reloj. Mueve el dedo por la pantalla para desplazarte entre las funciones y selecciona una función pulsando el icono de la pantalla.

1. **La guía telefónica:** da acceso a contactos definidos por la aplicación.
2. **Chat:** permite recibir y enviar mensajes entre la aplicación y el dispositivo.
3. **Teléfono:** permite realizar una llamada telefónica introduciendo manualmente un número.
4. **Historial:** permite ver el historial de las llamadas telefónicas del dispositivo.
5. **Videollamada:** permite realizar videollamadas.
6. **Cámara:** permite tomar fotos con la cámara del dispositivo.
7. **Galería:** permite ver fotos tomadas con el dispositivo.
8. **Aprendizaje:** en la pestaña hay un juego de matemáticas y un plan de lecciones.

9. **Configuración:** permite realizar cambios en relación con: red móvil, wifi, Bluetooth, volumen, brillo, estilo de menú e idioma del dispositivo. También encontrará la opción de dormir, reiniciar, apagar e información sobre el dispositivo.

10. **Pasos:** permite leer el número de pasos realizados después de habilitar la función de medición de actividad en la aplicación.

11. **Código QR:** permite mostrar el código QR de registro y el código QR de la aplicación.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

ES

Uso de la aplicación

Descargue la aplicación llamada „Forever KidsCare“ en la tienda Google Play o „Forever Care“ en App Store e instálela en su móvil.

Creación de la cuenta y registro del reloj

En la pantalla de registrar introduzca o escanee el código del reloj (REG CODE) que se encuentra en la parte inferior de la caja y junto con el reloj. Introduzca su correo electrónico, nombre y contraseña. Luego, escoja el idioma de la aplicación y la zona de uso del reloj.

Funciones:

- **Chat:** envíe un mensaje de texto o de voz al reloj escribiéndolo en el teclado del teléfono inteligente o grabándolo con el micrófono del teléfono. Aquí también puede escuchar los mensajes de voz enviados desde el reloj

- **Cámara remota:** Saque una foto usando la cámara del reloj y ábrala en su teléfono. La foto aparece, tras un tiempo de espera, según la fuerza de la señal de la red celular.

- **Ruta:** Ajuste la fecha y la hora para la cual quiere ver el recorrido del usuario del reloj).

- **Horario:** introduzca el horario de su hijo.

- **Mapa:** Muestra la posición actual del reloj en la mapa.

- **Zona de seguridad:** Pulse el símbolo para definirla zona de seguridad. Introduzca el nombre de su zona, pulse en el mapa, y luego determine el tamaño de la zona según. Una

vez sobrepasado el límite de la zona, recibirá avisos.

- **Premios:** Envíe un cantidad deseada de corazones, que aparecerá en la pantalla del reloj. Determine el significado de cada número y premie al usuario del reloj.

- **Número desconocido:** Restringe el dispositivo para que no reciba llamadas de números fuera de la agenda.

- **Videochat:** haz una videollamada.

- **Actividad:** permite la medición de la actividad por parte del dispositivo.

- **Despertador:** Ajustes del despertador. Ajuste la hora deseada y la frecuencia de repetir el alarma.

- **Búsqueda del reloj:** Pulse la búsqueda de reloj, para buscarlo si está en su alrededor. El reloj emitirá sonido informando sobre ubicación.

- **Avisos:** Aquí recibirá y podrá ver todos los avisos y alarmas emitidos por el reloj.

- **Yo:**

- Datos personales: Ajustes de la cuenta
- Lista de dispositivos: Añada, edite o elimine los relojes vinculados.
- Cambiar contraseña: Cambie la contraseña de su cuenta.

Ajustes

• **Números SOS:** Cuando el usuario pulsa y mantiene pulsado el botón SOS, el reloj realiza una llamada automática a tres contactos definidos.

• **Vigilancia por voz:** introduzca el número de teléfono al que va a llamar el reloj para que se pueda escuchar su entorno. Contesto la llamada y verifique lo que pasa en el alrededor. El usuario del reloj no recibe ningún aviso que se realiza tal llamada

• **No molestar:** Seleccione las horas durante las cuales el usuario del reloj no va recibir llamadas.

• **Modo de localización:** seleccione un modo de ubicación según sus necesidades

• **Aviso SMS:** Introduzca el número en el cual desea recibir avisos SMS sobre los hechos tales como: bajo nivel de batería del reloj, activación del alarma SOS mediante el botón del reloj.

• **Guía telefónica:** defina hasta diez contactos disponibles para el usuario del reloj.

• **Huso horario:** Determine su huso horario para que el reloj muestre en la pantalla la fecha y hora correctas

• **Idioma:** Elija uno de los idiomas disponibles en el reloj

• **Cambio de ajustes:** Active o desactive las funciones del reloj

• **Localización LBS:** Active o desactive la localización a través de las antenas de operadores de la red

• **Apague el reloj de forma remota:** El reloj se apaga

La disponibilidad de las funciones de la aplicación depende del modelo de reloj que esté utilizando.

Preguntas, problemas y soluciones

La aplicación no acepta comandos y muestra que el reloj no está en la red. (FUERA DE LÍNEA)

- Compruebe si la señal GSM es correcta: si hay columnas de cobertura visibles en la pantalla.

- Si están tachados, por favor apague su reloj.

Compruebe que la tarjeta SIM está correctamente instalada en el reloj, que es compatible con 4G Internet y que el paquete de datos de Internet está disponible.

Enciende el reloj. Si las columnas de cobertura aún están tachadas, continúe con el siguiente punto.

- Compruebe si aparecen las flechas de datos, si no, establezca APN (Access Point Name – una red de paquetes específica, por ejemplo, Internet):

Envíe un mensaje de texto al número de reloj pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* el signo X significa los dígitos asignados a un operador específico

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

los dígitos restantes de los códigos están disponibles en manual/forever.eu o www.mcc-mnc.com/

Después de enviar el mensaje, espere varios minutos hasta que KidsWatch descargue la configuración de la red. Aparecerán las flechas de transferencia de datos.

- Por favor, envíe un mensaje de texto con el contenido pw,123456,ts#, en respuesta el reloj nos enviará los parámetros del reloj. Ejemplo:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:6005;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Compruebe los datos recibidos en el mensaje de texto con el número de reloj.

- Si el número ID/IMEI/REG CODE es diferente del número de la etiqueta fijada en el reloj o en la parte inferior del paquete, establezca un nuevo número IMEI.

Envíe, desde el teléfono al número de la tarjeta instalada en el reloj, un mensaje de texto con el siguiente contenido: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx# donde X son los números de la etiqueta; el reloj enviará de vuelta en respuesta un mensaje de texto con el número IMEI correcto, por ejemplo: pw,123456,imei,359614514986574#

- Si IP_URL y PORT son diferentes que en el ejemplo anterior, envíe un mensaje de texto desde el teléfono al número de tarjeta SIM instalado en el reloj con el contenido pw,123456,ip,52.28.132.157,8001#; el reloj en respuesta enviará un mensaje de texto con el contenido [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- La línea de GPRS/NET debe contener „OK“. Si hay un „NO“, el reloj no está conectado a la red. Siga el punto 9.1. El valor entre paréntesis muestra la intensidad de la señal.

NOTA: preste atención a la puntuación y los espacios al enviar mensajes de texto. Esto es muy importante porque si no se usan los caracteres correctamente, los comandos serán malinterpretados por el reloj y quedarán sin respuesta.

No se puede llamar al reloj. Señal ocupada o el suscriptor no responde

Motivo:

El reloj no reconoce el número entrante o la aplicación está configurada en modo „no molestar“.

Solución:

- Fíjese si el número desde el que está llamando es privado.

- Compruebe si hay números de contacto configurados en la aplicación.

El reloj solo recibe llamadas de números previamente establecidos en los contactos de la aplicación.

El reloj no muestra la hora y la fecha actuales

Motivo:

El reloj no se ha conectado al servidor de aplicaciones para actualizar la hora.

Solución:

- Si el reloj se muestra hace unas horas, compruebe y seleccione la zona horaria adecuada a través de la aplicación.

- Si los pasos anteriores no ayudan, envíe desde su teléfono (al número de la tarjeta SIM instalada en el reloj)

un mensaje de texto con el contenido: pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#

En respuesta, el reloj debe enviar un mensaje de texto con contenido similar „OK“. Después de esta operación, el reloj debe reiniciarse.

- Además, puede enviar un mensaje de texto de configuración al número SIM del reloj de contenido: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day#, por ejemplo, proporcionando la hora y la fecha actuales: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Seguridad de uso

Lea atentamente las instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.

—NIÑOS—

El aparato no es un juguete. Almacene el aparato, sus accesorios y su embalaje fuera del alcance de los niños. Los conductos y las bolsas de aluminio pueden envolverse alrededor del cuello del bebé o tragarse, y esto puede resultar en asfixia o estrangulación.

—NO ARRIESGUE—

No encienda el aparato cuando esté prohibido utilizar dispositivos electrónicos o cuando pueda causar interferencias u otros peligros. Observe todas las prohibiciones, regulaciones y advertencias dadas por el personal del lugar donde desea utilizar el dispositivo. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

—SERVICIO PROFESIONAL—

Solo un servicio calificado del fabricante o de un centro de servicio autorizado puede reparar este producto. La reparación del aparato por un servicio no calificado o no autorizado puede provocar daños en el mismo y la pérdida de la garantía.

—MODIFICACIONES—

El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o televisión causada por sus propias modificaciones. Del mismo modo, cuando se utilizan cables de conexión y cargadores no originales.

—PERSONAS CON MOVILIDAD O CAPACIDADES MENTALES REDUCIDAS—

El aparato no debe ser operado por personas (incluidos niños) con movilidad o capacidades mentales reducidas o sin experiencia en el uso de equipos electrónicos. Solo podrán utilizarlo bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad.

—BLUETOOTH—

El aparato emite ondas electromagnéticas con una radiofrecuencia en el intervalo de 2,402 GHz a 2,480 GHz, cuyo nivel de potencia máximo es 2,35 dBm EIRP. El dispositivo cumple con las normas de seguridad y las recomendaciones de radiofrecuencia. Todos los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias que pueden afectar el funcionamiento de otros dispositivos.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga el aparato al agua ni a otros líquidos. Evite trabajar en ambientes de alta humedad: cocinas humeantes, baños etc. Las partículas de agua pueden hacer que aparezca humedad

en el aparato, y esto afecta negativamente a la electrónica pudiendo provocar daños en el equipo.

—ENTORNO—

El aparato no debe funcionar en ambientes con polvo. Debe colocarse sobre superficies estables para que no pueda dañarse y no suponga un riesgo para las personas y los animales. Los niños y las mascotas no deben tener acceso al aparato, ya que pueden dañarlo. No exponga el aparato a la luz solar y no lo coloque cerca de dispositivos que emiten calor. Los componentes de plástico pueden deformarse, lo que puede afectar al funcionamiento del dispositivo o provocar su deterioro completo.

—BATERÍAS—

Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños completos o parciales a la misma. Utilice la batería solo para los fines previstos. No destruya, dañe o arroje la batería al fuego, ya que esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Una batería usada o dañada debe colocarse en un contenedor especial. La sobrecarga o sobredescarga de la batería puede causar daños a la misma. Por lo tanto, no cargue la batería durante más tiempo del necesario para cargarla completamente, o deje el dispositivo completamente descargado durante mucho tiempo sin cargarlo. La batería del dispositivo no es reemplazable por el usuario.

ES

Eliminación correcta de un equipo usado



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de residuos tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse ni desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en el punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el adecuado

proceso de su valorización contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclado adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de aparatos electrónicos de forma neutra para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local pertinente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato.

Eliminación correcta de una batería usada



De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con un símbolo de contenedor tachado. El símbolo indica que las pilas o baterías utilizadas en este producto no deben eliminarse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la Directiva y las regulaciones locales. No deseche las baterías con la basura doméstica sin clasificar. Los usuarios de pilas y

baterías deben utilizar la red de recogida disponible de estos componentes, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclaje de pilas y baterías están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos locales de reciclaje de pilas y baterías, póngase en contacto con su ciudad, la administración de residuos o el vertedero

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



TTelForceOne S.A. declara por la presente que el dispositivo Senior Watch ST-100 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque Forever. Veuillez lire ces instructions avant toute utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure. Ne démontez pas l'appareil vous-mêmes - toute réparation doit être effectuée par le personnel du service. N'utilisez que les pièces et accessoires fournis par le fabricant. N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil, ne le tenez pas à proximité de flammes ou d'autres sources de chaleur. Nous espérons que le produit Forever répondra à vos attentes.

Introduction

Avant d'utiliser la montre de votre enfant, lisez les instructions avec compréhension pour assurer un fonctionnement correct. La montre pour enfants est un petit appareil de télécommunications utilisé pour localiser sa position et transmettre des données. L'appareil dépend du réseau mobile GSM/GPRS pour son fonctionnement.

IMPORTANT!

Le dispositif nécessite l'installation d'une carte SIM avec le service actif de passer ou de recevoir un appel avec le verrouillage PIN désactivé. Il est recommandé de désactiver la messagerie vocale. En envoyant les informations sur la position votre montre nécessite l'accès à internet mobile alors il convient d'acheter un forfait d'au moins de 1 GB. Lors de l'utilisation, les frais pour l'utilisation du réseau et des appels peuvent être facturés conformément au tarif de l'opérateur.

FR

Sommaire

Introduction/Informations de base
Description de l'appareil
Spécification
Contenu du set
Recharge
Installation de la carte SIM
Première utilisation
Utilisation de la montre
Utilisation de l'application
Questions, problèmes et solutions
Principes d'utilisation en sécurité
Élimination appropriée des déchets d'appareils électroniques
Déclaration de conformité avec les directives de l'Union européenne

Description de l'appareil

1. Caméra
2. Bouton d'activation/SOS/retour à l'écran principal/verrouillage de l'écran
3. Touche tactile retour en arrière
4. Haut-parleur
5. Fente pour carte SIM
6. Connecteur pour recharge

Spécification

Écran: 1,44" 240 x 240 px

Écran tactile: oui

Autonomie en veille: jusqu'à 3 jours

Durée de recharge: 2 heures

Longueur du bracelet: 234 mm

Accumulateur: 700 mAh

Caméra: intégrée

Microphone et haut-parleur: intégrés

Fente pour carte SIM: nano SIM (sans verrouillage par code PIN)

Compatibilité : Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

PUISSANCE MAXIMALE DE RADIOFRÉQUENCE ÉMISE DANS LA GAMME DE FRÉQUENCES	
Bande de fréquences	Puissance maximale émise
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

FR

Contenu du set

- Montre
- Câble chargeur
- Manuel de l'utilisateur
- Outils d'installation de la carte SIM

Chargement

Nous recommandons d'utiliser un chargeur avec une sortie de 5 V --- 1 A. Le chargeur n'est pas inclus. Il faut environ 2 heures pour charger complètement la batterie. Connectez le connecteur du câble de charge fourni avec le connecteur de charge de l'appareil. Assurez-vous que les connecteurs de l'appareil et du câble sont reliés ensemble, puis connectez le câble USB à la source d'alimentation.

1. Installation de la carte SIM:

Assurez-vous toujours que la montre est éteinte avant d'insérer ou de retirer la carte SIM. Ne jamais insérer ou retirer la carte SIM lorsque la montre est allumée. Ouvrez le logement de la carte SIM à l'aide du tournevis fourni, puis placez la carte SIM dans une position telle que la puce de la carte SIM soit orientée vers le haut de l'écran de la montre, vous entendrez un clic pour indiquer que l'installation est correcte. Fermez ensuite le logement de la carte SIM.

2. Démarrage initial

Une fois que la carte SIM a été installée dans la montre et que l'appareil a été chargé, mettez-le en marche en appuyant sur le bouton de marche et en le maintenant enfoncé.

- Une fois lancée, la montre se connecte au réseau mobile.

3. Utilisation de la montre

Utilisez l'écran tactile pour faire fonctionner la montre. Déplacez votre doigt sur l'écran pour

vous déplacer entre les fonctions et sélectionnez une fonction en appuyant sur l'icône de l'écran



- 1. Contacts** – accès aux contacts définis dans l'application.
- 2. Chat** – permet de recevoir et d'envoyer des messages entre l'application et l'appareil.
- 3. Téléphone** – permet de réaliser un appel téléphonique en composant manuellement un numéro de téléphone.
- 4. Historique** – permet de visionner l'historique des appels téléphoniques de l'appareil.
- 5. Chat vidéo** – permet de passer des appels vidéo.
- 6. Caméra** – permet de prendre des photos avec la caméra de l'appareil.
- 7. Galerie** – permet d'afficher les photos prises avec l'appareil.
- 8. Éducation** – cette rubrique contient un jeu de mathématiques et un emploi du temps.
- 9. Paramètres** – permettent la modification des paramètres tels que: réseau mobile, WiFi, volume, luminosité, style du menu, langue de l'appareil. Vous y trouverez aussi les options de : de mise en veille, redémarrage, désactivation, informations sur l'appareil.
- 10. Calcul de pas** – affiche le nombre de pas après l'activation de la fonction de suivi du niveau d'activité dans l'application.
- 11. Code QR** – permet de lire le code QR d'enregistrement et le code QR de l'application.

4. Utilisation de l'application

Téléchargez l'application „Forever Care” pour iOS ou „Forever KidsCare” pour Android.
iOS/Android

Enregistrez votre compte et votre montre:

Dans la fenêtre d'enregistrement, insérez ou scannez le code de la montre (REG CODE) qui se trouve au bas de l'emballage et à côté de la montre. Saisissez votre adresse électronique, votre nom et votre mot de passe. Sélectionnez ensuite la langue de l'application et la zone dans laquelle vous souhaitez utiliser la montre.

Fonctionnalités:

- **Discussion:** Envoyez un message texte ou vocal à la montre en le tapant sur le clavier de votre smartphone ou en l'enregistrant à l'aide du microphone de votre téléphone. Vous pouvez également y écouter les messages vocaux envoyés par la montre.
- **Caméra à distance:** prenez une photo à l'aide de l'appareil photo de la montre et recevez-la sur votre téléphone. La photo capturée apparaît après une certaine période d'attente qui dépend de la force du signal du réseau mobile.
- **Itinéraire:** sélectionnez une date et une période pour afficher l'itinéraire emprunté.
- **Emploi du temps:** saisissez l'emploi du temps de votre enfant.
- **Carte:** sélectionnez l'icône de la carte pour afficher l'emplacement actuel de votre montre.
- **Zone de sécurité:** désignez une zone de sécurité. Lorsque la montre se trouve en dehors de la zone marquée, vous recevez une notification de l'application.
- **Récompenses:** sélectionnez le nombre de récompenses que vous souhaitez envoyer à votre enfant. Une fois approuvée, l'information sur la récompense sera envoyée à la montre.
- **Numéro inconnu:** empêche l'appareil de recevoir des appels provenant de numéros ne figurant pas dans votre répertoire.
- **Chat vidéo:** effectuez un appel vidéo.
- **Activité:** activer la mesure de l'activité par l'appareil.
- **Réveil:** réglez le réveil. Réglez la durée et la fréquence de répétition souhaitées.
- **Trouver la montre:** sélectionnez la fonction permettant de trouver votre appareil. La montre vous appellera pour vous indiquer sa position.
- **Notifications:** c'est ici que vous lirez toutes les notifications ou alarmes reçues de votre montre.
- **Mon profil:**
 - Données personnelles: les paramètres de votre compte.
 - Liste des dispositifs: Ajouter, modifier ou supprimer votre association.
 - Changer le mot de passe: changer le mot de passe de votre compte.

Paramètres:

- **Numéros SOS:** lorsque l'utilisateur de la montre appuie sur le bouton SOS et le maintient enfoncé, la montre lance un appel d'urgence automatique aux trois contacts définis ici (dans l'ordre où ils sont indiqués) jusqu'à ce qu'une réponse soit reçue. Il est recommandé de désactiver la messagerie vocale dans les numéros SOS indiqués.
- **Suivi de voix:** saisissez le numéro de téléphone à appeler depuis la montre pour écouter son environnement. Répondez à l'appel et vérifiez ce qui se passe à proximité. L'utilisateur de la montre ne recevra aucune notification indiquant qu'un tel appel a été effectué.
- **Ne pas déranger:** sélectionnez le moment de la journée où le porteur de la montre ne recevra pas d'appels téléphoniques.
- **Mode de localisation:** sélectionnez un mode en fonction de vos besoins.
- **Notifications par SMS:** saisissez le numéro de téléphone auquel vous souhaitez recevoir des notifications par SMS d'événements tels qu'une batterie faible de la montre, l'activation d'une alarme SOS à l'aide du bouton de la montre.
- **Contacts:** définissez jusqu'à dix contacts auxquels l'utilisateur de la montre aura accès.
- **Fuseau horaire:** réglez votre fuseau horaire pour que la montre affiche la date et l'heure correctes à l'écran.
- **Langue:** sélectionnez l'une des langues disponibles pour votre montre.
- **Interrupteur de réglage:** activez ou désactivez les fonctions sélectionnées de votre montre.
- **Emplacement LBS:** activer ou désactiver l'emplacement LBS
- **Éteindre la montre à distance:** la montre s'éteint.

La disponibilité des fonctions de l'application dépend du modèle de montre que vous utilisez.

Questions, problèmes et solutions

L'application n'accepte pas les commandes et signale que la montre n'est pas connectée

à un réseau. (OFF-LINE)

- Vérifiez, si le signal GSM est approprié – si les colonnes de réseau sont accessibles/visibles sur l'écran. - - - Si elles sont barrées, éteignez la montre.

Vérifiez, si la carte SIM est installée sur la montre de manière adéquate, si elle supporte l'Internet 4G et si le paquet de données mobiles est disponible.

Allumez la montre. Si les colonnes de réseau restent toujours barrées, passez au point suivant.

- Vérifiez, si les flèches indiquant le transfert de données s'affichent, sinon définissez l'APN (Access Point Name – le réseau de votre paquet de données, par exemple Internet) :

Envoyez au numéro de la montre un SMS libellé : pw,123456,apn,internet,,XXXXX#

* le symbole X indique les chiffres assignés à l'opérateur

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

Les autres codes sont accessibles sur le site manual/forever.eu ou sur www.mcc-mnc.com/

Après avoir envoyé le message, attendez une quinzaine de minutes pour que KidsWatch télécharge les paramètres du réseau. Les flèches symbolisant le transfert de données apparaîtront.

- Envoyez un sms libellé : pw,123456,ts#, en réponse, la montre enverra ses paramètres. Exemple:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:6005;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Vérifiez les données reçues dans le message texte avec le numéro de la montre.

- Si le numéro ID/IMEI/REG CODE est différent du numéro visible sur l'étiquette de la montre ou du dessous de l'emballage, définissez un nouveau numéro IMEI.

Envoyez le suivant message texte à partir de votre téléphone au numéro de la carte installée dans la montre : pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx# où X signifie les chiffres de l'étiquette, après avoir reçu le message texte avec le code, la montre renvoie le message texte avec le numéro IMEI correct, par exemple : pw,123456,imei,359614514986574#

- Si IP_URL et PORT sont différents que sur l'exemple ci-dessus, envoyez un SMS du téléphone vers la carte SIM installée sur la montre, libellé : pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – la montre enverra en réponse un sms libellé : [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- La ligne de GPRS/NET devrait inclure la mention « OK ». Si la mention est « NO », la montre n'esp pas connectée au réseau. Suivez les instructions du point 9.1. La valeur entre parenthèses indique la force du signal.

ATTENTION: en saisissant les SMS, faites attention aux signes de ponctuation et aux espaces. Cela est très important, car si les signes de ponctuation sont incorrects, les commandes seront mal interprétées par la montre et elles resteront sans réponse.

Il est impossible d'appeler la montre. Le signal est occupé ou l'interlocuteur ne répond

pas

Cause:

La montre ne reconnaît pas l'appelant ou le mode « ne pas déranger » a été sélectionné dans l'application.

Solution:

- Vérifiez si votre numéro n'est pas réservé.
 - Vérifiez si les numéros de contact sont définies dans l'application.
- La montre n'accepte que les appels provenant de numéros préalablement définis dans les contacts de l'application.

La montre n'indique pas le temps et la date actuels

Cause:

La montre ne s'est pas connectée au serveur de l'application de pour la mise à jour du temps.

Solution:

- Si la montre indique quelques heures en arrière, vérifiez et sélectionnez le fuseau horaire correct par application.
 - Si ces démarches ne fonctionnent pas, envoyez le suivant message texte à partir de votre téléphone (au numéro de la carte SIM installée dans la montre)
pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#
- En réponse, la montre renvoie un SMS au contenu similaire + « OK ». Ensuite redémarrez la montre.
- Vous pouvez également envoyer le suivant SMS de configuration au numéro SIM de la montre: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – en indiquant, par exemple, le temps et la date actuels : pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

FR

Sécurité d'utilisation

Prenez connaissance des indications fournies. Le non respect de ces indication peut être dangereux ou illégal.

—LES ENFANTS—

L'appareil n'est pas un jouet. Conservez l'appareil, ces accessoires et son emballage loin de la portée des enfants. Les câbles et les emballages en plastique peuvent s'enrouler autour du cou ou être avalés, ce qui peut provoquer l'étranglement o la suffocation.

—NE RISQUEZ PAS—

N'allumez pas l'appareil dans des endroits où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques, ni quand cela peut provoquer des perturbations ou d'autres dangers. Respectez tous les interdictions, dispositions et avertissements transmis par le personnel de l'endroit où vous voulez utiliser l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

—RÉPARATIONS PROFESSIONNELLES—

Le produit ne peut être réparé que par un centre de réparation du fabricant ou agréé par le fabricant. La réparation de l'appareil par des prestataires de services non qualifiés ou non autorisés peut provoquer l'endommagement de l'appareil et la perte de la garantie.

—MODIFICATIONS—

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations de radiodiffusion et de la télévision provoquées par des modifications de l'utilisateur. Cela vaut également pour l'utilisation de câbles et de chargeurs non d'origine.

—PERSONNES AVEC HANDICAP PHYSIQUE OU PSYCHIQUE—

L'appareil ne devrait pas être utilisé par les personnes (y compris des enfants) à mobilité réduite ou avec handicap psychique ou qui n'ont pas d'expérience avec l'utilisation d'appareils électroniques. Ces personnes peuvent utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance des

personnes responsables de leur sécurité.

—BLUETOOTH—

L'appareil émet des ondes électromagnétiques à des fréquences radio comprises entre 2,402 GHz et 2,480 GHz avec un niveau de puissance maximal de 2,35 dBm EIRP. L'appareil est conforme aux normes de sécurité et aux recommandations de fréquence radio. Tous les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences susceptibles d'affecter le fonctionnement d'autres appareils.

—EAU ET AUTRES FLUIDES—

N'exposez pas l'appareil à l'eau et à d'autres fluides. Évitez de travailler dans des environnements à forte humidité - cuisines humides, salles de bains etc. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui a un effet négatif sur les éléments électroniques et peut endommager l'équipement.

—ENTOURAGE—

L'appareil ne devrait pas fonctionner dans des environnements avec beaucoup de poussière. Il devrait être placé sur des surfaces stables, afin qu'il ne soit pas possible de l'endommager et pour qu'il ne crée pas de danger pour les personnes et les animaux. Les enfants et les animaux ne devraient pas avoir d'accès à l'appareil, car ils pourraient l'endommager. N'exposez pas l'appareil à la lumière du soleil et ne le placez pas à proximité d'un équipement qui émet beaucoup de chaleur. Les composants en plastique peuvent se déformer, ce qui peut affecter le fonctionnement de l'appareil ou le rendre défectueux.

—ACCUMULATEURS—

Évitez l'exposition de l'accumulateur à des températures extrêmes (0°C - 45°C/32°F - 113°F). Les températures extrêmes peuvent avoir une influence négative sur la capacité et la durée de vie de l'accumulateur. Évitez d'exposer l'accumulateur à des liquides et à des objets métalliques, car cela pourrait l'endommager complètement ou partiellement. N'utilisez l'accumulateur que conformément à sa destination. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas l'accumulateur au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Un accumulateur usé ou endommagé doit être placé dans un récipient spécial. Son déchargement ou chargement excessifs peuvent provoquer son endommagement. Pour cette raison, ne chargez pas l'accumulateur plus longtemps que nécessaire pour sa charge complète, et ne laissez pas l'appareil complètement déchargé pendant longtemps, sans le charger. L'utilisateur ne peut remplacer par lui-même l'accumulateur dans l'appareil.

Élimination appropriée des déchets d'appareils électroniques



L'appareil est marqué d'un symbole de poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux désignés et leur valorisation adéquate contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques est bénéfique pour la santé humaine et pour l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte de déchets ou le point de vente où il a acheté l'équipement.

Élimination appropriée des déchets d'accumulateurs



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des batteries, ce produit est marqué d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole signifie que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais traités conformément à la directive et aux réglementations locales. Il est interdit de jeter les accumulateurs avec les déchets ménagers non triés.

Les utilisateurs des piles et des accumulateurs doivent utiliser le réseau disponible de collecte de ces éléments, permettant de les rendre, recycler et éliminer. Sur le territoire de l'UE, la collecte et le recyclage des accumulateurs sont soumis à des procédures séparées. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et des accumulateurs appliquées dans votre région, contactez les autorités de votre ville, l'autorité de gestion des déchets ou la déchèterie.

Déclaration de conformité avec les directives de l'Union européenne



TelForceOne S.A. déclare par la présente que l'appareil Senior Watch ST-100 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Données du fabricant:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Produit en Chine

GR

GR

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Forever. Πριν από τη χρήση εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Μην παρεμβαίνετε από μόνοι σας στη συσκευή - όλες οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από τον τεχνικό σέρβις. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως, σε φωτιά ή άλλη πηγή θερμότητας. Ελπίζουμε ότι το προϊόν Forever θα ανταποκριθεί στις προσδοκίες σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πριν χρησιμοποιήσετε το παιδικό ρολόι, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Το παιδικό ρολόι είναι μία μικρή συσκευή τηλεπικοινωνιών που χρησιμοποιείται για τον εντοπισμό της θέσης και την μεταφορά δεδομένων. Η συσκευή κατά τη λειτουργία της βασίζεται στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας GSM/GPRS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η συσκευή απαιτεί την εγκατάσταση κάρτας *micro SIM* με ενεργή υπηρεσία εκτέλεσης / λήψης κλήσεων με ανενεργό αποκλεισμό PIN. Προτείνεται η απενεργοποίηση του τηλεφώνητή. Το ρολόι κατά την αποστολή πληροφοριών σχετικά με την θέση, θα πρέπει να έχει πρόσβαση στο διαδίκτυο μέσω κινητής τηλεφωνίας, οπότε συνιστάται η αγορά ελάχιστου πακέτου 1 GB. Κατά τη χρήση του ρολογιού ενδέχεται να υπάρχουν χρεώσεις για τη χρήση του δικτύου και για κλήσεις βάσει τιμοκαταλόγου του φορέα κινητής τηλεφωνίας.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή/Βασικές πληροφορίες
Περιγραφή προϊόντος
Προδιαγραφές

Περιεχόμενο του σετ
Φόρτιση
Εγκατάσταση κάρτας SIM
Πρώτη ενεργοποίηση
Λειτουργία ρολογιού
Λειτουργία εφαρμογής
Ερωτήσεις, προβλήματα και λύσεις
Κανόνες ασφαλούς χρήσης
Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένου εξοπλισμού
Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Περιγραφή προϊόντος

1. Φωτογραφική μηχανή
2. Πλήκτρο ενεργοποίηση/SOS/επιστροφή στην αρχική οθόνη/κλείδωμα οθόνης
3. Πλήκτρο αφής επιστροφή
4. Μεγάφωνο
5. Υποδοχή κάρτας SIM
6. Υποδοχή φόρτισης

Προδιαγραφές

Οθόνη: 1.44" 240 x 240 px
Οθόνη αφής: ναι
Χρόνος αναμονής: έως 3 ημέρες
Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες
Μήκος λουριού: 234 mm
Μπαταρία: 700 mAh
Κάμερα: ενσωματωμένη
Μικρόφωνο και ηχείο: ενσωματωμένο
Υποδοχή κάρτας sim: nano SIM (χωρίς κλείδωμα PIN)
Συμβατότητα: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΕΚΠΕΜΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΕΥΡΟΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ	
Εύρος συχνότητας	Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Περιεχόμενο του σετ

- Ρολόι
- Καλώδιο φόρτισης
- Εγχειρίδιο χρήστη
- Εργαλεία για εγκατάσταση κάρτας SIM

Φόρτιση

Συνιστούμε τη χρήση φορτιστή με έξοδο 5 V --- 1 A. Ο φορτιστής δεν περιλαμβάνεται στο σετ. Θα χρειαστούν περίπου 2 ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας. Συνδέστε το βύσμα

το καλώδιο φόρτισης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία με το βύσμα φόρτισης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές της συσκευής και του καλωδίου είναι συνδεδεμένες μεταξύ τους και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο USB στην πηγή τροφοδοσίας.

Εγκατάσταση κάρτας SIM

Βεβαιώστε πάντα ότι το ρολόι είναι απενεργοποιημένο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κάρτα SIM. Ποτέ μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε την κάρτα SIM όταν το ρολόι είναι ενεργοποιημένο. Ανοίξτε την υποδοχή της κάρτας SIM με το παρεχόμενο κατσαβίδι και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κάρτα SIM σε τέτοια θέση ώστε το τσιπ της κάρτας SIM να είναι στραμμένο προς το επάνω μέρος της οθόνης του ρολογιού, θα ακούσετε ένα κλικ που υποδεικνύει τη σωστή εγκατάσταση. Στη συνέχεια, κλείστε την υποδοχή της κάρτας SIM.

Πρώτη ενεργοποίηση

Με την εγκατάσταση της κάρτας SIM στο ρολόι και τη φόρτιση της συσκευής, μπορείτε να εκκινήσετε τη συσκευή κρατώντας πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης. Μετά την εκκίνηση το ρολόι θα συνδεθεί στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Λειτουργία ρολογιού

Το ρολόι λειτουργεί μέσω της οθόνης αφής. Σύροντας το δάχτυλό πάνω στην οθόνη, μπορείτε να μεταβείτε μεταξύ των λειτουργιών, ενώ με το πάτημα της οθόνης επιλέγετε μία συγκεκριμένη λειτουργία.

GR

- 1. Τηλεφωνικός κατάλογος** – παρέχει πρόσβαση σε επαφές που ορίζονται μέσω της εφαρμογής.
- 2. Συνομιλία (chat)** – επιτρέπει την λήψη και την αποστολή μηνυμάτων μεταξύ της εφαρμογής και της συσκευής.
- 3. Τηλέφωνο** – επιτρέπει την πραγματοποίηση τηλεφωνικής κλήσης με χειροκίνητη εισαγωγή του αριθμού.
- 4. Ιστορικό** – επιτρέπει την προβολή ιστορικού των τηλεφωνικών κλήσεων της συσκευής.
- 5. Βίντεο συνομιλία** – επιτρέπει την πραγματοποίηση βιντεοκλήσεων.
- 6. Κάμερα** – επιτρέπει την λήψη φωτογραφιών με την κάμερα της συσκευής.
- 7. Εικόνες** – επιτρέπει την προβολή των φωτογραφιών που τραβήχτηκαν με τη συσκευή.
- 8. Μάθηση** – στην καρτέλα υπάρχει ένα παιχνίδι μαθηματικών και ένα πρόγραμμα μαθημάτων.
- 9. Ρυθμίσεις** – επιτρέπουν την αλλαγή των εξής: δίκτυο κινητής τηλεφωνίας, Wi-Fi, Bluetooth, έντασης ήχου, φωτεινότητας, στυλ μενού, γλώσσας συσκευής. Εκεί θα βρείτε επίσης την επιλογή αδράνειας, επανεκκίνησης, απενεργοποίησης και πληροφορίες της συσκευής.
- 10. Βήματα** – σας επιτρέπει να δείτε τα βήματα που έχετε κάνει μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας μέτρησης δραστηριότητας στην εφαρμογή.
- 11. Κωδικός QR** – επιτρέπει την εμφάνιση του κωδικού QR εγγραφής και του κωδικού QR της εφαρμογής.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

GR

Λειτουργία εφαρμογής

Κατεβάστε την εφαρμογή «Forever Care» για iOS ή «Forever KidsCare» για σύστημα Android.

Εγγραφή λογαριασμού και ρολογιού

Στο παράθυρο εγγραφής εισάγετε ή σαρώστε τον κωδικό του ρολογιού (REG CODE) που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας και στο ρολόι. Εισάγετε τη διεύθυνση e-mail, το όνομα και τον κωδικό πρόσβασής σας. Στη συνέχεια επιλέξτε τη γλώσσα της εφαρμογής και την περιοχή χρήσης του ρολογιού.

Λειτουργίες

- **Συνομιλία (chat):** Στείλτε ένα γραπτό ή φωνητικό μήνυμα στο ρολόι εισάγοντάς το στο πληκτρολόγιο ή ηχογραφώντας το χρησιμοποιώντας το μικρόφωνο του τηλεφώνου. Εδώ μπορείτε να ακούσετε επίσης τα φωνητικά μηνύματα που αποστέλλονται από το ρολόι.
- **Απομακρυσμένη κάμερα:** τραβήξτε μία φωτογραφία χρησιμοποιώντας την κάμερα του ρολογιού και λάβετε την στο τηλέφωνό σας. Η φωτογραφία που τραβήχτηκε εμφανίζεται μετά από έναν ορισμένο χρόνο αναμονής, ανάλογα με την ισχύ του σήματος κινητής τηλεφωνίας.
- **Διαδρομή:** επιλέξτε την ημερομηνία και το χρονικό διάστημα για να εμφανίσετε τη διαδρομή που διανύσατε.
- **Ωρολόγιο πρόγραμμα:** εισαγάγετε το ωρολόγιο πρόγραμμα του παιδιού σας.
- **Χάρτης:** επιλέξτε το εικονίδιο του χάρτη για να εμφανιστεί η τρέχουσα θέση του ρολογιού.
- **Ζώνη ασφαλείας:** ορίστε μία ζώνη ασφαλείας. Σε περίπτωση που το ρολόι βρεθεί εκτός της επιλεγμένης ζώνης, θα λάβετε ειδοποίηση από την εφαρμογή.
- **Επιβράβευση:** επιλέξτε τον αριθμό των επάθλων που θέλετε να στείλετε στο παιδί σας. Κατόπιν επιβεβαίωσης θα αποσταλούν πληροφορίες για το έπαθλο στο ρολόι.
- **Άγνωστος αριθμός:** Περιορίστε τη συσκευή από τη λήψη κλήσεων από αριθμούς εκτός του τηλεφωνικού καταλόγου.
- **Βιντεοσυνομιλία:** πραγματοποιήστε μια βιντεοκλήση.
- **Δραστηριότητα:** Ενεργοποίηση της μέτρησης δραστηριότητας από τη συσκευή.

- **Ξυπνητήρι:** ρυθμίσεις ξυπνητηριού. Ρυθμίστε την ώρα και τη συχνότητα επανάληψης που επιθυμείτε.

- **Βρες το ρολόι:** επιλέξτε αυτή την επιλογή για να βρείτε τη συσκευή σας. Το ρολόι θα ηχήσει ενημερώνοντας για τη θέση του.

- **Ειδοποιήσεις:** σε αυτό το σημείο λαμβάνετε και κάνετε προεπισκόπηση τυχόν ειδοποιήσεις και συμβάντα που λαμβάνονται από το ρολόι.

Το προφίλ μου:

• **Προσωπικά στοιχεία:** Οι ρυθμίσεις του λογαριασμού σας.

• **Λίστα συσκευών:** Προσθέστε, επεξεργαστείτε ή διαγράψτε την αντιστοιχία με τα ρολόγια.

• **Αλλαγή κωδικού πρόσβασης:** Αλλάξτε κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού σας.

Ρυθμίσεις:

• **Αριθμοί SOS:** όταν ο χρήστης του ρολογιού πατήσει και κρατήσει πατημένο το πλήκτρο SOS, το ρολόι θα πραγματοποιήσει μία αυτόματη κλήση εκτάκτου ανάγκης σε τρεις καθορισμένες σε αυτό το σημείο επαφές.

• **Παρακολούθηση φωνής:** εισάγετε έναν αριθμό τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε από το ρολόι για να ακούσετε το περιβάλλον του. Λάβετε μία κλήση ή ελέγξτε τι συμβαίνει γύρω. Ο χρήστης του ρολογιού δεν έχει καμία ειδοποίηση ότι έχει πραγματοποιηθεί μία τέτοια κλήση.

• **Μην ενοχλείτε:** επιλέξτε την ώρα κατά τη διάρκεια της ημέρας στην οποία ο χρήστης του ρολογιού δεν θα δέχεται τηλεφωνικές κλήσεις.

• **Λειτουργία τοποθεσίας:** επιλέξτε μία λειτουργία ανάλογα με τις ανάγκες

• **Ειδοποιήσεις SMS:** εισάγετε τον αριθμό στον οποίο θέλετε να λαμβάνετε ειδοποιήσεις SMS για συμβάντα όπως: χαμηλή στάθμη μπαταρίας στο ρολόι, ενεργοποίηση συναγερμού SOS με τη χρήση πλήκτρου του ρολογιού.

• **Τηλεφωνικός κατάλογος:** ορίστε έως δέκα επαφές που θα έχει διαθέσιμες στον τηλεφωνικό κατάλογο ο χρήστης του ρολογιού.

• **Ζώνη ώρας:** ρυθμίστε τη ζώνη ώρας σας ώστε το ρολόι να εμφανίζει τη σωστή ημερομηνία και ώρα στην οθόνη.

• **Γλώσσα:** επιλέξτε μία από τις διαθέσιμες γλώσσες στο ρολόι σας.

• **Διακόπτης ρυθμίσεων:** ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τις λειτουργίες του ρολογιού

• **Θέση LBS:** ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη θέση με τη βοήθεια των κεραιών φορέων δικτύου.

• **Απενεργοποίηση ρολογιού από απόσταση:** το ρολόι θα απενεργοποιηθεί.

Η διαθεσιμότητα των λειτουργιών της εφαρμογής εξαρτάται από το μοντέλο ρολογιού που χρησιμοποιείτε.

Ερωτήσεις, προβλήματα και λύσεις

Η εφαρμογή δεν δέχεται εντολές και εμφανίζει ότι το ρολόι βρίσκεται εκτός δικτύου. (OFFLINE)

- Ελέγξτε αν το σήμα GSM είναι σωστό – αν υπάρχουν στην οθόνη διαθέσιμες/ορατές στήλες εμβέλειας. - - - Εάν είναι διαγραμμένες, απενεργοποιήστε το ρολόι.

Ελέγξτε αν η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη στο ρολόι, αν υποστηρίζει το Διαδίκτυο 4G και αν υπάρχει διαθέσιμο πακέτο δεδομένων στο Διαδίκτυο.

Ενεργοποιήστε το ρολόι. Εάν οι στήλες εμβέλειας εξακολουθούν να είναι διαγραμμένες, περάστε στο επόμενο βήμα.

- Ελέγξτε αν εμφανίζονται τα βέλη μεταφοράς δεδομένων, εάν όχι, ορίστε το APN (Access Point Name – συγκεκριμένο δίκτυο πακέτου, π.χ. διαδίκτυο):

Στείλτε ένα sms στον αριθμό του ρολογιού με το κείμενο `rw,123456,apn,internet,,,XXXXX#`

* ο χαρακτήρας X ορίζει τα ψηφία που έχουν εκχωρηθεί στον συγκεκριμένο φορέα

26003 – ORANGE

26001 – PLUS
26006 – PLAY
26002 – T-MOBILE

τα υπόλοιπα ψηφία των κωδικών είναι διαθέσιμα στο manual/forever.eu ή στο www.mcc-mnc.com/

Μετά την αποστολή του μηνύματος περιμένετε μερικά λεπτά έως ότου το KidsWatch πραγματοποιήσει λήψη των ρυθμίσεων από το δίκτυο. Θα εμφανιστούν τα βελάκια μεταφοράς δεδομένων.

- Στείλτε ένα sms με κείμενο `rw,123456,ts#`, το ρολόι θα σας στείλει ως απάντηση τις παραμέτρους του ρολογιού. Παράδειγμα:

`ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;`

`ID: 1234567890;`

`imei:123456789012345;`

`ip_url:52.28.132.157;`

`port:8001;`

`upload:6005;`

`bat level:96;`

`language:1;`

`zone:8.00;`

`ec:0;`

`NET:OK(73);`

Ελέγξτε τα δεδομένα που εστάλησαν στο sms με τον αριθμό του ρολογιού.

- Εάν ο αριθμός ID/IMEI/REG CODE διαφέρει από τον αριθμό της πλακέτας που βρίσκεται στο ρολόι ή στο κάτω μέρος της συσκευασίας, ορίστε έναν νέο αριθμό IMEI.

Στείλτε μήνυμα από ένα τηλέφωνο τον αριθμό της κάρτας που είναι εγκατεστημένο στο ρολόι με κείμενο: `rw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx#` όπου X είναι οι αριθμοί της πλακέτας – το ρολόι αφού λάβει το SMS με τον κωδικό, αποστέλλει ως απάντηση ένα SMS με τον σωστό αριθμό IMEI για παράδειγμα: `rw,123456,imei,359614514986574#`

- Εάν το IP_URL και το PORT διαφέρουν σε σχέση με το παραπάνω παράδειγμα, στείλτε ένα SMS από το τηλέφωνο στον αριθμό της κάρτας SIM που είναι εγκατεστημένη στο ρολόι με κείμενο `rw,123456,ip,52.28.132.157,8001#` – το ρολόι θα στείλει ως απάντηση ένα sms με κείμενο `[surl,52.28132.157,port,8001#]ok!`

- Η γραμμή από GPRS/NET πρέπει να περιέχει το «OK». Εάν είναι «NO» το ρολόι δεν είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο. Ακολουθήστε το σημείο 9.1. Η τιμή στην παρένθεση δείχνει την ισχύ του σήματος.

Προσοχή: δώστε προσοχή κατά την εισαγωγή των μηνυμάτων στα σημεία στίξης και τα κενά. Αυτό είναι πολύ σημαντικό γιατί η λανθασμένη εισαγωγή των χαρακτήρων θα προκαλέσει την λάθος ερμηνεία από το ρολόι και δεν θα υπάρξει απάντηση.

Δεν είναι δυνατή η κλήση στο ρολόι. Το σήμα είναι απασχολημένο ή ο συνδρομητής δεν απαντά

Αιτία:

Το ρολόι δεν αναγνωρίζει τον εισερχόμενο αριθμό ή έχει ρυθμιστεί στην εφαρμογή η λειτουργία «μην ενοχλείτε».

Λύση:

- Ελέγξτε αν ο αριθμός από τον οποίο καλείτε είναι κρυφός.

- Ελέγξτε αν έχουν οριστεί στην εφαρμογή οι αριθμοί επικοινωνίας.

Το ρολόι λαμβάνει κλήσεις μόνο από αριθμούς που έχουν οριστεί προηγουμένως στις επαφές της εφαρμογής.

Το ρολόι δεν εμφανίζει την τρέχουσα ώρα και ημερομηνία

Αιτία:

Το ρολόι δεν έχει συνδεθεί με τον διακομιστή της εφαρμογής για ενημέρωση της ώρας.

Λύση:

- Εάν το ρολόι εμφανίζει μερικές ώρες πίσω, ελέγξτε και επιλέξτε τη σωστή ζώνη ώρας μέσω της εφαρμογής.

- Εάν τα παραπάνω βήματα δεν βοηθήσουν, στείλτε από το τηλέφωνό σας (στον αριθμό της κάρτας SIM που είναι εγκατεστημένη στο ρολόι)

SMS με κείμενο: pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#

Το ρολόι ως απάντηση θα πρέπει να στείλει ένα sms με παρόμοιο κείμενο «ΟΚ». Μετά από αυτή την ενέργεια, επανακινήστε το ρολόι σας.

- Επιπλέον, μπορείτε να στείλετε SMS διαμόρφωσης στον αριθμό SIM του ρολογιού με κείμενο: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – για παράδειγμα ορίζοντας την τρέχουσα ώρα και ημερομηνία: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Ασφάλεια χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά τις συμβουλές. Η μη τήρηση αυτών των συμβουλών μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη.

—ΠΑΙΔΙΑ—

Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Φυλάξτε τη συσκευή, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία μακριά από παιδιά. Τα καλώδια και οι συσκευασίες αλουμινίου μπορούν να τυλιχτούν γύρω από το λαιμό των παιδιών ή να καταποθούν, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ασφυξία ή πνιγμό.

—ΜΗΝ ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΤΕ—

Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικών συσκευών ή όταν μπορεί να προκληθούν παρεμβολές ή άλλοι κίνδυνοι. Συμμορφωθείτε με κάθε είδους απαγορεύσεις, κανονισμούς και προειδοποιήσεις που παρέχονται από το προσωπικό στον χώρο που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

—ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ—

Το προϊόν μπορεί να επισκευαστεί μόνο από το εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις του κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή της συσκευής από μη εξειδικευμένο ή μη εξουσιοδοτημένο σέρβις μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση.

—ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ—

Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές κινητικές ή ψυχικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία στη χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση χρήσης μη αυθεντικών καλωδίων σύνδεσης και φορτιστών.

—ΑΝΑΠΗΡΟΙ ΚΙΝΗΤΙΚΑ Η ΨΥΧΙΚΑ—

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (επίσης παιδιά) με περιορισμένες κινητικές ή ψυχικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία στη χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν μόνο υπό την επίβλεψη κάποιου ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.

—BLUETOOTH—

Η συσκευή εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά κύματα ραδιοσυχνότητας από 2,402 GHz έως 2,480 GHz, με μέγιστο επίπεδο ισχύος 2,35 dBm EIRP. Η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφάλειας και ραδιοσυχνότητων. Όλες οι ασύρματες συσκευές μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία άλλων συσκευών.

—ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΥΓΡΑ—

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό και άλλα υγρά. Αποφύγετε την εργασία σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία – κουζίνα με υδρατμούς, μπάνια, κ.λπ. Τα σωματίδια νερού μπορεί να προκαλέσουν εμφάνιση υγρασίας στη συσκευή με αποτέλεσμα να επηρεάσουν αρνητικά τα ηλεκτρονικά και να οδηγήσουν σε καταστροφή του εξοπλισμού.

—ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑΣ ΧΩΡΟΣ—

Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί σε περιβάλλον με σκόνη. Πρέπει να τοποθετείται σε σταθερές επιφάνειες για να μην μπορεί να υποστεί ζημιά και να μην αποτελεί απειλή για ανθρώπους και ζώα. Τα παιδιά και τα ζώα δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στη συσκευή - μπορεί να την προκαλέσουν ζημιά. Μην εκθέτετε τη συσκευή στην ηλιακή ακτινοβολία και μην την τοποθετείτε σε άμεση επαφή με συσκευές που εκπέμπουν πολύ θερμότητα. Τα εξαρτήματα εκτελεσμένα από πλαστικό μπορεί να παραμορφωθούν και να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία της συσκευής ή να οδηγήσουν σε πλήρη φθορά της.

—ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ—

Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ολική ή μερική βλάβη της μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο σύμφωνα με τον σκοπό που προορίζεται. Μην καταστρέψετε, μην φθείρετε ή ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά – μπορεί αυτό να είναι επικίνδυνο και να προκληθεί πυρκαγιά. Η φθαρμένη ή κατεστραμμένη μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση ή υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να της προκαλέσει ζημιά. Επομένως μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο απ'όσο χρειάζεται για την πλήρη φόρτισή της, ούτε να αφήνετε τη συσκευή πλήρως αποφορτισμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς φόρτιση. Η μπαταρία της συσκευής δεν αντικαθίσταται από το χρήστη.

GR

Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένου εξοπλισμού



Η συσκευή επισημαίνεται με σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για μεταχειρισμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο, με το τέλος διάρκειας ζωής τους, δεν πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον φθαρμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο, στο οποίο τέτοια επικίνδυνα απόβλητα υποβάλλονται σε διαδικασία ανακύκλωσης. Η συλλογή τέτοιου τύπου αποβλήτων σε ειδικούς χώρους και η σωστή διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση του φθαρμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μέρος και τον τρόπο ασφαλούς για το περιβάλλον απόρριψης του φθαρμένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει ο χρήστης να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το σημείο συλλογής απορριμμάτων ή το σημείο πώλησης από όπου αγοράστηκε ο εξοπλισμός.

Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένης μπαταρίας



Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ 2006/66/ΕΚ με τις τροποποιήσεις που περιέχονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη της μπαταρίας, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες ή συσσωρευτές δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την οδηγία και τους τοπικούς κανονισμούς.

Απαγορεύεται η ρίψη των μπαταριών μαζί με μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο σημείο

συλλογής αυτού του εξοπλισμού, το οποίο επιτρέπει την επιστροφή, την ανακύκλωση και την διάθεσή του. Η συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών και συσσωρευτών εντός ΕΕ, υπόκειται σε ξεχωριστές διαδικασίες. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με το δημαρχείο, την αρχή διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής απορριμμάτων.

Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης



H TelForceOne S.A. επί του παρόντος δηλώνει, ότι η συσκευή Senior Watch ST-100 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Στοιχεία κατασκευαστή:

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Polska

Κατασκευάζεται στην Κίνα

HU

Köszönjük, hogy a Forever márkájú terméket vásárolt. Használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és tegye el, hogy később is meg legyen. Ne szedje szét önállóan a készüléket, bármilyen javítást a szerviz szerelőjének kell elvégeznie. Csak és kizárólag a gyártó által szállított, eredeti alkatrészeket/tartozékokat használjon. Az eszközt ne tegye ki a napsgárgás, tűz vagy más hőforrás közvetlen hatásának. Reméljük, hogy a Forever terméke kielégíti az elvárásait.

FIGYELEM:

A gyerekkora használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást a helyes működés biztosításához. A gyerekkora egy kis távközlési eszköz helymeghatározás és adatküldés céljából. A készülék működése a GSM/GPRS mobilhálózatra támaszkodik.

FONTOS! A készülékbe micro SIM kártyát kell helyezni, aktív híváskezdeményezési / hívásfogadási szolgáltatással kikapcsolt PIN telefonszárral. Ajánlott kikapcsolni a hangpostát. Az órának a helymeghatározási adatok továbbítása során mobil internet hozzáférésre van szüksége, ezért érdemes legalább 1 GB-os csomagot vásárolni. Az óra használata során hálózati és hívásdíjakat számíthatnak fel Önnek a szolgáltató díjszabása szerint.

Tartalomjegyzék

Bevezetés/Alapvető információk

A készülék bemutatása

Specifikáció

A szett tartalma

Töltés

SIM kártya behelyezése

Első üzembe helyezés

Az óra kezelése

Az alkalmazás kezelése

Kérdések, problémák és azok elhárítása

Biztonságos használat szabályai
Elhasznált berendezés helyes ártalmatlanítása
Nyilatkozat az Európai Unió irányelveinek való megfeleléséről

A készülék bemutatása

1. Fényképezőgép
2. Bekapcsolás/SOS/vissza a főképernyőre/képernyőzár gomb
3. Vissza érintőgomb
4. Hangszóró
5. SIM kártya foglalat
6. Töltőcsatlakozás

Specifikáció

Kijelző: 1.44" 240 x 240 px
Érintőképernyő: igen
Készenléti idő: max 3 nap
Töltési idő: 2 óra
Szájhossz: 234 mm
Akkumulátor: 700 mAh
Fényképezőgép: beépített
Mikrofon és hangszóró: beépített
Sim kártya foglalat: nano SIM (PIN kód nélkül)
Kompatibilitás: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

MAXIMÁLIS RÁDIÓFREKVENCIA KIBOCSÁTÁSI TELJESÍTMÉNY AZ ADOTT FREKVENCIÁN	
Frekvenciatartomány	Maximális kibocsátási teljesítmény
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

HU

A szett tartalma

- Óra
- Töltőkábel
- Felhasználói kézikönyv
- Eszközök a SIM kártya behelyezésére

Betöltés

Javasoljuk egy 5 V --- 1 A kimeneti feszültségű töltő használatát. A töltő nem tartozik a készülékhez. Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 2 órát vesz igénybe. Csatlakoztassa a csomagban található töltőkábel csatlakozóját a készülék töltőcsatlakozójához. Győződjön meg róla, hogy a készülék és a kábel csatlakozói össze vannak-e kötve, majd csatlakoztassa az USB-kábelt az áramforráshoz.

1. SIM kártya behelyezése

A SIM kártya behelyezése vagy kivétele előtt mindig győződjön meg róla, hogy az óra ki van

kapcsolva. Soha ne helyezze be vagy vegye ki a SIM kártyát úgy, hogy az óra be van kapcsolva. A mellékelt csavarhúzóval nyissa ki a SIM-kártyahelyet, majd helyezze a SIM-kártyát olyan helyzetbe, hogy a SIM-kártya chipje az óra képernyőjének teteje felé nézzen, a helyes telepítést jelző kattánás hallható. Ezután zárja be a SIM-kártya foglalatát.

Első üzembe helyezés

Miután a behelyezte a SIM-kártyát az órába és feltöltötte a készüléket, bekapcsolhatjuk a kapcsológomb megnyomásával és nyomva tartásával. Bekapcsolás után az óra kapcsolatot teremt a mobilhálózattal.

Az óra kezelése

Az órát az érintőképernyőről kezeljük. Az egyes funkciók közötti lépegetéshez csúsztassa az ujját a képernyőn és a képernyő megérintésével válasszon ki egy funkciót.

- 1. Telefonkönyv** – hozzáférést biztosít az alkalmazáson keresztül megfogalmazott névjegyzékhez.
- 2. Csevegés** – lehetővé teszi az üzenetek fogadását és küldését az alkalmazás és a készülék között.
- 3. Telefon** – lehetővé teszi a hívás kezdeményezését a szám kézi beírásával.
- 4. Hívástörténet** – lehetővé teszi a készülék hívástörténetének megtekintését.
- 5. Video chat** – videóhívás kezdeményezése.
- 6. Fényképezőgép** – fényképezés a készülék fényképezőgépével.
- 7. Fényképalbum** – megtekintheti a készülékkel készített fényképeket.
- 8. Oktatás** – ebben a mappában egy matematikai játék, valamint az órarend található.
- 9. Beállítások** – módosítási lehetőségek: mobilhálózat, WiFi, Bluetooth, hangerő, fényerő, menüstílus, készülék nyelve. Itt található továbbá az alvó üzemmód, az újraindítás, a kikapcsolás és a készülékre vonatkozó információk opciói.
- 10. Lépések** – lehetővé teszi a megtett lépések számának leolvasását, ha engedélyezte az alkalmazás aktivitás mérési funkcióját.
- 11. QR kód** – lehetővé teszi a készülék regisztrációs QR kódjának és az alkalmazás QR kódjának a beolvasását.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

Az alkalmazás kezelése

Töltse le a „Forever Care” alkalmazást az iOS rendszerre vagy a „Forever KidsCare” alkalmazást az Android rendszerre.
iOS/Android

HU

Fiók és az óra regisztrálása

A regisztráció ablakában írja be vagy szkennelje be az órának a csomagolás alján és az óránál található kódját (REG CODE). Írja be a saját email címét, a nevét és a jelszavát. Ezután válassza ki az alkalmazás nyelvét, valamint az óra használatának területét.

Funkciók

- **Csevegés:** Küldjön szöveges vagy hangüzenetet az órájára a billentyűzeten történő beírással vagy a telefon mikrofonjával történő rögzítéssel. Itt hallgathatja meg az órájáról küldött hangüzeneteket is.
- **Távvezérelt fényképezőgép:** készítsen fényképet az óra fényképezőgépével és küldje el a telefonjára. Az elkészített fénykép a mobilhálózat jelének erősségétől függően egy bizonyos idő elteltével jelenik meg.
- **Útvonal:** jelölje be a dátumot és az időszávot a megtett út megjelenítéséhez.
- **Órarend:** adja meg gyermeke órarendjét.
- **Térkép:** válassza a térkép ikont az óra aktuális lokalizációjának a megjelenítéséhez.
- **Biztonsági zóna:** jelölje ki a biztonsági zónát. Ha az óra elhagyja a biztonsági zónát, egy értesítést kap az alkalmazásról.
- **Jutalom:** válassza ki a jutalmak számát, amelyet el szeretne küldeni a gyermekének. A jóváhagyást követően elküldésre kerülnek a jutalomra vonatkozó információk.
- **Ismeretlen szám:** Korlátozza a készüléket a telefonkönyvön kívüli számokról érkező hívások fogadására.
- **Videóchat:** videóhívás.
- **Tevékenység:** engedélyezi a készülék által végzett tevékenységmérést.

- **Ébresztőóra:** ébresztőóra beállítása. Állítsa be a kiválasztott időpontot és az ismétlés gyakoriságát.
- **Óra keresése:** válassza a funkciót az óra megkereséséhez. Az óra csörögni fog, hogy jelezze a helyzetét.
- **Értesítések:** Itt fogad és tekintheti meg az órájáról kapott összes értesítést és riasztást.
- **Saját profil:**
 - Személyes adatok: Saját fiók beállításai.
 - Eszközlista: Órával társított eszközök hozzáadása, szerkesztése vagy törlése.
 - Jelszó módosítása: Módosítsa a fiókja jelszavát.

Beállítások:

- **SOS számok:** amikor az óra felhasználója megnyomja és lenyomva tartja az SOS gombot, az óra automatikus segélyhívást indít az ott meghatározott három számmal.
- **Hangfigyelés:** adja meg a telefonszámot, amelyet felhív az óráról a környezeti hangok meghallásához. Fogadja a hívást és hallgassa meg, mi történik a közelben. Az óra felhasználója nem kap értesítést arról, hogy végre lett hajtva egy ilyen hívás.
- **Ne zavarjon:** válasszon ki azt az időpontot a nap folyamán, amikor az óra használója nem fogadja a telefonhívásokat.
- **Helymeghatározás:** válassza ki az igények szerint.
- **SMS üzenetek:** adja meg azt a számot, amelyre SMS üzeneteket szeretne kapni olyan eseményekről, mint: óra alacsony akkumulátor töltési szintje, SOS riasztás aktiválása az óra gombjával.
- **Telefonkönyv:** határozzon meg legfeljebb tíz névjegyet, amelyek az óra felhasználójának rendelkezésére állnak az óra telefonkönyvében.
- **Időzóna:** állítsa be az időzónát, hogy az óra helyes dátumot és időt jelenítsen meg a képernyőn.
- **Nyelv:** válassza ki az elérhető nyelvek egyikét.
- **Beállítás kapcsoló:** kapcsolja be vagy kapcsolja ki az óra funkcióit.
- **LBS lokalizáció:** engedélyezze vagy kapcsolja ki a mobilhálózat antennák segítségével történő helymeghatározást.
- **Kapcsolja ki az órát távvezérléssel:** kikapcsol az óra.

Az alkalmazás funkcióinak elérhetősége az Ön által használt óratípustól függ.

Kérdések, problémák és azok elhárítása

Az alkalmazás nem fogadja a parancsokat és azt jelzi, hogy az óra nincs a hálózaton. (OFF-LINE)

- Ellenőrizze, hogy megfelelő a GSM jel – hogy elérhető/látható a kijelzőn a térerőt jelző oszlopok. - - - Ha át vannak húzva, kapcsolja ki az órát.

Ellenőrizze, hogy a SIM kártya megfelelően van telepítve az órába, hogy támogatja a 4G internetet, és hogy van-e internet adatcsomag.

Kapcsolja be az órát. Ha továbbra is át vannak húzva a térerőt jelző oszlopok, menjen a következő pontra.

- Ellenőrizze, hogy megjelennek-e az adatnyilak, ha nem, állítsa be az APN-t (Access Point Name – egy adott csomaghálózat, pl. internet):

Küldjön el egy sms-t az óra telefonszámára a következő tartalommal pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* az X jel a konkrét szolgáltatóhoz rendelt számokat jelenti

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

A kódok további számjegyeihez a manual/forever.eu vagy a www.mcc-mnc.com/ férhet hozzá.

Az üzenet elküldése után várjon néhány percet, amíg a KidsWatch letölti a beállításokat a

hálózatról. Megjelennek az adatküldés nyilai.

- Küldjön el egy pw,123456,ts# tartalmú sms-t, válaszként az óra elküldi az óra paramétereit.

Példa:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Ellenőrizze az SMS-ben kapott adatokat az óra számával.

- Ha az ID/IMEI/REG CODE szám eltér az órára erősített kitűzőn vagy a csomagolás alján található számtól, állítson be egy új IMEI számot.

Küldjön el egy SMS-t a telefonjáról az órába telepített kártya számára a következő tartalommal: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx#, ahol az X a jelvény számjegyei – az óra a kódot tartalmazó SMS fogadása után válaszként visszaküld egy SMS-t az érvényes IMEI számmal, például: pw,123456,imei,359614514986574#

- Ha az IP_URL és a PORT eltér a fenti példában látottaktól, küldjön el egy SMS-t a telefonról az órába telepített kártya telefonszámára a következő tartalommal pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – az óra válaszként elküldi a következő tartalmú SMS üzenetet: [sur,1,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- A GPRS/NET sornak egy „OK” kell tartalmaznia. Ha „NO”, az óra nincs a hálózatra csatlakoztatva. Folytassa a 9.1 pontban foglaltak szerint. A zárójelben lévő érték a jelerősséget jelzi.

FIGYELEM: sms üzenetek írásakor kérjük figyeljen az írásjelekre és a szóközökre. Ez nagyon fontos, mivel a karakterek nem megfelelő használata azt eredményezi, hogy az óra félreértelmezi a parancsokat és azok megválaszolatlanul maradnak.

Nem lehet felhívni az órát. Foglalt a jel vagy az előfizető nem válaszol.

Ok:

Az óra nem ismeri fel a bejövő számot vagy az alkalmazás „ne zavarjon” üzemmódra van állítva.

Megoldás:

- Ellenőrizze, hogy a szám, amelyről telefonál, nincs letiltva.

- Ellenőrizze, hogy beállította az alkalmazásban az elérhetőségi számokat.

Az óra csak az alkalmazásban korábban beállított számokról fogad hívásokat.

Az óra nem az aktuális időt és dátumot jelzi.

Ok:

Az óra nem csatlakozott az alkalmazás szerverére az idő frissítése céljából.

Megoldás:

- Ha az óra néhány órát késik, ellenőrizze és válassza ki a megfelelő időzónát az alkalmazáson keresztül.

- Ha a fenti műveletek nem segítenek, küldjön a telefonjáról (az órába telepített SIM kártya számára).

Egy pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089# tartalmú szerveret.

Válaszként az órának egy SMS üzenetek kell küldenie hasonló „OK” tartalommal. Ezután újra kell indítani az órát.

- Továbbá elküldhet egy konfigurációs SMST az óra SIM kártyájára az alábbi tartalommal: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – például az aktuális időt és dátumot megadva: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Biztonságos használat

Ismerkedjen meg az alábbi útmutatókkal. A jelen útmutatók figyelmen kívül hagyása veszélyes és törvénytelen.

—GYERMEKEK—

A készülék nem játék. Tartsa elzárva a gyermekektől a készüléket, annak tartozékait és a csomagolást. A kábelek és a fóliacsomagolások a gyermek nyaka köré tekeredhetnek vagy a gyermek azt lenyelheti, ami fulladáshoz vezethet.

—NE KOCKÁZTASSON—

Ne kapcsolja be az eszközt olyan helyeken, ahol tilos az elektronikus készülékek használata, valamint ahol zavart vagy egyéb veszélyt okozhat vele. Tartsa be a használat helyén betartandó minden tilalmat, előírást és figyelmeztetést. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

—PROFESSIONÁLIS SZERVIZ—

Ez a termék kizárólag a gyártó szakszervizében vagy a márkaszervizben javítható. A készülék jogosulatlan vagy nem szakszervizben történő javítása a készülék sérülését és a garancia elvesztését eredményezheti.

—MÓDOSÍTÁSOK—

A gyártó nem vállal felelősséget az engedély nélküli módosítások által okozott rádió- és televíziós interferenciáért. Ugyanez vonatkozik a nem eredeti csatlakozóvezetékek és töltők használatára.

—SZELLEMI FOGYATÉKOSOK ÉS MOZGÁSSÉRÜLTEK—

A készüléket nem szabad korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), valamint olyan személyeknek használniuk, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal az elektronikus eszközök kezelésében. Ezek a személyek kizárólag a biztonságukért felelő személyek felügyelete mellett vehetik igénybe a készüléket.

—BLUETOOTH—

Ez a készülék megfelel a biztonsági előírásoknak és a rádiófrekvenciás irányelveknek. Minden vezeték nélküli eszköz okozhat interferenciát, amely befolyásolhatja a teljesítményt.

—VÍZ ÉS EGYÉB FOLYADÉKOK—

Ne tegye ki a készüléket víz és egyéb folyadékok hatásainak. Kerülje a készülék magas páratartalmú környezetben való használatát – párák konyhában, fürdőszobában stb. Az apró vízcseppek nedvességet okozhatnak a készülékben, ami negatív hatással van az elektronikára és a berendezés meghibásodását okozhatja.

—KÖRNYEZET—

A készüléket nem szabad poros környezetben használni. A készüléket stabil felületre kell állítani, hogy ne tudjon megsérülni, valamint ne jelentsen veszélyt az emberek és az állatok számára. A készülék gyermekektől és állatoktól elzárva tartandó – sérülést okozhatnak a készüléken. Ne tegye ki a készüléket napsugárzás hatásának és ne tegye hőszugárzó berendezések közvetlen közelébe. A műanyag elemek eldeformálódhatnak, ami hatással lehet a készülék működésére vagy annak teljes meghibásodását okozhatja.

—AKKUMULÁTOROK—

Ne tegye ki az akkumulátort túl alacsony vagy túl magas hőmérséklet hatásának (0°C – 45°C / 32°F – 113°F). A szélsőséges hőmérsékletek negatív hatással lehetnek az akkumulátor kapa-

citására és élettartamára. Ne tegye ki az akkumulátort folyadékoknak és fémtárgyaknak, mivel ez az akkumulátor teljes vagy részleges károsodásához vezethet. Az akkumulátort kizárólag a rendeltetésnek megfelelően szabad használni. Ne semmisítse meg, ne rongálja meg és ne dobja tűzbe az akkumulátort – ez veszélyes lehet és tüzet okozhat. A lemerült vagy sérült akkumulátort speciális tárolóedénybe kell helyezni. Az akkumulátor túltöltése vagy túlságos lemerülése meghibásodáshoz vezethet. Ebből kifolyólag ne töltsen az akkumulátort a teljes feltöltéshez szükségesnél hosszabb ideig, és ne hagyja a teljesen lemerült készüléket hosszú ideig töltés nélkül. A felhasználó nem cserélheti ki a készülék akkumulátorát.



Elhasznált berendezés helyes ártalmatlanítása

A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) megfelelően egy áthúzott szemetes konténer szimbóluma jelöli. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek hasznos élettartamuk végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy kidobni. A felhasználó köteles az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát veszélyes hulladékok újrahasznosítására kijelölt helyen leadni újrahasznosítás céljából. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített helyen történő gyűjtése és megfelelő hasznosítási folyamata hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő újrahasznosítása jótékony hatással van az emberi egészségre és a környezetre. A használt elektronikus berendezések környezetkímélő módon történő ártalmatlanítása módjáról és helyéről a felhasználónak az illetékes helyi hatóságokhoz, a hulladékgyűjtő helyhez vagy ahhoz az értékesítési ponthoz kell fordulnia, ahol a készüléket vásárolta.



Elhasznált akkumulátor helyes ártalmatlanítása

Az akkumulátorok ártalmatlanításáról szóló 2013/56/EU irányelvvel módosított 2006/66/EK európai uniós irányelvvel összhangban ez a termék áthúzott hulladékgyűjtő szimbólummal van jelölve. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az ebben a termékben használt elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Tilos az akkumulátorokat vegyes kommunális hulladékokkal együtt eltávolítani. Az elemek és akkumulátorok felhasználóinak igénybe kell venniük az ilyen típusú hulladékok átvevő hálózatát, melyek lehetővé teszik az akkumulátorok visszavételét, újrafeldolgozását és ártalmatlanítását. Az Európai Unióban az elemek és akkumulátorok begyűjtését és újrafeldolgozását külön eljárások szabályozzák. Ha szeretne többet megtudni az elemek és akkumulátorok Ön környezetében hatályos újrahasznosítási eljárásairól, forduljon a városháza, a hulladékgazdálkodási hatóságokhoz vagy a hulladéklerakóhoz.

Megfelelőségi Nyilatkozat az Európai Unió irányelveknek való megfelelésről.



A TelForceOne S.A. az alábbiakban kijelenti, hogy az Senior Watch ST-100 készülék megfelel a 2014/53/EU Irányelv követelményeinek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes tartalma a következő webcímen található: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Gyártó:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Kínában gyártott

Grazie per aver acquistato il prodotto Forever. Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso e di conservarlo per riferimento futuro. Non smontare l'apparecchio da soli – tutte le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico dell'assistenza. Utilizzare solo parti e accessori originali forniti dal produttore. Tenere l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta, da fiamme libere e da sorgenti di calore. Speriamo che il prodotto Forever soddisfi le sue aspettative.

ATTENZIONE:

Prima di usare l'orologio per bambini, leggere attentamente le istruzioni per garantire il suo funzionamento corretto. L'orologio per bambini è un piccolo apparecchio di telecomunicazione utilizzato per localizzare la sua posizione e trasmettere dati. Il funzionamento dell'apparecchio si basa sulla rete mobile GSM/GPRS.

IMPORTANTE! Per questo apparecchio è necessaria una carta micro SIM con un servizio attivo di fare/ricevere telefonate e con il blocco del PIN disattivato. Sugeriamo di disattivare la segreteria telefonica. L'orologio avrà bisogno di accedere a Internet mobile quando trasmette le informazioni sulla posizione, quindi si consiglia di acquistare un pacchetto di almeno 1 GB. Durante l'utilizzo dell'orologio, potrebbero essere addebitati i costi dello scarico dati e di chiamata secondo la tariffa del Suo operatore.

Sommario

Introduzione/Informazioni di base
 Descrizione dell'apparecchio
 Specifiche Tecniche
 Contenuto del set
 Ricarica
 Installazione della SIM
 Primo utilizzo
 Uso dell'orologio
 Gestione dell'applicazione
 Domande, problemi e soluzioni
 Principi per un uso sicuro
 Smaltimento appropriato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
 Dichiarazione di conformità con le direttive dell'Unione europea

Descrizione dell'apparecchio

1. Camera
2. Pulsante di accensione/SOS/Ritorno alla schermata principale/blocco dello schermo
3. Pulsante tattile "torna indietro"
4. Altoparlante
5. Alloggiamento della SIM
6. Connettore di carica

Specifiche Tecniche

Display: 1,44" 240 x 240 p
 Schermo tattile: sì
 Tempo di standby: fino a 3 giorni
 Tempo di ricarica: 2 ore
 Lunghezza del cinturino: 234 mm
 Accumulatore: 700 mAh
 Camera: integrata

Microfono e altoparlante: integrati
Alloggiamento della SIM: nano SIM (senza blocco con PIN)
Compatibilità: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

POTENZA MASSIMA DI RADIOFREQUENZA EMESSA NELLA GAMMA DI FREQUENZA	
Gamma di frequenza	Potenza massima emessa
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBm EIRP

Contenuto del set:

- Orologio
- Cavo di alimentazione
- Manuale d'utente
- Strumenti per l'installazione della SIM

Ricarica

Si consiglia di utilizzare un caricatore con i seguenti parametri di uscita: 5 V --- 1 A. Il caricatore non è in dotazione. Il tempo di ricarica completa è di circa 2 ore. Collega il connettore del cavo di ricarica incluso al connettore di ricarica del tuo dispositivo. Assicurati che il dispositivo e il cavo siano collegati insieme, poi collega il cavo USB alla fonte di alimentazione.

Installazione della SIM

Assicurarsi sempre che l'orologio sia spento prima di inserire o rimuovere la scheda SIM. Non inserire o rimuovere mai la scheda SIM con l'orologio acceso. Aprire lo slot della scheda SIM con il cacciavite fornito, quindi posizionare la scheda SIM in modo tale che il chip della scheda SIM sia rivolto verso la parte superiore dello schermo dell'orologio, si sentirà un clic per indicare la corretta installazione. Poi chiudere lo slot della scheda SIM.

Primo utilizzo

Dopo che la scheda SIM è stata installata nell'orologio e il dispositivo è stato caricato, possiamo avviarlo tenendo premuto il pulsante di accensione.

- Dopo l'accensione l'orologio si collega alla rete mobile.

Uso dell'orologio

L'orologio viene regolato con l'uso dello schermo tattile. Facendo scorrere il dito sullo schermo, è possibile passare da una funzione all'altra; si seleziona una funzione toccando lo schermo.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

- 1. L'elenco telefonico** – permette di accedere ai contatti definiti tramite l'app.
- 2. Chat** – permette di ricevere e mandare messaggi tramite l'app e l'apparecchio.
- 3. Telefono** – permette di effettuare una chiamata telefonica, scegliendo un numero manualmente.
- 4. Storia** – permette di visualizzare l'elenco delle ultime chiamate dell'apparecchio.
- 5. Video chat** – permette di effettuare chiamate video.
- 6. Camera** – permette di scattare foto con la camera dell'apparecchio.
- 7. Galleria** – permette di visualizzare le foto scattate con l'apparecchio.
- 8. Educazione** – la scheda contiene un gioco matematico e un piano di lezioni.
- 9. Impostazioni** – permette di modificare i seguenti parametri: rete mobile, WiFi, Bluetooth, volume, luminosità, stile del menu, lingua dell'apparecchio. Vi troverai anche le opzioni di: stand-by, riavvio, spegnimento e informazioni sull'apparecchio.
- 10. Passi** – permette di visualizzare il numero dei passi effettuati dopo l'attivazione della misura del livello dell'attività nell'app.
- 11. Codice QR** – permette di visualizzare il QR di registrazione e del QR dell'app.

Gestione dell'applicazione

Scaricare l'app "Forever Care" per il sistema iOS oppure "Forever KidsCare" per il sistema Android.
iOS/Android

Registrazione dell'account e dell'orologio

Nello schermo della registrazione inserire o scannerizzare il codice dell'orologio (REG CODE) che si trova sulla faccia inferiore della confezione e accanto all'orologio. Inserire il proprio indirizzo e-mail, il nome dell'utente e la password. Quindi selezionare la lingua dell'app e l'area di utilizzo dell'orologio.

Funzioni

- **Chat:** Invia un messaggio di testo o vocale all'orologio digitandolo sulla tastiera o registrandolo con il microfono del telefono. Qui puoi anche ascoltare messaggi vocali mandati dall'orologio.
- **Camera a distanza:** scatta una foto con la fotocamera dell'orologio e riceve la sul telefono. La foto catturata appare dopo un certo tempo, a seconda della forza del segnale della rete mobile.
- **Percorso:** scegli una data e un intervallo di tempo per visualizzare il percorso.
- **Orario:** inserisci l'orario di tuo figlio.
- **Carta:** scegli l'icona della carta per visualizzare la localizzazione attuale dell'orologio.
- **Zona di sicurezza:** definisci la zona di sicurezza. Quando l'orologio si troverà al di fuori della zona definita, riceverai una notifica dell'app.
- **Premio:** scegli il numero di premi che vuoi mandare al bambino. Dopo la conferma, l'informazione sul premio sarà mandata all'orologio.
- **Numero sconosciuto:** Impedisce al dispositivo di ricevere chiamate da numeri esterni alla rubrica.
- **Video chat:** fai una videochiamata.
- **Attività:** abilita la misurazione dell'attività da parte del dispositivo.
- **Sveglia:** impostazioni della sveglia. Imposta il tempo selezionato e la frequenza di ripetizione.
- **Trovare l'orologio:** scegli la funzione per trovare l'apparecchio. L'orologio suonerà per indicare la propria posizione.
- **Notifiche:** qui ricevi e visualizzi tutte le notifiche e gli avvisi ricevuti dall'orologio.
- **Il mio profilo:**
 - Dati personali: Impostazioni del tuo account.
 - Lista degli apparecchi: Aggiungi, modifica o cancella apparecchi associati all'orologio.
 - Modificare la password: Modifica la password del tuo account dispositivo.

Impostazioni:

- **Numeri SOS:** quando l'utente tiene premuto il pulsante SOS, l'orologio effettua automaticamente una chiamata d'emergenza ai tre contatti qui definiti (nell'ordine in cui sono dati) fino a quando non si riceve una risposta. Si raccomanda di spegnere la segreteria telefonica nei numeri SOS indicati.
 - **Monitoraggio vocale:** inserire il numero di telefono che si desidera chiamare dall'orologio per ascoltare i suoi dintorni. Rispondi alla chiamata e verifica quello che succede intorno all'apparecchio. L'utente dell'orologio non ottiene alcuna notifica che tale chiamata sia stata fatta.
 - **Non disturbare:** scegli l'ora del giorno in cui l'utente dell'orologio non riceverà telefonate.
 - **Modo di localizzazione:** scegli il modo a seconda delle preferenze
 - **Notifiche SMS:** inserisci il numero al quale vuoi ricevere le notifiche SMS sui eventi quali: batteria dell'orologio scarica, attivazione dell'allarme SOS tramite il pulsante dell'orologio.
 - **Elenco telefonico:** definisci fino a dieci contatti che saranno accessibili per l'utente dell'orologio nell'elenco.
 - **Fuso orario:** imposta il fuso orario giusto in modo che l'orologio mostri sullo schermo la data e l'ora corrette.
 - **Lingua:** scegli una delle lingue disponibili dell'orologio.
 - **Selettore delle impostazioni:** attiva o disattiva le funzioni dell'orologio.
 - **Localizzazione LBS:** attiva o disattiva la localizzazione con l'uso delle antenne degli operatori mobili.
 - **Spegnimento a distanza dell'orologio:** l'orologio sarà spento.
- La disponibilità delle funzioni dell'app dipende dal modello di orologio che stai utilizzando.

Domande, problemi e soluzioni

L'app non riceve comandi e visualizza l'informazione che l'orologio non è collegato alla rete. (OFF-LINE)

- Verifica, se il segnale GSM è corretto – se lo schermo visualizza le colonne del segnale. - - - Se le colonne sono barrate, disattivare l'orologio.
Controlla che la scheda SIM sia correttamente installata nell'orologio, che supporti l'Internet 4G e che sia disponibile un pacchetto dati mobili.
Attiva l'orologio. Se le colonne del segnale sono ancora barrate, passa al punto seguente.

- Verifica se appaiono le frecce del traffico dati, altrimenti occorre impostare l'APN (Access Point Name – la rete del pacchetto mobile, ad es. Internet):

Invia l'sms seguente al numero dell'orologio; pw,123456,apn,internet,,XXXXX#

* il simbolo X significa le cifre assegnate all'operatore

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

gli altri codici sono disponibili sul sito manual/forever.eu oppure www.mcc-mnc.com/

Dopo aver inviato il messaggio, attendere alcuni minuti, finché KidsWatch scarichi le impostazioni dalla rete. Appariranno le frecce che informano del traffico dati.

- Inviare un sms con il contenuto: pw,123456,ts#, in risposta, l'orologio invierà i parametri dell'orologio. Esempio:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Verifica i dati ottenuti nel SMS con il numero dell'orologio.

IT

- Se il numero ID/IMEI/REG CODE è diverso da quello dell'etichetta sull'orologio o sulla faccia inferiore della confezione, bisogna impostare un nuovo numero IMEI.

Invia dal telefono al numero della scheda installata sull'orologio un SMS dal contenuto: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx# dove X sono cifre dall'etichetta – dopo aver ricevuto l'SMS con i codice, l'orologio manda in risposta un SMS con il numero IMEI corretto, per esempio: pw,123456,imei,359614514986574#

- Se IP_URL e PORT sono differenti dall'esempio sopra, manda un SMS dal telefono al numero della scheda installata sull'orologio, dal contenuto: pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – l'orologio invierà in risposta un SMS dal contenuto: [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- La linea con GPRS/NET dovrebbe includere la dicitura "OK". Se dice "NO", l'orologio non è collegato alla rete. Procedere secondo le indicazioni del punto 9.1. Il valore in parentesi indica la forza del segnale.

ATTENZIONE: fare attenzione ai segni di punteggiatura e agli spazi quando si scrive un messaggio. Questo è molto importante perché se non si usano correttamente i caratteri, i comandi saranno mal interpretati dall'orologio e non si riceverà una risposta.

Non è possibile chiamare l'orologio. Il segnale è occupato o il numero chiamato non è raggiungibile

Causa:

L'orologio non riconosce il numero in arrivo o l'app è impostata sulla modalità "non disturbare".

Soluzione:

- Controlla che il numero da cui stai chiamando non sia nascosto.
 - Controlla che i numeri di contatto siano impostati nell'app.
- L'orologio accetta solo le chiamate dai numeri precedentemente impostati nell'elenco dei contatti dell'app.

L'orologio non mostra la data e l'ora attuali.

Causa:

L'orologio non è riuscito a connettersi al server dell'app per aggiornare l'ora.

Soluzione:

- Se l'orologio mostra l'ora di qualche ora indietro, controlla e seleziona il fuso orario corretto tramite l'app.

- Se le azioni di cui sopra non aiutano, invia un SMS dal tuo telefono (al numero della scheda SIM installata sul telefono)

con il contenuto: pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#

In risposta, l'orologio dovrebbe mandare un SMS con un contenuto simile e la parola "OK". Dopo aver terminato quest'azione, riavviare l'orologio.

- Inoltre, è possibile inviare un SMS di configurazione al numero SIM dell'orologio con il contenuto seguente: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# - ad esempio fornendo l'ora e la data correnti: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

1. Sicurezza dell'uso

Leggere attentamente le istruzioni fornite. Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere pericoloso o illegale.

—BAMBINI—

Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo, i suoi accessori e la sua confezione fuori dalla portata dei bambini. I cavi e gli imballaggi in pellicola possono avvolgersi intorno al collo di un bambino o essere inghiottiti, il che può provocare strangolamento o soffocamento.

—NON PRENDERE RISCHI—

Non accendere il dispositivo in luoghi dove l'uso di dispositivi elettronici è proibito, oppure dove può causare interferenze o altri pericoli. Rispettare tutti i divieti, i regolamenti e gli avvertimenti forniti dal personale del luogo in cui si desidera utilizzare il dispositivo. Non usare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.

—SERVIZIO PROFESSIONALE DI RIPARAZIONI—

Questo prodotto può essere riparato solo da un servizio di assistenza del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del dispositivo da parte di fornitori di servizi non qualificati o non autorizzati può danneggiare il dispositivo e annullarne la garanzia.

—MODIFICHE—

Il fabbricante non è responsabile di eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate. Questo vale anche per l'uso di cavi di collegamento e caricatori non originali.

—PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI—

Il dispositivo non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Queste persone possono usare il dispositivo solamente sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.

—BLUETOOTH—

Il dispositivo emette onde elettromagnetiche a radiofrequenza nell'intervallo da 2,402 GHz a 2,480 GHz con un livello di potenza massimo di 2,35 dBm EIRP. Il dispositivo è conforme alle norme di sicurezza e alle raccomandazioni sulle frequenze radio. Tutti i dispositivi wireless

possono causare interferenze che possono influenzare il funzionamento di altri dispositivi.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Evitare di lavorare in ambienti con alta umidità - cucine umide, bagni, ecc. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo, e questo ha un effetto negativo sugli elementi elettronici e può danneggiare l'attrezzatura.

—AMBIENTE—

Il dispositivo non dovrebbe essere utilizzato in ambienti polverosi. Deve essere collocato su superfici stabili in modo che non possa essere danneggiato e che non rappresenti un rischio per le persone o gli animali. I bambini e gli animali domestici non dovrebbero avere accesso al dispositivo - potrebbero danneggiarlo. Non esporre il dispositivo alla luce del sole e non metterlo in prossimità di apparecchiature che emettono molto calore. I componenti in plastica possono deformarsi, il che può influenzare il funzionamento del dispositivo o portarlo a una rottura completa.

—ACCUMULATORI—

Evitare di esporre l'accumulatore a temperature molto basse o molto alte (0°C - 45°C/32°F - 113°F). Le temperature estreme possono influenzare la capacità e la durata dell'accumulatore. Evitare di esporre l'accumulatore a liquidi e oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe danneggiare completamente o parzialmente l'accumulatore. L'accumulatore deve essere usato solo secondo le modalità previste. Non distruggere, danneggiare o smaltire la batteria nel fuoco - questo può essere pericoloso e causare un incendio. Un'accumulatore usato o danneggiato deve essere messo in un contenitore speciale. Il sovraccarico o lo scarico dell'accumulatore può danneggiarlo. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario per ricaricarla completamente e non lasciare un dispositivo completamente scarico per molto tempo senza carica. L'utilizzatore non deve sostituire l'accumulatore da sé.

IT

Smaltimento appropriato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



L'apparecchio è contrassegnato da un simbolo di bidone della spazzatura barrato secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o gettati con altri rifiuti domestici alla fine della loro vita utile. L'utente è obbligato a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli a un punto designato dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in

luoghi designati e il corretto processo di recupero contribuisce alla conservazione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è benefico per la salute umana e l'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo sicuro per l'ambiente, l'utente dovrebbe contattare le autorità locali competenti, il punto di raccolta o il punto vendita dove ha acquistato il dispositivo.

Smaltimento appropriato dei rifiuti di accumulatori



In conformità alla direttiva UE 2006/66/CE modificata dalla direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento delle batterie, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Questo simbolo significa che i rifiuti degli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma trattati in conformità alla direttiva e alle normative locali. Non smaltire gli accumulatori insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli

utenti di pile e accumulatori devono utilizzare una rete per il ritiro, il riciclaggio e lo smaltimento di questi articoli, alla quale hanno accesso. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle

pile e degli accumulatori sono regolati da procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio esistenti per le pile e gli accumulatori nella tua zona, contatta il tuo comune, l'autorità per la gestione dei rifiuti o la discarica.

Dichiarazione di conformità con le direttive dell'Unione europea



TelForceOne S.A. dichiara che il dispositivo Senior Watch ST-100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è accessibile all'indirizzo: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Dati del fabbricante:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Prodotto in Cina

LT

Dėkojame, kad įsigijote „Forever“ produktą. Prieš panaudojimą perskaitykite šią instrukciją ir laikykite ją ateičiai. Neardykite įrenginio patys – visus remontų darbus turi atlikti techninės priežiūros specialistas. Naudoti tik gamintojo tiekiamas originalias dalis ir priedus. Įrenginys neturėtų būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių, ugnies ar kito šilumos šaltinio. Tikimės, kad „Forever“ produktas atitiks Jūsų lūkesčius.

DĖMESIO:

Prieš naudodamiesi vaikų laikrodžiu, perskaitykite ir supraskite instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą jo veikimą. Vaikų laikrodis yra mažas telekomunikacijų įrenginys, naudojamas jo buvimo vietai nustatyti ir duomenims perduoti. Įrenginio veikimas pagrįstas mobiliojo ryšio GSM/GPRS tinklo.

SVARBU! Įrenginyje reikia įdiegti „micro SIM“ kortelę su aktyvia paslauga, kuri leidžia atlikti skambučius / priimti skambučius, kai PIN kodo blokada išjungta. Siūloma išjungti balso paštą. Siųsdamas informaciją apie vietą, laikrodis reikalaus prieigos prie mobiliojo interneto, todėl turėtumėte nusipirkti mažiausiai 1 GB paketą. Naudojant laikrodį gali būti priskaičiuojami mokesčiai už naudojimąsi tinklu ir skambučius pagal operatoriaus tarifą.

LT

Turinys

Įvadas/Pagrindinės informacijos
Įrenginio aprašymas
Specifikacija
Rinkinio turinys
Įkrovimas
SIM kortelės įdiegimas
Pirmas paleidimas
Laikrodžio valdymas
Taikomųjų programų valdymas
Klausimai, problemos ir sprendimai
Saugaus naudojimo taisyklės
Teisingas panaudotos įrangos utilizavimas
Atitikties Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija

Įrenginio aprašymas

1. Aparatas
2. Įjungimo/SOS mygtukas/grįžimas į pagrindinį ekraną/ekrano blokada
3. Jutiklinis mygtukas Atgal
4. Garsiakalbis
5. SIM kortelės lizdas
6. Įkrovimo jungtis

Specifikacija

Ekranas: 1.44" 240 x 240 px
Jutiklinis ekranas: taip
Budėjimo trukmė: iki 3 dienų
Pakrovimo laikas: 2 valandos
Dirželio ilgis: 234 mm
Akumulatorius: 700 mAh
Fotoaparatas: integruota
Mikrofonas ir garsiakalbis: integruoti
Sim kortelės lizdas: nano SIM (be PIN kodo)
Suderinamumas: Android ≥ 5.0 , iOS ≥ 10.0

DIDŽIAUSIA RADIJO DAŽNIO GALIA, SKLEIDŽIAMA DAŽNIŲ DIAPAZONE	
Dažnių juosta	Didžiausia skleidžiama galia
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

LT

Rinkinio turinys

- Laikrodis
- Įkrovimo kabelis
- Vartotojo instrukcija
- Įrankiai SIM kortelės įdiegimui

Įkrovimas

Rekomenduojama naudoti įkroviklį su 5 V --- 1 A išvesties parametrais. Įkroviklio nėra komplekte. Laikas pilnam laikrodžio įkrovimui – apie 2 valandas. Prijunkite pridedamo įkrovimo kabelio jungtį prie įrenginio įkrovimo jungties. Įsitinkite, kad prietaisas ir kabelis sujungti, tada prijunkite USB kabelį prie maitinimo šaltinio.

SIM kortelės įdiegimas

Prieš įdėdami arba išimdami SIM kortelę, įsitinkite, kad laikrodis yra išjungtas. Niekada nedėkite ir neišimkite SIM kortelės, kai laikrodis įjungtas. Atidarykite SIM kortelės lizdą pridėtu atsuktuvu, tada įdėkite SIM kortelę taip, kad SIM kortelės lustras būtų nukreiptas į laikrodžio ekrano viršų; išgirsite spragtelėjimą, rodantį, kad kortelė įdėta teisingai. Tada uždarykite SIM kortelės lizdą.

Pirmas paleidimas

Įdiegę SIM kortelę į laikrodį ir įkrovę įrenginį, galite pradėti jį naudoti paspausdami ir laikydami įjungimo mygtuką.

-Paleidus laikrodis prisijungia prie mobiliojo ryšio tinklo.

Laikrodžio valdymas

Laikrodis valdomas per jutiklinį ekraną. Slysdami pirštu ekranu galite perjungti atskiras funkcijas, o paspausdami ekraną galite pasirinkti funkciją.

- 1. Telefonų knyga** – suteikia prieigą prie naudojant programą nustatytų adresatų.
- 2. Pokalbis internetu** – leidžia gauti ir siųsti pranešimus tarp programos ir įrenginio.
- 3. Telefonas** – leidžia skambinti rankiniu būdu įvedant numerį.
- 4. Istorija** – leidžia peržiūrėti įrenginio skambučių istoriją.
- 5. Vaizdo pokalbis** – leidžia atlikti vaizdo skambučius.
- 6. Fotoaparatas** – leidžia fotografuoti įrenginio fotoaparatu.
- 7. Galerija** – leidžia peržiūrėti įrenginiu nufotografuotas nuotraukas.
- 8. Mokslas** – skirtuke yra matematinis žaidimas ir pamokų planas.
- 9. Nustatymai** – leidžia keisti: mobiliojo ryšio tinklą, „Wifi“, „Bluetooth“, garsumą, ryškumą, meniu stilių, įrenginio kalbą. Ten taip pat rasite miego režimo, paleidimo iš naujo, išjungimo ir įrenginio informacijos parinktį.
- 10. Žingsniai** – leidžia nuskaityti žingsnių skaičių programoje įjungus aktyvumo matavimo funkciją.
- 11. QR kodas** – leidžia rodyti registracijos QR kodą ir programos QR kodą.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

LT

Taikomųjų programų valdymas

Atsisiųskite programėlę „Forever Care“, skirtą „iOS“, arba „Forever KidsCare“, skirtą „Android“. iOS/Android

Paskyros ir laikrodžio registracija

Registracijos lange įveskite arba nuskaitykite laikrodžio kodą (REG CODE), esantį pakuotės apačioje ir prie laikrodžio. Įveskite savo el. pašto adresą, vardą ir slaptažodį. Tada pasirinkite programėlės kalbą ir laikrodžio naudojimo sritį.

Funkcijos

- **Pokalbis internetu:** Siųskite tekstinį arba balso pranešimą į laikrodį įvesdami jį su klaviatūra arba įrašydami naudodami telefono mikrofoną. Čia taip pat galite klausytis iš laikrodžio siunčiamų balso pranešimų.
- **Nuotolinis fotoaparatas:** fotografuokite su laikrodžio kamera ir gaukite nuotrauką į savo telefoną. Nufotografuota nuotrauka pasirodo po tam tikro laukimo laiko, priklausomai nuo mobilus tinklo signalo stiprumo.
- **Maršrutas:** pasirinkite datą ir laiką, kad būtų rodomas nuvažiuotas maršrutas.- Plan zajęć: wprowadź plan zajęć dziecka.
- **Žemėlapis:** pasirinkite žemėlapio piktogramą, kad pamatytumėte dabartinę laikrodžio vietą.
- **Saugos zona:** nustatykite saugos zoną. Kai laikrodis yra už pasirinktos zonos ribų, gausite iš programos pranešimą.
- **Dovana:** pasirinkite dovanų, kurias norite siųsti savo vaikui, skaičių. Patvirtinus informaciją apie dovaną, ji bus išsiųsta į laikrodį.
- **Nežinomas numeris:** apriboti prietaiso galimybę priimti skambučius iš numerių, neįtrauktų į telefonų knygą.
- **Vaizdo pokalbiai:** atlikite vaizdo skambutį.
- **Veikla:** įgalinkite prietaiso veiklos matavimą.
- **Žadintuvas:** žadintuvo nustatymas. Nustatykite norimą kartojimo laiką ir dažnį.
- **Sisirask laikrodį:** pasirinkite funkciją, kad surastumėte įrenginį. Laikrodis suskambės ir praneš apie savo vietą.
- **Pranešimai:** čia galite gauti ir peržiūrėti visus pranešimus ir iš laikrodžio gautus įspėjimus.

Mano paskyra:

- Asmeniniai duomenys: Jūsų paskyros nustatymai.
- Įrenginių sąrašas: Pridėkite, redaguokite arba ištrinkite susiejimus su laikrodžiu.
- Pakeiskite slaptažodį: Pakeiskite Jūsų paskyros slaptažodį.

LT

Nustatymai:

- **SOS numeriai:** laikrodžio naudotojui nuspaudus ir palaikius SOS mygtuką, laikrodis automatiškai paskambins skubiai trims čia apibrėžtiems kontaktams. (eilės tvarka), kol bus gautas atsakymas. Patartina išjungti SOS numerių balso paštą.
 - **Balso stebėjimas:** įveskite telefono numerį, kuriuo norite skambinti su laikrodžiu, kad galėtumėte klausytis jo aplinkos. Priimkite skambutį ir patikrinkite, kas vyksta netoliese. Laikrodžio naudotojas neturi jokio pranešimo, kad toks skambutis buvo atliktas.
 - **Netrukdyti:** pasirinkite dienos laiką, kai laikrodžio naudotojas negaus jokių telefono skambučių.
 - **Vietos režimas:** pasirinkite režimą pagal poreikį
 - **SMS pranešimai:** įveskite numerį, kuriuo norite gauti SMS pranešimus apie tokius įvykius kaip: žemas laikrodžio baterijos įkrovimo lygis, SOS aliarmo įjungimas naudojant laikrodžio mygtuką.
 - **Telefonų knyga:** nustatykite iki dešimties adresatų, kuriuos laikrodis naudotojas turės telefonų knygoje.
 - **Laiko juosta:** nustatykite savo laiko juostą, kad laikrodis ekrane rodytų teisingą datą ir laiką.
 - **Kalba:** pasirinkite vieną iš galimų laikrodžio kalbų.
 - **Nustatymų jungiklis:** įjunkite arba išjunkite laikrodžio funkcijas
 - **LBS vieta:** įjungti arba išjungti vietos nustatymą naudojant tinklo operatorių antenas.
 - **Išjungti laikrodį nuotoliniu būdu:** laikrodis bus išjungtas.
- Programėlės funkcijų prieinamumas priklauso nuo naudojamo laikrodžio modelio.

Klausimai, problemos ir sprendimai

Programėlė nepriima komandų ir rodo, kad laikrodis neprijungęs prie tinklo. (OFF-LINE)

- Patikrinkite, ar GSM signalas yra teisingas – ar ekrane yra laisvų / matomų tinklo signalo stulpelių. - - - Jei jie perbraukti, išjunkite laikrodį.

Patikrinkite, ar laikrodyje tinkamai įdėta SIM kortelė, ar ji palaiko 4G internetą ir ar yra interneto duomenų paketas.

Jjunkite laikrodį. Jei tinklo signalo stulpeliai vis dar perbraukti, pereikite prie kito punkto.

- Patikrinkite, ar pasirodo duomenų perdavimo rodyklės, jei ne, nustatykite APN (Access Point Name – konkretus paketinis tinklas, pvz., internetas):

Prašome siųsti laikrodžio numeriu SMS žinutę: pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* X simbolis reiškia skaitmenis, priskirtus konkrečiam operatoriui

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

Likusius kodų skaitmenis rasite manual/forever.eu arba www.mcc-mnc.com/

Išsiuntę žinutę palaukite kelias minutes, kol „KidsWatch“ atsisiųs nustatymus iš tinklo. Atsiras duomenų perdavimo rodyklės.

- Prašome siųsti SMS žinutę su šiuo tekstu: pw,123456,ts#, laikrodis atsisiųs laikrodžio parametrus atsakydamas. Pavyzdys:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Patikrinkite SMS žinutėje gautus duomenis su laikrodžio numeriu.

- Jei ID / IMEI / REG CODE numeris skiriasi nuo ženklelio ant laikrodžio arba pakuotės apačioje, nustatykite naują IMEI numerį.

Iš telefono į laikrodyje įdiegtos kortelės numerį atsisiųskite SMS žinutę su tekstu: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx#, kur X yra skaitmenys iš ženkliuko – laikrodis, gavus SMS su kodu, atsiučia SMS su teisingu IMEI numeriu, pvz.: pw,123456,imei,359614514986574#

- Jei IP_URL ir PORT skiriasi nuo aukščiau pateikto pavyzdyje, siųskite SMS žinutę iš telefono į laikrodyje įdėtos SIM kortelės numerį su šiuo tekstu: pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – laikrodis atsisiųs SMS žinutę su šiuo tekstu [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- GPRS/NET eilutėje turėtų būti nurodyta „OK“. Jei yra „NO“, laikrodis neprijungtas prie tinklo. Prašome vadovautis 9.1 punktu. Skliausteliuose esanti reikšmė rodo signalo stiprumą.

DĖMESIO: rašydami SMS žinutes atkreipkite dėmesį į skyrybos ženklus ir tarpus. Tai labai svarbu, nes netinkamai panaudojus simbolius, laikrodis neteisingai interpretuos komandas ir liks jos be atsakymo.

Nepavyko paskambinti laikrodžiui. Signalas užimtas arba abonentas neatsiliepia

leškovas:

Laikrodis neatpažįsta gaunamo numerio arba programa nustatyta į „netrukdyti“ režimą.

Sprendimas:

- Patikrinkite, ar numeris, iš kurio skambinate, nėra paslėpto numerio režime.

- Patikrinkite, ar programėlėje nustatyti kontaktiniai numeriai.

Laikrodis priima skambučius tik iš anksčiau programos kontaktuose nustatytų numerių.

Laikrodis nerodo esamo laiko ir datos

leškovas:

Laikrodžiui nepavyko prisijungti prie programėlės serverio, kad būtų atnaujintas laikas.

Sprendimas:

- Jei laikrodis rodo kelias valandas atgal, patikrinkite ir per programėlę pasirinkite tinkamą laiko juostą.

- Jei aukščiau pateikti veiksmai nepadeda, siųskite iš savo telefono (laikrodyje įdėtos SIM kortelės numeriu)

SMS žinutę su tekstu: pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#

Atsakydamas laikrodis turėtų išsiųsti SMS žinutę su panašiu tekstu „OK“. Po to iš naujo paleiskite laikrodį.

- Be to, į laikrodžio SIM numerį galite siųsti konfigūracijos SMS žinutę su tokiu tekstu:

pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – pavyzdžiui, nurodydami dabartinį laiką ir datą: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Naudojimo saugumas

Prašome atidžiai perskaityti šiuos patarimus. Šių nurodymų nesilaikymas gali būti pavojingas arba pažeisti teisės aktus.

—VAIKAI—

[renginys nėra žaislas. [renginį, jo priedus ir pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laidai ir plėvelės gali apsivynioti aplink vaiko kaklą arba vaikas gali juos praryti, o tai gali sukelti uždegimą ar užspringimą.

—NERIZIKUOKITE—

Nejunkite [renginio tose vietose, kur draudžiama naudoti elektroninius [renginius arba kai tai gali sukelti trikdžius ar kitus pavojus. Laikykitės visų draudimų, taisyklių ir įspėjimų, kuriuos pateikia vietos, kurioje norite naudoti [renginį, darbuotojai. Nenaudokite [renginio šalia degių medžiagų.

—PROFESIONALI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA—

Šį gaminį gali taisyti tik kvalifikuotas gamintojo remonto centras arba įgaliojtas techninės priežiūros centras. Jei [renginį remontuoja nekvalifikuotas ar neautorizuotas personalas, gali atsirasti [renginio gedimų ir gali tai panaikinti garantiją.

—MODIFIKACIJOS—

Gamintojas neatsako už jokių radijo ar televizijos trikdžius, kuriuos sukelia neteisėti pakeitimai. Tas pats pasakytina apie neoriginalių prijungimo kabelių ir įkroviklių naudojimą.

—FIZIŠKAI AR PSICHIŠKAI NEJGALŪS—

Prietaiso neturėtų naudoti žmonės (įskaitant vaikus), turintys ribotą judumą ar psichinę negalę arba neturintys patirties naudojant elektroninę įrangą. Jie gali jį naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingų asmenų.

—BLUETOOTH—

Įrenginys skleidžia radijo dažnio elektromagnetines bangas, kurių diapazonas yra nuo 2,402 GHz iki 2,480 GHz, o maksimalus galios lygis yra 2,35 dBm EIRP. Prietaisas atitinka saugos ir radijo dažnių standartus. Visi beklaidžiai įrenginiai gali sukelti trikdžius, kurie gali turėti įtakos kitų įrenginių veikimui.

—VANDUO IR KITI SKYSČIAI—

Saugokite įrenginį nuo vandens ar kitų skysčių. Venkite darbo didelės drėgmės aplinkoje – garų pilnoje virtuvėje, vonios kambaryje ir pan. Dėl vandens dalelių įrenginyje gali atsirasti drėgmės, o tai neigiamai veikia elektroniką ir gali sugadinti įrangą.

—APLINKA—

Įrenginys neturėtų veikti dulkėtomis sąlygomis. Jis turi būti dedamas ant stabilių paviršių, kad nebūtų pažeistas ir nekeltų grėsmės žmonėms ir gyvūnams. Vaikai ir gyvūnai neturėtų turėti prieigos prie įrenginio – jį gali jį sugadinti. Saugokite įrenginį nuo saulės spindulių poveikio ir nestatykite arti įrenginių, kurie skleidžia daug šilumos. Plastikiniai komponentai gali deformuotis, o tai gali turėti įtakos įrenginio veikimui arba visiškai jį sugadinti.

—AKUMULIATORIAI—

Venkite akumuliatorių laikyti labai šaltoje arba labai karštoje temperatūroje (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Ekstremali temperatūra gali turėti įtakos akumuliatoriaus talpai ir tarnavimo laikui. Saugokite akumuliatorių nuo skysčių ar metalinių daiktų, nes tai gali visiškai arba iš dalies sugadinti akumuliatorių. Akumuliatorius turi būti naudojamas tik pagal savo paskirtį. Nesunaikinkite, nesugadinkite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį – tai gali būti pavojinga ir sukelti gaisrą. Panaudotą ar pažeistą akumuliatorių reikia įdėti į specialų konteinerį. Per didelis akumuliatoriaus įkrovimas arba išsikrovimas gali jį sugadinti. Todėl nekraukite akumuliatoriaus ilgiau nei būtina, kad jį visiškai įkrautumėte, ir nepalikite įrenginio ilgą laiką visiškai išsikrovusio be įkrovimo. Įrenginio akumuliatorius negali būti keičiamas vartotojo.

Teisingas panaudotos įrangos utilizavimas



Įrenginys yra pažymėtas perbraukta šiukšlių dėže pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Gaminiai, pažymėti šiuo simboliu, pasibaigus jų tarnavimo laikui neturėtų būti naudojami ar šalinami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vartotojas privalo pašalinti panaudotą elektros ir elektroninės įrangą, pristatydamas ją į tam skirtą vietą, kur tokios pavojingos atliekos perdirbamos.

Šios rūšies atliekų surinkimas tam skirtose vietose ir tinkamas jų panaudojimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie aplinkai nekenksmingos panaudotos elektroninės įrangos šalinimo vietą ir būdą, naudotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje ši įranga buvo nupirkta.

Teisingas panaudoto akumuliatoriaus utilizavimas



Pagal ES direktyvą 2006/66/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2013/56/ES dėl akumuliatoriaus išmetimo, šis gaminys pažymėtas perbraukto šiukšliadėžės simboliu. Simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamos baterijos ar akumuliatoriai neturėtų būti išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet turi būti tvarkomi laikantis direktyvos ir vietinių taisyklių. Neišmeskite akumuliatoriaus kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Baterijų ir akumuliatorių naudotojai turi naudoti turimą šių elementų surinkimo punktą, kuris leidžia juos grąžinti, perdirbti ir utilizuoti. ES baterijų ir akumuliatorių surinkimui ir perdirbimui taikomos atskiros procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie baterijų ir akumuliatorių perdirbimo procedūras savo rajone, kreipkitės į miesto tarybą, atliekų tvarkymo instituciją ar sąvartyną.

Atitikties Eiropas Savienības direktīvoms deklarācija



„TelForceOne S.A.” paziņo, ka ierīcinātā Senior Watch ST-100 atbilst Direktīvu 2014/53/EU. Visā ES atitikties deklarācijas teksts galma rasti svetainē:
<https://www.manual.forever.eu/ST100>

Gamintojo rekviziti:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Pagaminta Kinijoje

LV

Paldies, ka iegādājāties Forever zīmola produktu. Pirms lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabāiet to vēlākai nepieciešamībai. Neizjauciet ierīci pašrocīgi – visi labojumi jāveic servisa darbiniekam. Izmantojiet tikai oriģinālas ražotāja daļas/piederumus. Ierīcei nav jābūt pakļautai tiešai saules staru, uguns vai cita siltuma avota iedarbībai. Mēs ceram, ka Forever produkts apmierinās Jūsu cerības.

PIEZĪME:

Pirms bērnu pulksteņa lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai nodrošinātu pareizu darbību. Bērnu pulkstenis ir maza telekomunikāciju ierīce, kas paredzēta tā atrašanās vietas noteikšanai un datu pārsūtīšanai. Ierīces darbība ir balstīta uz GSM/GPRS mobilo tīklu.

SVARĪGI! Ierīcei ir jāinstalē mikro SIM karte ar aktīvu pakalpojumu, kas ļauj veikt un saņemt zvanus bez PIN bloķēšanas. Ieteicams deaktivizēt balss pastu. Pārsūtot informāciju par atrašanās vietu, pulkstenim būs nepieciešama piekļuve mobilajam internetam, tāpēc jums ir jāiegādājas vismaz 1 GB pakete. Pulksteņa lietošana var būt saistīta ar maksu par tīkla lietošanu un zvaniem saskaņā ar operatora tarifu.

Satura rādītājs

Ievads/Pamatinformācija
Ierīces apraksts
Specifikācija
Komplekta saturs
Lādēšana
SIM kartes uzstādīšana
Pirmā palaišana
Pulksteņa vadība
Lietotnes lietošana
Jautājumi, problēmas un risinājumi
Drošas lietošanas noteikumi
Nolietotās iekārtas pareiza likvidēšana
Atbilstības deklarācija Eiropas Savienības direktīvām

Ierīces apraksts

1. Fotokamera
2. Poga ieslēgt/SOS/atgriezties galvenajā ekrānā/ekrāna bloķēšana
3. Skārienpoga atcelt
4. Skajrunis
5. SIM kartes slots

Specifikācija

Displejs: 1,44" 240x240 px

Skārienekrāns: jā

Gaidīšanas laiks: līdz 3 dienām

Uzlādes laiks: 2 stundas

Siksnas garums: 234 mm

Akumulators: 700 mAh

Fotokamera: iebūvēta

Mikrofons un skaļrunis: iebūvēti

Sim kartes slots: nano SIM (bez PIN bloķēšanas)

Savienojamība: Android ≥ 5.0, iOS ≥ 10.0

DIDŽIAUSIA RADIJO DAŽNIO GALIA, SKLEIDŽIAMA DAŽŅIŅU DIAPAZONE	
Dažņiņu juosta	Didžiausia skleidžiama galia
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBm EIRP

Komplekta saturs

- Pulkstenis
- Uzlādes kabelis
- Lietotāja instrukcija
- Instrumenti SIM kartes uzstādīšanai

Lādēšana

Ieteicams izmantot lādētāju ar izejas parametriem 5 V --- 1 A. Lādētājs nav iekļauts komplektā. Pilns pulksteņa uzlādes laiks ir aptuveni 2 stundas. Pievienojiet komplektā iekļautā uzlādes kabeli savienotāju ar ierīces uzlādes savienotāju. Pārļiecinieties, ka ierīce un kabelis ir savienoti kopā, pēc tam pievienojiet USB kabeli strāvas avotam.

SIM kartes uzstādīšana

Pirms SIM kartes ievietošanas vai izņemšanas, vienmēr pārļiecinieties, ka pulkstenis ir izslēgts. Nekad neievietojiet un neizņemiet SIM karti, kad pulkstenis ir ieslēgts. Atveriet SIM kartes slotu ar pievienoto skrūvgrīzi, pēc tam ievietojiet SIM karti tā, lai SIM kartes mikroshēma būtu vērsta pret pulksteņa ekrāna augšējo daļu; atskanēs klikšķis, kas norāda uz pareizu uzstādīšanu. Pēc tam aizveriet SIM kartes slotu.

Pirmā palaišana

Pēc SIM kartes ievietošanas pulkstenī un ierīces uzlādes var to palaist, nospiežot un turot nospiestu ieslēgšanas pogu.

- Pēc palaišanas pulkstenis izveido savienojumu ar mobilo tīklu.

Pulksteņa vadība

Pulksteņa vadību nodrošina skārienjutīgs ekrāns. Velkot pirkstu pa ekrānu var pārslēgties starp atsevišķām funkcijām un, nospiežot ekrānu, izvēlēties konkrētu funkciju.

1. Tālrunu katalogs nodrošina piekļuvi kontaktpersonām, kas definēti, izmantojot lietotni Kontaktpersonas.
2. **Tērzēšana** – ļauj saņemt un sūtīt ziņas starp lietotni un ierīci.
3. **Tālrunis** – ļauj veikt tālruna zvanu, manuāli ievadot numuru.
4. **Vēsture** – ļauj pārlūkot ierīces tālruna zvanu vēsturi.
5. **Video tērzēšana** – ļauj veikt videozvanus.
6. **Fotokamera** – ļauj uzņemt fotoattēlus ar ierīces fotokameru.
7. **Galerija** – ļauj apskatīt ar ierīci uzņemtos fotoattēlus.
8. **Mācīšanās** – šeit atrodas matemātiska spēle un attēlu plāns.
9. **Iestatījumi** – ļauj mainīt mobilā tīkla, Wifi, Bluetooth, skaļuma, spilgtuma, izvēlnes stikla, ierīces valodas iestatījumus. Tur atradīsiet arī miega režīmu, restartēšanas, izslēgšanas opciju un informāciju par ierīci.
10. **Soļi** – ļauj nolasīt veiktos soļus pēc aktivitātes mērīšanas funkcijas iespējošanas lietotnē.
11. **QR kods** – ļauj parādīt ierīces reģistrācijas QR kodu un lietotnes QR kodu.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

LV

Lietotnes lietošana

Lejupielādējiet "Forever Care" lietotni iOS operētājsistēmai vai "Forever KidsCare" Android operētājsistēmai.
iOS/Android

Konta un pulksteņa reģistrēšana

Reģistrācijas logā ievadiet vai skenējiet pulksteņa kodu (REG CODE), kas atrodas iepakojuma apakšā un pie pulksteņa. Ievadiet savu e-pasta adresi, nosaukumu un paroli. Pēc tam izvēlieties lietotnes valodu un pulksteņa izmantošanas zonu.

Funkcijas

- **Tērzēšana:** Nosūtiet uz pulksteni īsziņu vai balss ziņojumu, ievadot to ar tastatūru vai ierakstot, izmantojot tālruņa mikrofonu. Šeit var arī noklausīties balss ziņojumus, kas nosūtīti no pulksteņa.
- **Attālā fotokamera:** uzņemiet fotoattēlu, izmantojot pulksteņa fotokameru, un saņemiet to savā tālrunī. Uzņemtais attēls parādās pēc noteikta gaidīšanas laika, atkarībā no mobilā tīkla signāla stipruma.
- **Maršruts:** izvēlieties datumu un laika intervālu, lai parādītu nobraukto maršrutu.
- **Nodarbību grafiks:** ievadiet sava bērna nodarbību grafiku.
- **Karte:** izvēlieties kartes ikonu, lai parādītu pulksteņa pašreizējo atrašanās vietu.
- **Drošības zona:** norādiet drošības zonu. Kad pulkstenis atradīsies ārpus atzīmētās zonas, jūs saņemsit paziņojumu no lietotnes.
- **Balva:** izvēlieties balvu skaitu, ko vēlaties nosūtīt bērnam. Pēc apstiprināšanas informācija par balvu tiks nosūtīta uz pulksteni.
- **Nezināms numurs:** ierobežojiet ierīces iespēju saņemt zvanus no numuriem, kas nav iekļauti tālruņu grāmatā.
- **Videočats:** veiciet videozvanu.
- **Aktivitāte:** ļauj ierīcei veikt aktivitātes mērījumus.
- **Modinātājs:** modinātāja iestatījumi. Iestatiet vēlamo atkārtotās zvanu laiku un biežumu.
- **Atrast pulksteni:** izvēlieties funkciju, lai atrastu ierīci. Pulkstenis zvana, lai informētu jūs par tā atrašanās vietu.
- **Paziņojumi:** šeit jūs saņemat un varat priekšskatīt visus paziņojumus un trauksmes signālus, ko saņemat no pulksteņa.
- **Mans profils:**
 - Personas dati: Jūsu konta iestatījumi.
 - Ierīču saraksts: Ar pulksteni saistīto ierīču pievienošana, rediģēšana vai dzēšana.
 - Mainīt paroli: Jūsu konta paroles maiņa.

Iestatījumi:

- **SOS numuri:** kad pulksteņa lietotājs nospiež un tur nospiestu SOS pogu, pulkstenis automātiski izsauc ārkārtas zvanu uz trim sarakstā norādītajām kontaktpersonām.
- **Balss uzraudzība:** ievadiet tālruņa numuru, uz kuru zvanīt no pulksteņa, lai klausītos tā apkārtni. Atbildiet uz zvanu un pārbaudiet, kas notiek tuvumā. Pulksteņa lietotājam nav paziņojuma, ka šāds zvans ir veikts.
- **Netraucēt:** izvēlieties dienas laiku, kad pulksteņa lietotājs nesaņems zvanus.
- **Atrašanās vietas režīms:** izvēlieties režīmu pēc savām vajadzībām
- **SMS paziņojumi:** ievadiet numuru, uz kuru vēlaties saņemt SMS paziņojumus par tādiem notikumiem kā: zems baterijas uzlādes līmenis pulkstenī, SOS trauksmes aktivizēšana, izmantojot pulksteņa pogu.
- **Tālruņu katalogs:** definējiet līdz desmit kontaktpersonām, kas pulksteņa lietotājam būs pieejamas tālruņu katalogā.
- **Laika josla:** iestatiet savu laika joslu, nekā pulkstenis parādītu pareizo datumu un laiku.
- **Valoda:** izvēlieties vienu no pieejamajām pulksteņa valodām.
- **Iestatījumu slēdzis:** iespējotiet vai atspējotiet pulksteņa funkciju.
- **LBS atrašanās vieta:** iespējotiet vai atspējotiet atrašanās vietu, izmantojot tīkla operatoru antenas.
- **Pulksteņa izslēgšana attālināti:** pulkstenis tiks izslēgts.
Programmas funkciju pieejamība ir atkarīga no jūsu izmantotā pulksteņa modeļa.

Jautājumi, problēmas un risinājumi

Lietotne nepieņem komandas un parāda informāciju, ka pulkstenis ir atvienots no tīkla. (OFF-LINE)

- Pārbaudiet, vai GSM signāls ir pareizs – vai diapazona kolonnas ir pieejamas/redzamas

displejā. - - Ja tās ir pārsvītrotas, izslēdziet pulksteni.

Pārbaudiet, vai SIM karte ir pareizi ievietota pulkstenī, vai tā atbalsta 4G internetu un vai ir pieejama interneta datu pakete.

Ieslēdziet pulksteni. Ja diapazona kolonnas joprojām ir pārsvītrotas, pārejiet uz nākamo punktu.

- Pārbaudiet, vai ir redzamas datu pārsūtīšanas bultiņas, ja nē, iestatiet APN (Access Point Name – specifisks pakešu tīkls, piem. internets):

Nosūtiet īsziņu uz pulksteņa numuru ar saturu: pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* X simbols apzīmē ciparus, kas piešķirti konkrētam operatoram

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

atlikušie kodu cipari ir pieejami vietnē manual/forever.eu vai www.mcc-mnc.com/

Pēc ziņojuma nosūtīšanas pagaidiet vairāk nekā desmit minūtes, līdz KidsWatch lejupielādē iestatījumus no tīkla. Parādīsies datu pārsūtīšanas bultiņas.

- Nosūtiet īsziņu ar saturu: pw,123456,ts#, atbildot, pulkstenis Jums nosūtīs pulksteņa parametrus. Piemērs:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Pārbaudiet datus, kas saņemti īsziņā no pulksteņa.

- Ja ID / IMEI / REG KODA numurs atšķiras no identifikācijas plāksnītes uz pulksteņa vai iepakojuma apakšā, iestatiet jaunu IMEI numuru.

No tālruņa uz pulksteni ievietotās kartes numuru nosūtiet īsziņu ar saturu: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx#, kur X ir cipari no identifikācijas plāksnītes – pēc īsziņas saņemšanas, atbildot, pulkstenis nosūta atpakaļ īsziņu ar pareizo IMEI numuru, piemēram: pw,123456,imei,359614514986574#

- Ja IP_URL un PORT atšķiras no piemēra iepriekš, nosūtiet īsziņu no tālruņa uz pulksteni ievietotās kartes numuru nosūtiet īsziņu ar saturu: pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – atbildot, pulkstenis nosūta atpakaļ īsziņu ar saturu [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Rindā ar GPRS/NET vajadzētu būt “OK”. Ja ir “NO”, pulkstenis nav savienots ar tīklu. Rikojieties saskaņā ar 9.1. punktu. Vērtība iekavās parāda signāla stiprumu.

PIEZĪME: rakstot īsziņas, pievērsiet uzmanību pieturzīmēm un atstarpēm. Tas ir ļoti svarīgi, jo, ja rakstzīmes netiek izmantotas pareizi, pulkstenis nepareizi interpretēs komandas un uz tām neatbildēs.

Nevar zvanīt pulkstenim. Signāls ir aizņemts vai abonents neatbild

Iemesls:

Pulkstenis neatpazīst ienākošo numuru vai lietotnē ir iestatīts režīms “netraucēt”.

Risinājums:

- Pārbaudiet, vai no kura zvanāt, nav slēpts numurs.

- Pārbaudiet, vai lietotnē ir iestatīti kontaktnumuri.

Pulkstenis atbild tikai uz zvanus no numuriem, kas iepriekš iestatīti lietotnē.

Pulkstenis neparāda pašreizējo laiku un datumu

Iemesls:

Pulkstenim neizdevās izveidot savienojumu ar lietotnes serveri, lai atjauninātu laiku.

Risinājums:

- Ja pulkstenis rāda vairākas stundas atpakaļ, pārbaudiet un izvēlieties pareizo laika joslu, izmantojot lietotni.

- Ja iepriekš minētās darbības nenovērš problēmu, no sava tālruna (uz pulksteni ievietotās SIM kartes numuru) nosūtiet

īszīņu ar saturu: `pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#`

Atbildot, pulkstenim jānosūta īszīņa ar līdzīgu saturu "OK". Pēc šīs darbības pulkstenis jāpārstartē.

- Turklāt uz pulksteņa SIM numuru var nosūtīt konfigurācijas īszīņu ar šādu saturu: `pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day#` – piemēram, norādot pašreizējo laiku un datumu: `pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#`

Drošības nosacījumi

Uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. To neievērošana var būt bīstama vai pretlikumīga.

—BĒRNI—

Ierīce nav rotaļlieta. Glabājiet ierīci, tās piederumus un iepakojumu bērniem nepieejamā vietā. Kabeļi un plastmasas iepakojumi var aptīties ap bērna kaklu vai tikt norīti, kas var izraisīt nosmakšanu vai aizrīšanos.

—NERISKĒJĪET—

Neieslēdziet ierīci vietās, kur mobilo tālrunu lietošana ir aizliegta vai var izraisīt traucējumus vai radīt briesmas. Ievērojiet visus aizliegumus, noteikumus un brīdinājumus, ko devuši tās vietas darbinieki, kurā vēlaties izmantot ierīci. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošo materiālu tuvumā.

—KVALIFICĒTS SERVISS—

Šo produktu drīkst labot tikai kvalificēts ražotāja serviss vai autorizēts servisa centrs. Remontdarbi, ko veicis nekvalificēts personāls vai neautorizēts servisa centrs var radīt ierīces bojājumus un padarīt nederīgu ražotāja garantiju.

—MODIFIKĀCIJAS—

Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem radio vai TV traucējumiem, ko izraisa neatļautas izmaiņas. Tas pats attiecas uz neoriģinālu savienojuma kabeļu un lādētāju izmantošanu.

—CILVĒKI AR INVALIDITĀTI VAI GARĪGIEM TRAUCĒJUMIEM—

Ierīci nedrīkst lietot cilvēki (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām motoriskajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes elektronisko iekārtu lietošanā. Viņi to drīkst izmantot tikai par viņu drošību atbildīgu personu uzraudzībā.

—BLUETOOTH—

Ierīce izstaro radiofrekvences elektromagnētiskos viļņus diapazonā no 2,402 GHz līdz 2,480 GHz ar maksimālo jaudas līmeni 2,35 dBm EIRP. Ierīce atbilst drošības un radiofrekvenču standartiem. Katra bezvadu ierīce var izraisīt traucējumus, kas var ietekmēt veiktspēju.

—ŪDENS UN CITI ŠĶĪDRUMI—

Nepakļaujiet ierīci ūdens un citu šķīdumu iedarbībai. Izvairieties no ierīces lietošanas augsta mitruma vidē - virtuvē, vannas istabā, u.tml. Ūdens daļiņas var izraisīt mitruma iekļūšanu ierīcē, kas nelabvēlīgi ietekmē elektroniku un var sabojāt iekārtu.

—APKĀRTĒJĀ VIDE—

Ierīci nedrīkst izmantot putekļainā vidē. Tā jānovieto uz stabilas virsmas, lai to nevarētu sabojāt un, lai neradītu draudus cilvēkiem un mājdzīvniekiem. Lai novērstu bojājumu risku, ierīce jāglabā bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Nepakļaujiet ierīci saules gaismas iedarbībai un nenovietojiet to tiešā tuvumā ierīcēm, kas izstaro daudz siltuma. Plastmasas detaļas var deformēties, kas var ietekmēt ierīces darbību vai izraisīt tās pilnīgu sabojāšanos.

—AKUMULATORI—

Nepakļaujiet akumulatoru ļoti zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Pārmērīgi augsta vai zema temperatūra samazina akumulatora

veiktspēju un ekspluatācijas laiku. Nepakļaujiet akumulatoru saskarei ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt pilnīgu vai daļēju akumulatora sabojāšanos. Izmantojiet akumulatoru tikai tam paredzētajam mērķim. Neiznīciniet, nesabojājiet, nemetiet akumulatoru ugunī - tas var būt bīstami un izraisīt ugunsgrēku. Izlietotu vai bojātu akumulatoru ievietojiet speciālā tvertne. Akumulatora pārmērīga uzlāde vai izlāde var izraisīt tā bojājumus. Tāpēc neuzlādējiet akumulatoru ilgāk, nekā nepieciešams, lai to pilnībā uzlādētu, kā arī neatstājat ierīci ilgu laiku pilnībā izlādētu bez uzlādes. Ierīces akumulators nav nomaināms.

Izstrādājuma pareiza likvidēšana



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par lietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi – EEEA). Šis marķējums nozīmē, ka pēc tā kalpošanas laika beigām izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Šādu atkritumu savākšana norobežotās vietās un to pareiza pārstrāde ļauj saglabāt vairāk dabiskos resursus. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai uzzinātu, kur un kā elektroniskās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, lietotājam jāsazinās ar kompetentu pašvaldības iestādi, vietējo atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājās iekārtu.

Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija



Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, kas grozīta ar Direktīvu 2013/56/ES par akumulatora iznīcināšanu, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu. Šis marķējums nozīmē, ka šajā produktā ietverta bateriju vai akumulatoru nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet likvidēt saskaņā ar minēto direktīvu un vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest nešķīrotos sadzīves atkritumos. Nododiet tos attiecīgajā vietā, kur tiek veikta otrreizējā pārstrāde. ES teritorijā bateriju un akumulatoru otrreizējai pārstrādei ir attiecināmas atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par bateriju un akumulatoru otrreizējās pārstrādes procedūram, sazinieties ar savu pašvaldību, atkritumu apsaimniekošanas institūciju vai atkritumu poligону.

Atbilstības deklarācija Eiropas Savienības direktīvām



Ar šo "TelForceOne S.A." paziņo, ka ierīce Senior Watch ST-100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Ražotāja kontaktinformācija:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Ražots Ķīnā

NL

Bedankt voor de aanschaf van het product van Forever. Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Probeer nooit het toestel zelfstandig te demonteren - alle servicewerkzaamheden moeten door gekwalificeerde technici worden uitgevoerd. Gebruik enkel de originele door de fabrikant geleverde onderdelen en toebehoren. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, vuur of een andere warmtebron. We hopen dat het product van Forever aan uw verwachtingen zal voldoen.

LET OP:

Lees, voordat u het kinderhorloge in gebruik neemt, de instructies aandachtig door om er zeker van te zijn dat het correct werkt. Het kinderhorloge is een klein telecommunicatieapparaat dat wordt gebruikt om zijn positie te bepalen en gegevens te verzenden. Het toestel is gebaseerd op het mobiele GSM/GPRS-netwerk.

LET OP! Het apparaat vereist een geïnstalleerde micro SIM-kaart met actieve service voor het bellen / beantwoorden van oproepen met uitgeschakelde PIN-vergrendeling. Suggesties om voicemail uit te schakelen. Het horloge zal toegang tot mobiel internet nodig hebben om locatie-informatie door te geven, dus het is een goed idee om een pakket van minimaal 1 GB aan te schaffen. Wanneer u het horloge gebruikt, kunnen u netwerk- en gesprekskosten in rekening worden gebracht volgens het tarief van uw serviceprovider.

Inhoudsopgave

Inleiding/Basisinformatie
Beschrijving van het apparaat
Specificatie
Inhoud van de set
Opladen
SIM-kaart installatie
Eerste opstart
Horloge bediening
Applicatie bediening
Vragen, problemen en oplossingen
Regels voor veilig gebruik
Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur
Verklaring van overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie

Beschrijving van het apparaat

1. Camera
2. Aan-/SOS-/terug naar het hoofdscherm/schermvergrendeling toets
3. Aanraaktoets ongedaan maken
4. Luidspreker
5. SIM-kaart sleuf
6. Oplaadconnector

Specificatie

Scherm: 1.44" 240 x 240 px

Aanraakscherm: ja

Stand-by tijd: tot 3 dagen

Laadtijd: 2 uur

Riemplengte: 234 mm

Accu: 700 mAh

Camera: ingebouwd

Microfoon en luidspreker: ingebouwd

SIM-kaart sleuf: nano SIM (zonder PIN-vergrendeling)

Compatibiliteit: Android \geq 5.0, iOS \geq 10.0

DIDŽIAUSIA RADJO DAŽNIO GALIA, SKLEIDŽIAMA DAŽNIŲ DIAPAZONE	
Dažnių juosta	Didžiausia skleidžiama galia
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Inhoud van de set

- Horloge
- Oplaadkabel
- Gebruikershandleiding
- Gereedschap voor het installeren van een SIM-kaart

Opladen

Het wordt aanbevolen om een oplader te gebruiken met een uitgangsvermogen van 5 V --- 1 A. Oplader niet inbegrepen bij de set. De tijd om het horloge volledig op te laden bedraagt ongeveer 2 uur. Sluit de connector van de meegeleverde oplaadkabel aan op de oplaadconnector van uw toestel. Zorg ervoor dat het toestel en de kabel met elkaar verbonden zijn en sluit vervolgens de USB-kabel aan op de stroombron.

NL

SIM-kaart installatie

Zorg er altijd voor dat het horloge is uitgeschakeld voordat u de SIM-kaart plaatst of verwijdert. Plaats of verwijder de SIM-kaart nooit als het horloge aan staat. Open de simkaartsleuf met de bijgeleverde schroevendraaier en plaats de simkaart zodanig dat de simkaartchip naar de bovenkant van het horlogescherm is gericht; u zult een klik horen om aan te geven dat de kaart correct is geplaatst. Sluit vervolgens de SIM-kaartsleuf.

Eerste opstart

Zodra de SIM-kaart in het horloge is geplaatst en het apparaat is opgeladen, kunt u het starten door de aan-knop ingedrukt te houden.

- Na het opstarten maakt het horloge verbinding met het mobiele netwerk.

Horloge bediening

Het horloge wordt bediend via een aanraakscherm. Schuif met uw vinger over het scherm om te schakelen tussen afzonderlijke functies, en tik op het scherm om een bepaalde functie te

selecteren.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

- 1. Telefoonboek** – geeft toegang tot contacten die zijn gedefinieerd met behulp van de applicatie.
- 2. Chat** – hiermee kunt u berichten ontvangen en verzenden tussen de applicatie en het apparaat.
- 3. Telefoon** – hiermee kunt u een telefoongesprek tot stand brengen door handmatig een nummer in te voeren.
- 4. Geschiedenis** – hiermee kunt u de belgeschiedenis van het apparaat bekijken.
- 5. Videochat** – hiermee kunt u videogesprekken voeren.
- 6. Camera** – hiermee kunt u foto's maken met de camera van het apparaat.
- 7. Galerij** – hiermee kunt u foto's bekijken die zijn gemaakt met het apparaat.
- 8. Wetenschap** – het tabblad bevat een wiskundespel en een lesplan.
- 9. Instellingen** – hiermee kunt u het volgende wijzigen: mobiel netwerk, Wifi, Bluetooth, volume, helderheid, menu stijl, apparaat taal. U vindt er ook opties voor slaap, herstart, uitschakelen en apparaat informatie.
- 10. Stappen** – hiermee kunt u het aantal gelopen stappen aflezen na het inschakelen van de functie voor het meten van activiteiten in de applicatie.
- 11. QR-code** – hiermee kunt u de registratie QR-code en de applicatie QR-code weergeven.

Applicatie bediening

Download de "Forever Care" applicatie voor iOS of de "Forever KidsCare" applicatie voor Android.
iOS/Android

Registratie van het account en het horloge

Voer in het registratievenster de horlogecode (REG CODE) in of scan deze in, u vindt deze op de onderkant van de verpakking en op het horloge. Voer uw e-mailadres, naam en wachtwoord in. Selecteer vervolgens de taal van de app en het gebruiksgebied van het horloge.

Functies

- **Chat:** Stuur een tekst- of spraakbericht naar het horloge door het op het toetsenblok te typen of het op te nemen met de microfoon van de telefoon. Hier kunt u ook spraakberichten beluisteren die zijn verzonden vanaf het horloge.
- **Camera op afstand:** maak een foto met de camera van het horloge en ontvang deze op uw telefoon. De gemaakte foto verschijnt na een bepaalde wachttijd, afhankelijk van de sterkte van het mobiele netwerksignaal.
- **Route:** selecteer de datum en de tijdsperiode om de afgelegde route te bekijken.
- **Tijdschema:** voer het tijdschema van uw kind in.
- **Kaart:** selecteer het kaart pictogram om de huidige locatie van het horloge weer te geven.
- **Veiligheidszone:** wijs een veiligheidszone aan. Wanneer het horloge zich buiten de gemarkeerde zone bevindt, ontvangt u een melding van de applicatie.
- **Beloning:** kies het aantal beloningen dat u naar uw kind wilt sturen. Na goedkeuring wordt de beloning informatie naar het horloge verzonden.
- **Onbekend nummer:** Beperk het ontvangen van oproepen van nummers buiten het telefoonboek.
- **Videochat:** maak een video-oproep.
- **Activiteit:** inschakelen van activiteitsmeting door het toestel.
- **Wekker:** de wekker instellen. Stel de gewenste tijd en herhaalfrequentie in.
- **Horloge zoeken:** selecteer de functie om uw apparaat te lokaliseren. Het horloge zal rinkelen om u te informeren over zijn locatie.
- **Meldingen:** hier krijgt u een overzicht van alle meldingen en alarmen die u van het horloge ontvangt.
- **Mijn profiel:**
 - Persoonlijke gegevens: Uw account instellen.
 - Lijst met apparaten: Koppelingen met horloges toevoegen, bewerken of verwijderen.
 - Wachtwoord wijzigen: Wijzig het wachtwoord van uw account.

Instellingen:

- **SOS-nummers:** wanneer de gebruiker van het horloge de SOS-knop ingedrukt houdt, doet het horloge automatisch een noodoproep naar de drie contacten die hier zijn gedefinieerd.
- **Spraakbewaking:** voer het telefoonnummer in dat moet worden gebeld vanaf het horloge voor het afluisteren van de omgeving. Beantwoord de oproep en controleer wat er in de buurt gebeurt. De gebruiker van het horloge krijgt geen melding dat een dergelijke oproep is gedaan.
- **Niet storen:** selecteer de tijd van de dag waarop de gebruiker van het horloge geen telefoonoproepen zal ontvangen.
- **Locatiemodus:** selecteer zo nodig de modus
- **SMS-meldingen:** voer het nummer in waarop u sms-meldingen wenst te ontvangen over gebeurtenissen zoals: laag batterijniveau in het horloge, het activeren van een SOS-alarm met de horlogeknop.
- **Telefoonboek:** definieer maximaal tien contacten waarover de gebruiker van het horloge kan beschikken in het telefoonboek.
- **Tijdzone:** stel uw tijdzone in zodat het horloge de juiste datum en tijd weergeeft op het scherm.
- **Taal:** selecteer een van de beschikbare talen voor het horloge.
- **Instellingenschakelaar:** schakel de horlogefuncties in of uit
- **LBS-lokalisatie:** schakel de locatie in of uit met behulp van de antennes van netwerkoperatoren.
- **Het horloge op afstand uitschakelen:** het horloge wordt uitgeschakeld.
De beschikbaarheid van app-functies hangt af van het horlogemodel dat u gebruikt.

Vragen, problemen en oplossingen

De applicatie aanvaardt geen commando's en geeft aan dat het horloge zich niet op het netwerk bevindt. (OFF-LINE)

- Controleer of het GSM signaal normaal is – of de bereik kolommen beschikbaar/zichtbaar zijn op het scherm. - - - Als ze zijn doorstreept, schakel uw horloge dan uit.
Controleer of de SIM-kaart correct in het horloge is geplaatst, of deze het 4G-internet ondersteunt en of er een internetdatapakket beschikbaar is.
Schakel het horloge in. Als de bereik kolommen nog steeds zijn doorstreept, ga dan naar het volgende punt.

- Controleer of er pijltjes voor gegevensoverdracht zijn, zo niet, stel dan APN in (Access Point Name – een specifiek pakketnetwerk, bijv. internet):

Stuur een sms naar het nummer van het horloge met de tekst `pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#`
* het X-teken geeft de cijfers aan die zijn toegewezen aan een bepaalde operator

26003 – ORANGE
26001 – PLUS
26006 – PLAY
26002 – T-MOBILE

de overige codenummers zijn beschikbaar op manual/forever.eu of www.mcc-mnc.com/
Wacht na het verzenden van het bericht enkele minuten totdat KidsWatch de instellingen van het netwerk heeft gedownload. Er verschijnen pijltjes voor gegevensoverdracht.

- Stuur een sms met de tekst `pw,123456,ts#`, als antwoord zal het horloge ons de parameters van het horloge sturen. Voorbeeld:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload: 6005;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Controleer de in de sms ontvangen gegevens met het nummer van het horloge.

- Als het ID/IMEI/REG CODE-nummer verschilt van het nummer op de badge die aan het horloge of op de onderkant van de verpakking is bevestigd, stelt u een nieuw IMEI-nummer in.

Stuur een sms vanaf uw telefoon naar het nummer van de kaart die in het horloge is geïnstalleerd met de volgende tekst: `pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxxxx#` waarbij X de cijfers van de badge zijn – het horloge stuurt na ontvangst van de sms met de code als antwoord een sms terug met het juiste IMEI-nummer, bijvoorbeeld: `pw,123456,imei,359614514986574#`

- Als de IP_URL en PORT anders zijn dan in het voorbeeld hierboven, stuur dan een sms vanaf de telefoon naar het SIM-kaart nummer dat in het horloge is geïnstalleerd met de tekst `pw,123456,ip,52.28.132.157,8001#` – het horloge stuurt als antwoord een sms terug met de tekst `[surl,52.28132.157,port,8001#]ok!`

- In de regel met GPRS / NET moet "OK" staan. Als het "NO" is, is het horloge niet verbonden met het netwerk. Gelieve punt 9.1 te volgen. De waarde tussen haakjes geeft de signaalsterkte aan.

LET OP: *let bij het schrijven van sms-en op leestekens en spaties. Dit is erg belangrijk, want als de tekens niet correct worden gebruikt, worden de commando's door het horloge verkeerd geïnterpreteerd en blijven ze onbeantwoord.*

U kunt geen horloge bellen. Het signaal is bezet of de abonnee neemt niet op

Reden:

Het horloge herkent het inkomende nummer niet of de applicatie is ingesteld op de modus "niet storen".

Oplossing:

- Controleer of het nummer waarmee u belt niet is geblokkeerd.
- Controleer of de contactnummers zijn ingesteld in de applicatie.

Het horloge ontvangt alleen oproepen van nummers die eerder zijn ingesteld in de contacten van de applicatie.

Het horloge geeft de huidige tijd of datum niet weer

Reden:

Het horloge kon geen verbinding maken met de applicatieserver om de tijd bij te werken.

Oplossing:

- Als het horloge een paar uur eerder aangeeft, controleer en selecteer dan de juiste tijdzone via de applicatie.

- Als de bovenstaande stappen niet helpen, verzend dan vanaf uw telefoon (naar het SIM-kaart nummer dat is geïnstalleerd in het horloge)

een sms met de tekst: pw,123456,ntp servers,121.40.88.40,8089#

Als antwoord moet het horloge een sms verzenden met een tekst zoals "OK". Start na deze actie uw horloge opnieuw op.

- Bovendien kunt u een configuratie-sms naar het SIM-nummer van het horloge sturen met de tekst: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# – bijvoorbeeld door de huidige tijd en datum op te geven: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Gebruiksveiligheid

Lees de hier gegeven instructies zorgvuldig. Het niet opvolgen van deze instructies kan gevaarlijk of illegaal zijn.

—KINDEREN—

Het toestel is geen speelgoed. Houd het apparaat, de accessoires en de verpakking buiten het bereik van kinderen. Kabels en folie kunnen op de nek van een kind worden gewikkeld of worden ingeslikt, wat kan leiden tot benauwdheid of verstikking.

—NEEM GEEN RISICO—

Zet het apparaat niet aan op plaatsen waar het gebruik van elektronische apparaten verboden is of waar het storingen of andere gevaren kan veroorzaken. Houd u aan alle verboden, voorschriften en waarschuwingen die worden gegeven door het personeel van de plaats waar u het apparaat wilt gebruiken. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

—PROFESSELE SERVICE—

Dit product mag alleen worden gerepareerd door de gekwalificeerde servicedienst van de fabrikant of een erkend servicecentrum. Reparatie van het apparaat door niet-gekwalificeerde of onbevoegde servicediensten kan het apparaat beschadigen en het verlies van de garantie veroorzaken.

—WIJZIGINGEN—

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor radio- of tv-storingen veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen. Hetzelfde geldt voor het gebruik van niet-originele verbindingkabels en opladers.

—MENTAAL OF LICHAAMELIJK MINDERVALIDEN—

Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke of mentale vermogens of zonder ervaring in het gebruik van elektronische apparatuur. Zij mogen het alleen gebruiken onder toezicht van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

—BLUETOOTH—

Het apparaat zendt radiofrequente elektromagnetische golven uit in het bereik van 2,402 GHz tot 2,480 GHz met een maximaal vermogensniveau van 2,35 dBm EIRP. Het apparaat voldoet aan de normen en aanbevelingen met betrekking tot de veiligheid van radiofrequenties. Alle draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken die de werking van andere apparaten kan beïnvloeden.

—WATER EN ANDERE VLOEISTOFFEN—

Stel het apparaat niet bloot aan water of andere vloeistoffen. Vermijd het werken in omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad – mistige keukens, badkamers, enz. Waterdeeltjes kunnen ervoor zorgen dat vocht in het apparaat komt, wat een negatief effect heeft op de elektronica en de apparatuur kan beschadigen.

—OMGEVING—

Het apparaat mag niet worden gebruikt in stoffige omgevingen. Het moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst, zodat het niet kan worden beschadigd en geen gevaar oplevert voor mens en dier. Kinderen en huisdieren mogen geen toegang hebben tot het apparaat – zij kunnen het beschadigen. Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht en plaats het niet in de onmiddellijke nabijheid van apparaten die veel warmte afgeven. De kunststof onderdelen kunnen vervormen, wat de werking van het apparaat kan beïnvloeden of ertoe kan leiden dat het volledig defect gaat.

—BATTERIJEN—

Stel de batterij niet bloot aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Extreme temperaturen kunnen de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden. Stel de batterij niet bloot aan vloeistoffen en metalen voorwerpen, want dit kan leiden tot volledige of gedeeltelijke beschadiging van de batterij. Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel. De batterij niet vernietigen, beschadigen of in het vuur werpen – dit kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Een gebruikte of beschadigde batterij moet in een speciale container worden gelegd. Overmatig opladen of ontladen van de batterij kan deze beschadigen. Laad de batterij daarom niet langer op dan nodig is om deze volledig op te laden, en laat een volledig ontladen apparaat ook niet gedurende lange tijd achter zonder op te laden. De batterij in het apparaat kan niet door de gebruiker worden vervangen.

Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur



Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorstreepte afvalcontainer, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Producten met dit symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet worden verwijderd of weggegooid bij ander huishoudelijk afval. De gebruiker is verplicht afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in te leveren op een aangewezen punt, waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled.

De inzameling van dit soort afval op daarvoor bestemde plaatsen en het juiste terugwinningsproces ervan dragen bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. De juiste recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur is goed voor de volksgezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe afgedankte elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier kan worden verwijderd, dient de gebruiker contact op te nemen met de bevoegde lokale overheid, het afvalinzamelpunt of het verkooppunt waar hij het apparaat heeft gekocht.

Correcte verwijdering van afgedankte batterijen



In overeenstemming met EU-richtlijn 2006/66/EG, zoals geamendeerd door Richtlijn 2013/56/EU betreffende de verwijdering van batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorstreepte afvalcontainer. Dit symbool betekent dat de in dit product gebruikte batterijen of accu's niet bij het gewone

huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, maar moeten worden behandeld volgens de richtlijn en de plaatselijke voorschriften. Het is verboden batterijen bij ongesorteerd gemeentelijk afval te gooien. Gebruikers van batterijen en accu's moeten gebruik maken van een beschikbaar inzamelnetwerk voor deze elementen, zodat ze kunnen worden teruggenomen, gerecycled en afgevoerd. Binnen de EU gelden voor de inzameling en recycling van batterijen en accu's afzonderlijke procedures. Neem voor meer informatie over de bestaande recyclingprocedures voor batterijen en accu's in uw regio contact op met uw gemeente, afvalverwerkingsinstantie of stortplaats.

Verklaring van conformiteit met de richtlijnen van de Europese Unie



TelForceOne S.A. verklaart hierbij dat het Senior Watch ST-100 apparaat conform is aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend internetadres: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Gegevens van de fabrikant:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Geproduceerd in China

RO

Mulțumim pentru achiziționarea produsului mărcii Forever. Înainte de utilizare luați la cunoștință aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referință pe viitor. Nu demontați aparatul pe cont propriu – toate reparațiile trebuie efectuate de către servisant. Folosiți doar piese și accesorii originale livrate de producător. Dispozitivul nu trebuie expus la acțiunea directă a razelor solare, foc sau alte surse de căldură. Sperăm că produsul Forever va îndeplini așteptările dumneavoastră.

ATENȚIE:

Înainte de utilizarea ceasului pentru copii pentru prima dată, citiți instrucțiunile pentru a asigura funcționarea corectă a acestuia. Ceasul pentru copii este un mic dispozitiv de telecomunicații folosit pentru localizarea poziției și transmiterea de date. Funcționarea dispozitivului se bazează pe rețeaua celulară GSM/GPRS.

RO

IMPORTANT! Dispozitivul necesită instalarea unei cartele micro SIM cu un serviciu activ de efectuare/primire de apeluri cu blocarea PIN dezactivată. Se sugerează dezactivarea mesageriei vocale. Atunci când trimiteți informații despre locație, ceasul va avea nevoie de acces la internetul mobil, deci merită să cumpărați un pachet de minimum 1 GB. În timpul utilizării ceasului, pot fi percepute taxe de rețea și conexiuni în conformitate cu tariful operatorului.

Cuprins

Introducere/Informații de bază
Descrierea dispozitivului
Specificație
Conținut set
Încărcare
Instalarea cardului SIM
Punere în funcționare pentru prima dată

Deservirea ceasului
Operare aplicație
Întrebări, probleme și soluții
Reguli de utilizare în siguranță
Eliminarea corectă a echipamentelor uzate
Declarația de conformitate cu directivele Uniunii Europene

Descrierea dispozitivului

1. Aparat
2. Buton pornit/SOS/revenire la ecranul principal/blocarea ecranului
3. Buton tactil înapoi
4. Difuzor
5. Slotul cardului SIM
6. Racord încărcare

Specificație

Ecran: 1.44" 240x240 px
Ecran tactil: da
Durată de așteptare: până la 3 zile
Durată de încărcare: 2 ore
Lungimea curelei: 234 mm
Baterie reîncărcabilă: 700 mAh
Aparat foto: încorporat
Microfon și difuzor: încorporate
Slot pentru card SIM: nano SIM (fără blocare PIN)
Compatibilitate: Android \geq 5.0, iOS \geq 10.0

PUTEREA MAXIMĂ A FRECVENȚEI RADIO EMISE ÎN INTERVALUL DE FRECVENȚE	
Intervalul de frecvență	Puterea maximă emisă
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Conținut set

- Ceas
- Cablu de alimentare
- Instrucțiuni utilizator
- Instrumente pentru instalarea unei cartele SIM

Încărcare

Se recomandă utilizarea unui încărcător cu o putere nominală de ieșire de 5 V --- 1 A. Încărcătorul nu este inclus în set. Este nevoie de aproximativ 2 ore pentru a încărca complet ceasul. Połącz złącze kabla ładowającego dołączonego do zestawu ze złączem ładowania w urządzeniu. Zwróć uwagę aby złącze urządzenia i kabla były ze sobą połączone, a następnie podłącz kabel USB do źródła zasilania.

Instalarea cardului SIM

Înainte de introducerea sau scoaterea cardului SIM întotdeauna trebuie să vă asigurați că ceasul este dezactivat. Niciodată nu introduceți și nu scoateți cartela SIM când ceasul este activat. Deschideți fanta pentru cartela SIM cu ajutorul șurubelniței furnizate, apoi plasați cartela SIM în așa fel încât cipul cartelei SIM să fie orientat spre partea superioară a ecranului ceasului, veți auzi un clic pentru a indica instalarea corectă. Apoi închideți fanta pentru cartela SIM.

Punere în funcționare pentru prima dată

După instalarea cartelei SIM în ceas și încărcarea dispozitivului, îl puteți porni apăsând și ținând apăsat butonul de pornire.

- După pornire, ceasul se conectează la rețeaua mobilă.

Deservirea ceasului

Ceasul este deservit prin intermediul unui ecran tactil. Glisând degetul pe ecran, puteți comuta între funcțiile individuale și puteți selecta o anumită funcție apăsând pe ecran.

- 1. Agenda telefonică** – oferă acces la contactele definite cu ajutorul aplicației.
- 2. Chat** – permite primirea și trimiterea mesajelor între aplicație și dispozitiv.
- 3. Telefon** – permite efectuarea apelului telefonic prin introducerea manuală a numărului.
- 4. Istoric** – vă permite să vizualizați istoricul apelurilor telefonice al dispozitivului.
- 5. Chat video** – permite efectuarea de apeluri video.
- 6. Aparat** – permite realizarea fotografiilor cu ajutorul aparatului foto al dispozitivului.
- 7. Galerie** – permite vizualizarea fotografiilor realizate cu dispozitivul.
- 8. Știință** – fila conține un joc matematic și orar.
- 9. Setări** – permit realizarea de modificări în: rețea mobilă, Wifi, Bluetooth, volum, luminozitate, stil de meniu, limba dispozitivului. De asemenea, veți găsi acolo opțiunea de repaus, repornire, oprire și informații despre dispozitiv.
- 10. Pași** – permite citirea numărului de pași făcuți după activarea funcției de măsurare a activității în aplicație.
- 11. Cod QR** – permite afișarea codului QR de înregistrare și a codului QR al aplicației.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

Operare aplicație

Descărcați aplicația „Forever Care” pentru iOS sau „Forever KidsCare” pentru Android. iOS/Android

Înregistrarea contului și a ceasului

În fereastra de înregistrare, introduceți sau scanați codul de ceas (REG CODE) aflat în partea de jos a pachetului și pe ceas. Introduceți adresa de e-mail, numele și parola. Apoi selectați limba aplicației și zona de utilizare a ceasului.

Funcții

- **Chat:** Trimiteți un mesaj text sau vocal la ceas prin scrierea acerstuia pe tastatură sau înregistrându-l folosind microfonul telefonului. Aici puteți asculta și mesajele vocale trimise de la ceas.
- **Aparat foto online:** faceți o fotografie folosind camera ceasului și primiți-o pe telefon. Imaginea capturată apare după un anumit timp de așteptare, în funcție de puterea semnalului rețelei celulare.
- **Traseu:** selectați data și intervalul orar pentru a afișa traseul parcurs.
- **Orar:** introduceți orarul copilului dumneavoastră.
- **Hartă:** Selectați pictograma hărții pentru a vedea locația curentă a ceasului.
- **Zona de siguranță:** desemnați o zonă de siguranță. Când ceasul se află în afara zonei selectate, veți primi o notificare din partea aplicației.
- **Premiu:** selectați numărul de recompense pe care doriți să le trimiteți copilului dvs. Odată aprobată, informațiile despre premiu vor fi trimise la ceasul tău.
- **Număr necunoscut:** Interziceți aparatului să primească apeluri de la numere din afara agenției telefonice.
- **Video chat:** efectuați un apel video.
- **Activity (Activitate):** permite măsurarea activității de către dispozitiv.
- **Ceas cu alarmă:** setări pentru ceasul cu alarmă. Setați timpul și frecvența de repetare dorite.
- **Găsește ceasul:** selectați funcția pentru găsirea dispozitivului. Ceasul va suna pentru a vă informa despre locația sa.
- **Notificări:** aici obțineți și previzualizați toate notificările și alarmele pe care le primiți de la ceas.
- **Profilul meu:**
 - Date personale: Setările contului dvs.
 - Lista dispozitivelor: Adăugați, editați sau ștergeți asocierea ceasurilor.
 - Schimbați parola: Schimbați parola contului.

Setări:

- **Numere SOS:** când utilizatorul ceasului apasă și ține apăsat butonul SOS, ceasul va efectua un apel de urgență automat la trei contacte definite aici.
- **Monitorizarea vocii:** introduceți numărul de telefon care trebuie sunat de pe ceas pentru a asculta anturajul acestuia. Preluați apelul și verificați ce se întâmplă în apropiere. Utilizatorul ceasului nu are nicio notificare că a fost efectuat un astfel de apel.
- **Nu deranja:** selectați ora din timpul zilei când utilizatorul ceasului nu va primi niciun apel telefonic.
- **Mod locație:** selectați modul după cum este necesar
- **Notificări prin SMS:** introduceți numărul la care doriți să primiți notificări prin SMS despre evenimente precum: nivelul scăzut al bateriei ceasului, activarea alarmei SOS folosind butonul ceas.
- **Agenda telefonică:** definiți până la zece contacte pe care utilizatorul ceasului le va avea în agenda telefonică.
- **Fus orar:** setați fusul orar astfel încât ceasul să arate data și ora corecte pe ecran.
- **Limbă:** selectați una dintre limbile disponibile pe ceas.
- **Comutator setări:** activați sau dezactivați funcțiile ceasului

- **Locație LBS:** activați sau dezactivați locația cu ajutorul antenelor operatorilor rețelelor.
 - **Oprii ceasul de la distanță:** ceasul va fi oprit.
- Disponibilitatea funcțiilor aplicației depinde de modelul de ceas pe care îl utilizați.

Întrebări, probleme și soluții

Aplicația nu acceptă comenzi și arată că ceasul nu este online. (OFF-LINE)

- Verificați dacă semnalul GSM este corect – dacă pe afișaj sunt disponibile/vizibile coloanele de conexiune la rețea. - - - Dacă sunt tăiate, vă rugăm să dezactivați ceasul.

Verificați dacă cartela SIM este instalată corect în ceas, dacă acceptă Internet 4G și dacă este disponibil pachetul de date pe internet.

Activați ceasul. Dacă coloanele de conexiune la rețea sunt în continuare barate, treceți la pasul următor.

- Verificați dacă apar săgețile de transfer de date, dacă nu, setați APN (Access Point Name – rețea de pachete specifică, de ex. internet):

Vă rugăm să trimiteți un mesaj text la numărul ceasului cu textul pw,123456,apn,internet,,XXXXX#

* caracterul X înseamnă cifrele atribuite unui anumit operator

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

celelalte cifre ale codurilor sunt disponibile la manual/forever.eu sau www.mcc-mnc.com/

După trimiterea mesajului, așteptați câteva minute pentru ca KidsWatch să descarce setările din rețea. Vor apărea săgețile de transfer de date.

- Vă rugăm să trimiteți un mesaj text cu următorul text: pw,123456,ts#, ca răspuns ceasul ne va trimite parametrii ceasului. Exemplu:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:6005;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Verificați datele primite în SMS-ul cu numărul ceasului.

- Dacă numărul ID/IMEI/COD REG este diferit de numărul de pe eticheta lipită pe ceas sau pe partea de jos a ambalajului, setați un nou număr IMEI.

Trimiteți de la telefon la numărul cartelei instalate în ceas un SMS cu următorul text: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx# unde X sunt numerele de pe etichetă – ceasul, după primirea SMS-ului cu codul, trimite înapoi SMS-ul cu numărul IMEI corect, de ex.: pw,123456,imei,359614514986574#

- Dacă IP_URL și PORT sunt diferite față de exemplul de mai sus, trimiteți un SMS de pe telefon la numărul cartelei SIM instalate în ceas cu textul pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – ceasul va trimite un SMS cu textul [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Linia de la GPRS/NET ar trebui să cuprindă „OK”. Dacă „NO” ceasul nu este conectat la rețea. Vă rugăm să urmați punctul 9.1. Valoarea din paranteze arată puterea semnalului.

NOTĂ: atunci când scrieți mesaje text, acordați atenție semnelor de punctuație și spațiilor. Acest lucru este foarte important deoarece dacă caracterele nu sunt folosite corect, comenzile vor fi interpretate greșit de ceas și vor rămâne fără răspuns.

Nu pot suna pe ceas. Semnalul este ocupat sau abonatul nu răspunde

Cauza:

Ceasul nu recunoaște numărul primit sau aplicația este setată în modul „nu deranja”.

Soluție:

- Verificați dacă numărul de la care apelați nu este restricționat.
 - Verificați dacă în aplicație sunt setate numerele de contact.
- Ceasul primește apeluri doar de la numerele setate anterior în contactele aplicației.

Ceasul nu afișează ora și data curentă

Cauza:

Ceasul nu s-a conectat la serverul aplicației pentru a actualiza ora.

Soluție:

- Dacă ceasul afișează câteva ore înapoi, verificați și selectați fusul orar corect prin aplicație.
 - Dacă pașii de mai sus nu ajută, trimiteți de pe telefon (la numărul cartelei SIM instalate pe ceas) SMS cu următorul text: pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#
- Ca răspuns, ceasul ar trebui să trimită un SMS cu un text similar „OK”. După aceea, reactivați ceasul.
- În plus, puteți trimite un SMS de configurare către numărul SIM al ceasului cu următorul conținut: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# - de ex., furnizând ora și data curentă: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Siguranța utilizatorului

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste sfaturi. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală.

—COPIII—

Dispozitivul nu este jucărie. Nu lăsați dispozitivul, accesoriile și ambalajele la îndemâna copiilor. Cablurile și foliile de folie se pot înfășura în jurul gâtului unui copil sau pot fi înghițite, ceea ce poate duce la sufocare sau înneclare.

—NU RISCA—

Nu porniți dispozitivul în locuri în care utilizarea dispozitivelor electronice este interzisă sau când poate provoca interferențe sau alte pericole. Respectați toate interdicțiile, reglementările și avertismentele furnizate de personalul locului în care doriți să utilizați dispozitivul. Nu utilizați dispozitivul lângă materiale inflamabile.

—SERVICE PROFESIONAL—

Acerst dispozitiv poate fi reparat numai de un service calificat al producătorului sau un centru de service autorizat. Repararea dispozitivului de un service necalificat sau neautorizat poate deteriora dispozitivul și poate anula garanția.

—MODIFICĂRI—

Producătorul nu este responsabil pentru orice interferență radio sau TV cauzată de modificări neautorizate. Același lucru se aplică utilizării cablurilor și încărcătoarelor de conectare neoriginale.

—PERSOANE CU DIZABILITĂȚI MOTORII SAU MENTALE—

Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu mobilitate limitată sau predispoziții mentale sau fără experiență în utilizarea echipamentelor electronice. Aceștia îl pot utiliza numai sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor.

—BLUETOOTH—

Dispozitivul emite unde electromagnetice cu frecvență radio în intervalul 2402 GHz - 2480 GHz, cu un nivel maxim de putere de 2.35 dBm EIRP. Dispozitivul îndeplinește cerințele standardelor de siguranță și recomandările privind frecvența radio. Toate dispozitivele fără fir pot provoca interferențe care pot afecta funcționarea altor dispozitive.

—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Nu expuneți dispozitivul la apă sau alte lichide. Evitați să lucrați în medii cu umiditate ridicată - bucătării aburitoare, băi etc. Particulele de apă pot face să apară umezeală în dispozitiv, ceea ce afectează negativ componentele electronice și poate deteriora echipamentul.

—MEDIU ÎNCONJURĂTOR—

Dispozitivul nu trebuie să funcționeze în condiții de praf. Ar trebui așezat pe suprafețe stabile, astfel încât să nu poată fi deteriorat și să nu reprezinte o amenințare pentru oameni și animale. Copiii și animalele de companie nu ar trebui să aibă acces la dispozitiv - îl pot deteriora. Nu expuneți dispozitivul la lumina soarelui și nu îl așezați în imediata apropiere a dispozitivelor care emit multă căldură. Piese din plastic se pot deforma, ceea ce poate afecta funcționarea dispozitivului sau poate duce la defectarea completă a acestuia.

—BATERII REÎNCĂRCABILE—

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte reci sau foarte calde (0°C - 45°C/32°F - 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la lichide sau obiecte metalice, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea totală sau parțială a bateriei. Utilizați bateria numai pentru scopul propus. Nu distrugeți, nu deteriorați sau aruncați bateria în foc - aceasta poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu. Bateria uzată sau deteriorată trebuie plasată într-un recipient special. Supraîncărcarea sau descărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea acesteia. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult decât este necesar pentru a o încărca complet și nici nu lăsați dispozitivul complet descărcat mult timp fără să se încarce. Bateria din dispozitiv nu poate fi înlocuită de utilizator.

Eliminarea corectă a echipamentelor uzate



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice uzate (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produsele marcate cu acest simbol, după sfârșitul duratei de viață, nu trebuie utilizate sau aruncate împreună cu alte deșuri menajere. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct desemnat, unde astfel de deșuri periculoase sunt supuse procesului de reciclare. Colectarea acestui tip de deșuri în locuri dedicate și procesul adecvat de recuperare a acestora contribuie la protejarea resurselor naturale. Reciclarea corespunzătoare a deșurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și a mediului. Pentru a obține informații despre locul și metoda de eliminare în condiții de siguranță a mediului a echipamentelor electronice uzate, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșurilor sau punctul de vânzare de la care a fost achiziționat echipamentul.

Eliminarea corectă a bateriei reîncărcabile uzate



În conformitate cu Directiva UE 2006/66/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2013/56/UE privind eliminarea bateriei, acest produs este marcat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat. Simbolul indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați în acest produs nu trebuie aruncați cu deșeurile menajere obișnuite, ci tratate în conformitate cu directiva și reglementările locale. Nu este permisă eliminarea acumulatorilor împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizato-

rii de baterii și acumulatori trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile pentru aceste articole, ceea ce permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. Pe teritoriul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor este supusă unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile de reciclare a bateriilor și acumulatorilor din zona dvs., contactați consiliul local, autoritatea de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeurii.

Declarație de conformitate cu Directivele Uniunii Europene



TelForceOne S.A. prin prezenta declară că Senior Watch ST-100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Datele producătorului:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Fabricat în China

RU

Благодарим Вас за покупку продукта марки Forever. Перед использованием ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на будущее. Не разбирайте устройства самостоятельно - все ремонтные работы должен выполнять работник сервисного центра. Использовать только оригинальные детали и аксессуары, поставляемые изготовителем. Устройство не должно подвергаться непосредственному воздействию прямых солнечных лучей, огня или другого источника тепла. Мы надеемся, что продукт Forever оправдает Ваши ожидания.

ВНИМАНИЕ:

Перед использованием детских смарт-часов внимательно прочитайте инструкцию, чтобы обеспечить их правильную работу. Детские смарт-часы - это небольшое телекоммуникационное устройство, используемое для определения местоположения и передачи данных. Работа устройства основана на подключении к мобильной сети GSM/GPRS.

ВАЖНО! Устройство требует установки карты *micro-SIM* с активной услугой исходящих/входящих вызовов и отключенным PIN-кодом. Рекомендуется отключить голосовую почту. При передаче информации о местонахождении часы должны иметь доступ к мобильному Интернету, поэтому следует купить минимальный пакет объемом 1 Гб. При использовании часов может взиматься плата за использование сети и соединения в соответствии с тарифом оператора.

RU

Содержание

Вступление/Основные данные
Описание устройства
Спецификация
В состав набора входят
Зарядка
Установка SIM-карты
Первое включение
Использование часов

Обслуживание приложения
Вопросы, проблемы и решения
Правила безопасного пользования
Правильная утилизация изношенного оборудования
Декларация соответствия директивам Европейского Союза

Описание устройства

1. Камера
2. Кнопка включения/SOS/возврат на главный экран/блокировка экрана
3. Сенсорная кнопка назад
4. Динамик
5. Слот для SIM-карты
6. Разъем для зарядки

Спецификация

Дисплей: 1,44" 240x240 px
Сенсорный экран: да
Время ожидания: до 3 дней
Время зарядки: 2 часа
Длина ремешка: 234 mm
Аккумуляторная батарея: 700 мАч
Камера: встроенная
Микрофон и динамик: встроенные
Слот SIM-карты: nano-SIM (без блокировки PIN)
Совместимость: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

МАКСИМАЛЬНАЯ РАДИОЧАСТОТНАЯ МОЩНОСТЬ, ИЗЛУЧАЕМАЯ В ЧАСТОТНОМ ДИАПАЗОНЕ	
Диапазон частот	Максимальная излучаемая мощность
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

В состав набора входят:

- Часы
- Зарядный кабель
- Инструкция по эксплуатации
- Инструменты для установки SIM-карты

Зарядка

Рекомендуется использовать зарядное устройство с параметрами 5 В --- 1 А. Зарядное устройство в комплект не входит. Время полной зарядки часов всего 2 часа. Подключите разъем входящего в комплект кабеля для зарядки к разъему для зарядки на вашем устройстве. Убедитесь, что устройство и кабель соединены вместе, затем подключите кабель USB к источнику питания.

Установка SIM-карты

Перед тем, как вставить или извлечь SIM-карту, обязательно выключайте часы. Никогда не вставляйте и не извлекайте SIM-карту, когда часы включены. Откройте слот для SIM-карты с помощью прилагаемой отвертки, затем установите SIM-карту в таком положении, чтобы чип sim-карты был обращен к верхней части экрана часов, вы услышите щелчок, свидетельствующий о правильной установке. Затем закройте гнездо для SIM-карты.

Первое включение

Установив в часы SIM-карту и зарядив их можно включить устройство, нажав и удерживая кнопку включения.

- После включения часы подключаются к мобильной сети.

Использование часов

Управление часами осуществляется при помощи сенсорного экрана. Проводя пальцем по экрану, Вы можете переключаться между отдельными функциями и выбрать конкретную функцию, нажав на экран.



- 1. Телефонная книга** - дает доступ к контактам, предустановленным в приложении.
- 2. Чат** - позволяет получать и отправлять сообщения между приложением и устройством.
- 3. Телефон** - позволяет сделать телефонный вызов - ввод номера вручную.
- 4. История** - позволяет просматривать историю телефонных вызовов устройства.
- 5. Видеочат** - позволяет совершать видеозвонки.
- 6. Камера** - позволяет делать фото камерой устройства.
- 7. Галерея** - позволяет просматривать фотографии, сделанные с помощью устройства.
- 8. Обучение** - вкладка содержит математическую игру и расписание занятий.
- 9. Настройки** - позволяют изменить такие параметры: мобильная сеть, Wi-Fi, Bluetooth,

громкость, яркость, стиль меню, язык устройства. Вы также найдете здесь такие опции: режим сна, перезагрузка, выключение и информация об устройстве.

10. Шаги - позволяет узнать количество шагов, сделанных после включения функции измерения активности в приложении.

11. QR-код - позволяет отображать регистрационный QR-код и QR-код приложения.

Обслуживание приложения

Загрузите приложение «Forever Care» для ОС iOS или «Forever KidsCare» для ОС Android. iOS/Android

Регистрация учетной записи и часов

В окне регистрации введите или отсканируйте код часов (REG CODE) указанный на дне упаковки и на часах. Введите свой адрес электронной почты, имя и пароль. Затем выберите язык приложения и область использования часов.

Функции

- **Чат:** Отправьте на часы текстовое или голосовое сообщение, набрав его на клавиатуре или записав с помощью микрофона телефона. Здесь Вы также можете прослушать голосовые сообщения, отправленные с часов.

- **Удаленная камера:** сделайте фото с помощью камеры часов и получите его на свой телефон. Фото появится в приложении не сразу, задержка зависит от мощности

Маршрут: выберите дату и период времени для отображения пройденного маршрута.

- **Расписание:** введите расписание вашего ребенка.

- **Карта:** выберите значок карты, чтобы просмотреть текущее местоположение часов.

- **Безопасная зона:** обозначить зону безопасности. Если часы окажутся за пределами выбранной зоны, Вы получите уведомление от приложения.

- **Награда:** выберите количество наград, которое Вы хотите отправить ребенку. После утверждения информация о награде будет отправлена на часы.

- **Неизвестный номер:** Запретить устройству принимать вызовы с номеров, не входящих в телефонную книгу.

- **Видеочат:** совершить видеозвонок.

- **Активность:** включить измерение активности устройством.

- **Будильник:** настройки будильника. Установите желаемое время и частоту повторений.

- **Найти часы:** выберите функцию, чтобы найти устройство. Часы зазвонят, чтобы сообщить Вам о своем местонахождении.

- **Уведомления:** здесь Вы получаете и можете просмотреть любые уведомления и сигналы, полученные с часов.

- **Мой профиль:**

• Персональные данные: Настройки Вашей учетной записи.

• Перечень устройств: Добавляйте, редактируйте или удаляйте привязанные часы.

• Изменить пароль: Измените пароль к Вашей учетной записи.

RU

Настройки:

• **Номера SOS:** когда пользователь часов нажимает и удерживает кнопку SOS, часы автоматически отправляют экстренный вызов трем контактам, указанным в данном разделе.

• **Голосовой мониторинг:** введите номер телефона, по которому произойдет соединение с часами, чтобы слушать окружающие звуки. Примите вызов и узнайте, что происходит поблизости. Пользователь часов не получит уведомление об исходящем вызове.

• **Не беспокоить:** выберите время в течение дня, когда пользователь часов не будет получать телефонные вызовы.

• **Режим местоположения:** выберите нужный режим

- **SMS-уведомления:** введите номер, на который Вы хотите получать SMS-уведомления о таких событиях, как: низкий уровень заряда батареи в часах, активация сигнала SOS с помощью кнопки часов.
 - **Телефонная книга:** определите до десяти контактов, к которым получит доступ пользователь часов.
 - **Часовой пояс:** установите часовой пояс, чтобы часы отображали правильную дату и время на экране.
 - **Язык:** выберите один из доступных языков на часах.
 - **Переключатель настроек:** включение или отключение функций часов
 - **Местоположение LBS:** включение или отключение определения местоположения с помощью антенн операторов сети.
 - **Выключить часы удаленно:** часы выключатся.
- Доступность функций приложения зависит от используемой модели часов.

Вопросы, проблемы и решения

Приложение не принимает команды и показывает, что часы не в сети. (ОФЛАЙН)

- Проверьте наличие GSM сигнала - индикацию покрытия мобильной сети. - - - Если деления индикатора зачеркнуты, выключите часы. Убедитесь, что SIM-карта правильно установлена в часы, поддерживает ли она Интернет 4G и доступен ли интернет-пакет данных. Включите часы. Если деления индикатора покрытия все еще зачеркнуты, переходите к следующему шагу.

- Проверьте, появляются ли стрелки передачи данных, если нет, выполните настройку APN (Access Point Name - конкретная пакетная сеть, например, Интернет):

Отправьте текстовое сообщение на номер часов с текстом `rw,123456,apn,internet,,XXXXX#`

* символ X означает цифры, присвоенные определенному оператору

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

остальные цифры кодов доступны по адресу manual/forever.eu или www.mcc-mnc.com/

После отправки сообщения подождите несколько минут, пока KidsWatch загрузит настройки из сети. Появятся стрелки передачи данных.

- Отправьте текстовое сообщение со следующим текстом: `rw,123456,ts#,` в ответ часы пришлют нам параметры часов. Пример:

`ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;`

`ID: 1234567890;`

`imei:123456789012345;`

`ip_url:52.28.132.157;`

`port:8001;`

`upload:600S;`

`bat level:96;`

`language:1;`

`zone:8.00;`

`ec:0;`

`NET:OK(73);`

Проверьте данные, полученные в SMS с номером часов.

- Если номер ID/IMEI/REG CODE отличается от информации на часах или нижней части упаковки, установите новый номер IMEI.

Отправьте с телефона на номер установленной в часах карты SMS с текстом:

pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxx# где X - цифры с бейджа - часы после получения SMS с кодом отправят обратно SMS с правильным номером IMEI, например: pw,123456,imei,359614514986574#

- Если IP_URL и PORT отличаются от приведенного выше примера, отправьте SMS с телефона на номер SIM-карты, установленной в часах, с текстом pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# - часы отправят в ответ текстовое сообщение с текстом [sur-1,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Строка с GPRS/NET должна содержать «OK». Если есть «NO», часы не подключены к сети. Действуйте в соответствии с п. 9.1. Значение в скобках показывает мощность сигнала.

ВНИМАНИЕ: при написании текстовых сообщений обращайте внимание на знаки препинания и пробелы. Это очень важно, потому что если символы используются неправильно, команды будут неверно истолкованы часами и останутся без ответа.

Невозможно позвонить на часы. Сигнал «занято» или абонент не отвечает

Причина:

Часы не распознают входящий номер или в приложении установлен режим «не беспокоить».

Решение:

- Убедитесь, что номер, с которого Вы звоните, не скрыт.
 - Проверьте, указаны ли в приложении контактные номера телефонов.
- Часы принимают звонки только с номеров, ранее указанных в контактах приложения.

Часы не показывают текущее время и дату

Причина:

Часы не смогли подключиться к серверу приложений для обновления времени.

Решение:

- Если часы показывают время на несколько часов назад, проверьте и выберите в приложении правильный часовой пояс.
 - Если вышеперечисленные действия не помогли, отправьте со своего телефона (на номер SIM-карты, установленной в часах) SMS со следующим текстом: pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#
- В ответ часы должны отправить SMS с текстом «OK». После этого перезапустите часы.
- Кроме того, Вы можете отправить конфигурационное SMS-сообщение на номер SIM-карты часов со следующим содержанием: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# - например, указав текущее время и дату: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Безопасность пользования

Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с приведенными здесь указаниями. Несоблюдение этих указаний может быть опасным или незаконным.

—ДЕТИ—

Устройство не является игрушкой. Храните устройство, его аксессуары и упаковку в недоступном для детей месте. Провода и плечочную упаковку ребенок может намотать себе на шею или проглотить, что может привести к удушью или ребенок может подавиться.

—НЕ РИСКУЙТЕ—

Не включайте устройство в местах, где использование электронных устройств запрещено или может вызвать помехи или другие опасности. Соблюдайте все виды

запретов, правил и предупреждений, указанных персоналом места, где Вы хотите использовать устройство. Не пользуйтесь устройством вблизи легковоспламеняющихся материалов.

—ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СЕРВИС—

Ремонтировать это устройство может только квалифицированный работник сервиса производителя или авторизованного сервисного центра. Ремонт устройства в неквалифицированном или неавторизованном сервисе может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.

—МОДИФИКАЦИИ—

Производитель не несет ответственности за любые радио- или телевизионные помехи, вызванные несанкционированными модификациями. То же самое касается использования неоригинальных соединительных кабелей и зарядных устройств.

—ЛИЦА С ФИЗИЧЕСКИМИ ЛИБО ПСИХИЧЕСКИМИ ОТКЛОНЕНИЯМИ—

Устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими возможностями или психическими отклонениями или без опыта использования электронного оборудования. Они могут использовать его только под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность.

—BLUETOOTH—

Устройство излучает электромагнитные волны с частотами от 2,402 ГГц до 2,480 ГГц с максимальным уровнем мощности 2,35 дБм EIRP. Устройство соответствует стандартам безопасности и нормам радиочастот. Все беспроводные устройства могут вызывать помехи, которые могут повлиять на работу других устройств.

—ВОДА И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ—

Не подвержайте устройство воздействию воды или других жидкостей. Избегайте работы в условиях высокой влажности - на кухне, в душе и т.д. Воздействие воды может вызвать появление влаги в устройстве, что отрицательно повлияет на электронику и может повредить его.

—ОКРУЖЕНИЕ—

Устройство не должно работать в пыльной среде. Его следует размещать на устойчивых поверхностях, чтобы не допустить повреждения и чтобы оно не представляло угрозы для людей и животных. Дети и животные не должны иметь доступа к устройству - они могут его повредить. Не подвержайте устройство воздействию солнечных лучей и не размещайте его в непосредственной близости от устройств, излучающих много тепла. Элементы, выполненные из пластика, могут деформироваться, что может повлиять на работу устройства или привести к его полному выходу из строя.

—АККУМУЛЯТОРЫ—

Избегайте воздействия на аккумулятор очень низких или очень высоких температур (0°C - 45°C/32°F - 113°F). Экстремальные температуры могут повлиять на емкость и срок службы аккумуляторной батареи. Не подвержайте аккумулятор воздействию жидкостей или металлических предметов, так как это может привести к полному или частичному повреждению аккумулятора. Используйте устройство только согласно его назначению. Не разрушайте, не ломайте и не бросайте аккумулятор в огонь - это может быть опасно и стать причиной пожара. Использованный или поврежденный аккумулятор необходимо поместить в специальный контейнер. Чрезмерная зарядка или чрезмерная разрядка аккумулятора может привести к его повреждению. Поэтому не заряжайте аккумулятор дольше, чем необходимо для его полной зарядки, и не оставляйте устройство полностью разряженным на долгое время без зарядки. Аккумулятор устройства пользователь не должен заменять самостоятельно.

Правильная утилизация изношенного оборудования



Устройство обозначено символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об изношенном электрическом и электронном оборудовании (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукты, отмеченные этим символом, по окончании их срока службы, нельзя утилизировать или выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан избавиться от использованного электрического и электронного оборудования, доставив его в назначенный пункт, где такие опасные отходы подлежат переработке. Сбор такого типа отходов в специально отведенных местах и надлежащий процесс их утилизации способствуют защите природных ресурсов. Правильная переработка изношенного электрического и электронного оборудования благотворно влияет на здоровье человека и окружающую среду. Чтобы получить информацию о месте и способе экологически безопасной утилизации изношенного электронного оборудования, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, пункт сбора отходов или точку продажи, в которой было приобретено устройство.

Правильная утилизация изношенного аккумулятора



В соответствии с директивой ЕС 2006/66/ЕС с поправками, заключенными в Директиве 2013/56/UE об утилизации аккумулятора, этот продукт маркирован символом перечеркнутого мусорного контейнера. Этот символ указывает на то, что батареи или аккумуляторы, используемые в этом продукте, не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать в соответствии с директивой и местными правилами. Запрещается утилизировать аккумуляторы вместе с не сортированными бытовыми отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать имеющиеся пункты сбора этих элементов, что позволяет их возвращать, перерабатывать и утилизировать. В странах ЕС сбор и переработка батарей и аккумуляторов регулируется отдельными процедурами. Чтобы узнать больше о процедурах утилизации батарей и аккумуляторов в вашем районе, обратитесь в городской совет, в орган по утилизации отходов или на свалку.

Декларация соответствия директивам Европейского Союза



TelForceOne S.A. настоящим заявляет, что устройство Senior Watch ST-100 Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на веб-сайте: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Данные производителя:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Сделано в Китае

SE

SE

Tack för att du har köpt en Forever-produkt. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten och behåll den för framtida bruk. Ta inte isär produkten själv – eventuella reparationer ska utföras av en servicetekniker. Använd endast originaldelar och tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren. Enheten får inte utsättas för direkt solljus, eld eller andra värmekällor. Vi hoppas att din Forever-produkt uppfyller dina förväntningar.

OBS:

Läs och förstå bruksanvisningen för att säkerställa att barnklockan fungerar som den ska innan du börjar använda den. En barnklocka är en liten telekommunikationsenhet som används för att bestämma dess position och överföra data. Enhetens drift är baserad på GSM/GPRS-nätverk.

VIKTIGT! Du måste installera ett micro-SIM-kort med en aktiverad tjänst för att ringa/ta emot samtal och inaktiverad PIN-kod i enheten. Att inaktivera röstbrevlådan rekommenderas. När du skickar platsinformation behöver klockan tillgång till mobilt bredband, så det är bra att du köper ett paket på minst 1 GB. När du använder klockan kan nätverks- och anslutningsavgifter debiteras enligt operatörens taxa.

Innehållsförteckning

Inledning/Grundläggande information
Beskrivning av enheten
Specifikationer
Satsens innehåll
Laddning
Installera SIM-kort
Första idrifttagning
Sköta klockan
Hantera appen
Frågor, problem och lösningar
Regler för säker användning
Korrekt bortskaffande av begagnad utrustning
EU-försäkran om överensstämmelse

Beskrivning av enheten

1. Kamera
2. On/Off/SOS-knapp/tillbaka till huvudskärmen/skärlås
3. Gå tillbaka-peknapp
4. Högtalare
5. SIM-kortplats
6. Laddkontakt

Specifikationer

Display: 1.44" 240x240 px
Pekskärm: ja
Standbytid: upp till 3 dagar
Laddningstid: 2 timmar
Bandlängd: 234 mm
Batteri: 700 mAh
Kamera: inbyggd
Mikrofon och högtalare: inbyggda
SIM-kortplats: nano SIM (utan PIN-kod)
Kompatibilitet: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

MAXIMAL RADIOFREKVENSEFFEKT SOM SÄNDS I FREKVENSBANDEN	
Frekvensband	Maximal uteffekt
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBm EIRP

Satsens innehåll

- Klocka
- Laddkabel
- Användarmanual
- Installationsverktyg för SIM-kort

Laddning

Det rekommenderas att använda en laddare med en uteffekt på 5 V --- 1 A. Laddare medföljer ej. Det tar cirka 2 timmar att ladda klockan fullt. Anslut kontakten på den medföljande laddningskabeln till enhetens laddningskontakt. Se till att enheten och kabeln är anslutna till varandra och anslut sedan USB-kabeln till strömkällan.

Installera SIM-kort

Se alltid till att klockan är avstängd innan du sätter i eller tar ut SIM-kortet. Sätt aldrig i eller ta ut SIM-kortet när klockan är påslagen. Öppna SIM-kortplatsen med den medföljande skruvmejseln och placera sedan SIM-kortet så att SIM-kortchipet är vänd mot toppen av klockskärmen. Du hör ett klick som visar att installationen är korrekt. Stäng sedan SIM-kortplatsen.

Första idrifttagning

När du har installerat SIM-kortet i klockan och laddat enheten kan du starta den genom att trycka och hålla in On/Off-knappen.

- Efter starten ansluter klockan till ett mobilnätverk.

Sköta klockan

Du sköter klockan via pekskärmen. Genom att dra fingret över skärmen kan du växla mellan enskilda funktioner och välja en given funktion genom att trycka på skärmen.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

- 1. Telefonbok** – ger dig tillgång till kontakter som definieras via appen.
- 2. Chatt** – ger dig möjlighet att ta emot och skicka meddelanden mellan appen och enheten.
- 3. Telefon** – ger dig möjlighet att ringa ett telefonsamtal genom att manuellt ange numret.
- 4. Historik** – ger dig möjlighet att visa samtalshistorik för enheten.
- 5. Videochatt** – ger dig möjlighet att ringa videosamtal.
- 6. Kamera** – ger dig möjlighet att ta foton med enhetens kamera.
- 7. Galleri** – ger dig möjlighet att visa foton tagna med enheten.
- 8. Inläring** – fliken innehåller ett matematikspel och en timplan.
- 9. Inställningar** – låter dig ändra följande: mobilnätverk, WiFi, Bluetooth, volym, ljusstyrka, menystil, enhetsspråk. Du hittar även alternativet för viloläge, omstart, avstängning och information om enheten där.
- 10. Steg** – låter dig läsa av antalet steg som tagits när du har aktiverat funktionen för aktivitetmätning i appen.
- 11. QR-kod** – låter dig visa QR-registreringskoden och QR-kod för appen.

Hantera appen

Ladda ner appen "Forever Care" för iOS eller "Forever KidsCare" för Android.
iOS/Android

Registrera konto och klocka

I registreringsfönstret, ange eller skanna klockkoden (REG CODE) som finns på förpackningens botten och vid klockan. Ange din e-postadress, namn och lösenord. Välj sedan appens språk och klockans användningsområde.

Funktioner

- **Chatt:** Skicka ett text- eller röstmeddelande till klockan genom att skriva det på tangentbordet eller spela in det med telefonens mikrofon. Här kan du också lyssna av de röstmeddelanden som skickas från klockan.

- **Fjärrkamera:** ta ett foto med klockans kamera och ta emot det på din telefon. Det tagna fotot visas efter en viss väntetid, beroende på mobilnätverkets signalstyrka.
- **Rutt:** välj datum och tidsintervall för att visa den tillryggalagda rutten.
- **Tidtabell:** Ange ditt barns tidtabell.
- **Karta:** välj kartikonen för att visa klockans aktuella position.
- **Säkerhetszon:** bestäm en säkerhetszon. När klockan hamnar utanför den bestämda säkerhetszonen får du ett meddelande från appen.
- **Belöning:** välj hur många belöningar du vill skicka till ditt barn. När du har bekräftat skickas informationen om belöningen till klockan.
- **Okänt nummer:** begränsar enheten från att ta emot samtal från nummer utanför telefonboken.
- **Videochatt:** gör ett videosamtal.
- **Aktivitet:** Aktiverar aktivitetsmätning.
- **Väckarklocka:** inställningar för väckarklockan. Ställ in önskad tid och frekvens för upprepning.
- **Hitta klockan:** Välj funktionen för att hitta din enhet. Klockan ringer för att informera dig om dess plats.
- **Aviseringar:** här får du och kan förhandsgranska alla aviseringar och larm du får från klockan.
- **Min profil:**
 - Personliga uppgifter: Dina kontoinställningar.
 - Enhetslista: Lägg till, redigera eller ta bort parkoppling.
 - Ändra lösenord: Ändra lösenordet för ditt konto.

Inställningar:

- **SOS-nummer:** när användaren av klockan trycker och håller in SOS-knappen kommer klockan att ringa ett automatiskt nödsamtal till tre kontakter som definieras här.
- **Röstövervakning:** ange telefonnumret som ska ringas upp från klockan för att lyssna på dess omgivning. Svara på samtalet och kolla vad som händer i närheten. Användaren av klockan har inte fått något meddelande om att ett sådant samtal har gjorts.
- **Stör ej:** välj den tid under dagen då användaren av klockan inte ska ta emot telefonsamtal.
- **Platsläge:** välj läget efter behov
- **SMS-aviseringar:** ange numret som du vill få SMS-aviseringar till om händelser såsom: låg batterinivå i klockan, utlösande av SOS-larmet med knappen på klockan.
- **Telefonbok:** definiera upp till tio kontakter som användaren av klockan ska ha i telefonboken.
- **Tidszon:** ställ in din tidszon så att klockan visar rätt datum och tid på skärmen.
- **Språk:** välj bland de tillgängliga språken på din klocka.
- **Inställningsomkopplare:** aktivera eller inaktivera klockfunktioner
- **LBS-positionering:** aktivera eller inaktivera positionering via nätverksoperatörernas antenner.
- **Stäng av klockan på distans:** klockan kommer att stängas av. Tillgången till app funktioner beror på vilken klockmodell du använder.

Frågor, problem och lösningar

Appen tar inte emot kommandon och visar meddelandet att klockan inte är online. (OFF-LINE)

SE

- Kontrollera om GSM-signalen är korrekt – om det finns tillgängliga/synliga staplar för signalstyrka på displayen. - - - Stäng av klockan om de är överstrukna.
Kontrollera att SIM-kortet är ordentligt installerat i klockan, att det stödjer 4G Internet och att det finns ett internetdatapaket tillgängligt.
Slå på klockan. Om staplarna för signalstyrka fortfarande är överstrukna, gå till nästa steg.

- Kontrollera att det visas pilar för dataöverföring, om inte, ställ in APN (Access Point Name – ett specifikt paketnätverk, t.ex. internet):

Skicka ett textmeddelande till klockans nummer med följande innehåll pw,123456,apn,inter-
net,,XXXXX#

* X-tecknet står för siffror som tilldelats operatören

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

de återstående siffrorna i koderna finns manual/forever.eu eller www.mcc-mnc.com/

När du har skickat meddelandet, vänta flera minuter tills KidsWatch laddar ner inställningarna från nätverket. Pilar för dataöverföring visas.

- Skicka ett textmeddelande med följande innehåll: pw,123456,ts#, som svar kommer klockan att skicka oss parametrarna för din klocka. Exempel:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;

zone:8.00;

ec:0;

NET:OK(73);

Kontrollera data i textmeddelandet med klockans nummer.

- Om ID/IMEI/REG CODE-numret skiljer sig från märket på klockan eller på förpackningens botten, ställ in ett nytt IMEI-nummer.

Skicka från telefonen till numret på kortet som är installerat i klockan ett meddelande med följande innehåll: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxx# där X är siffrorna på märket – när klockan har tagit emot meddelandet med koden, skickar den tillbaka ett meddelande med rätt IMEI-nummer, till exempel: pw,123456,imei,359614514986574#

- Om IP_URL och PORT är annorlunda än i exemplet ovan, skicka ett meddelande från telefonen till numret på SIM-kortet som är installerat i klockan med följande innehåll pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# – klockan skickar tillbaka ett textmeddelande med följande innehåll [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Raden med GPRS/NET ska innehålla "OK". Om "NEJ" är klockan inte ansluten till nätverket. Följ punkt 9.1. Värdet inom parentes visar signalstyrkan.

OBS: när du skriver textmeddelanden, var uppmärksam på skiljetecken och mellanslag. Det är mycket viktigt eftersom kommandon kommer att misstolkas av klockan och förblir obesvarade om tecknen inte används på rätt sätt.

Det går inte att ringa upp klockan. Upptagetsignal eller abonnenten svarar inte

Orsak:

Klockan känner inte igen det inkommande numret eller så är appen inställd på "stör ej"-läge.

Lösning:

- Kontrollera om numret du ringer från är olistat.

- Kontrollera att kontakter är inställda i appen.

Klockan tar bara emot samtal från nummer som tidigare ställts in i appens kontakter.

Klockan visar inte aktuell tid och datum

Orsak:

Klockan har inte anslutit till appens server för att uppdatera tiden.

Lösning:

- Om klockan visar några timmar tillbaka, kontrollera och välj rätt tidszon via appen.
- Om stegen ovan inte löser problemet, skicka från din telefon (till numret på SIM-kortet som är installerat i klockan)

ett textmeddelande med följande innehåll pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#

Som svar ska klockan skicka ett textmeddelande med ett liknande innehåll "OK". Därefter ska du återställa klockan.

- Dessutom kan du skicka ett konfigurationsmeddelande till klockans SIM-nummer med följande innehåll: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# - till exempel med aktuell tid och datum: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Säkerhet vid användning

Läs noga igenom dessa anvisningar. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan vara farlig eller olaglig.

—BARN—

Enheten är ingen leksak. Förvara enheten, dess tillbehör och förpackning utom räckhåll för barn. Kablar och folieförpackningar kan barn linda runt halsen eller svälja, vilket kan leda till kvävning eller strypning.

—RISKERA INTE—

Slå inte på enheten på platser där det är förbjudet att använda elektroniska enheter eller när det kan orsaka störningar eller andra faror. Följ eventuella förbud, bestämmelser och varningar som meddelas av personalen på platsen där du vill använda enheten. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.

—PROFESSIONELL SERVICE—

Endast kvalificerad service som tillhandahålls av tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter får reparera denna produkt. Eventuella reparationer som utförs av okvalificerad eller obehörig service kan orsaka skador på enheten och göra garantin ogiltig.

—MODIFIKATIONER—

Tillverkaren ansvarar inte för störningar på radio- eller TV-mottagning som orsakas av obehöriga modifikationer. Detsamma gäller om icke original anslutningskablar och laddare används.

—PERSONER MED RÖRELSENEDSÄTTNING ELLER PSYKISK FUNKTIONSNEDSÄTTNING—

Enheten ska inte användas av personer (inklusive barn) med rörelsenedsättning eller psykisk funktionsnedsättning eller utan erfarenhet av att använda elektronisk utrustning. De får endast använda enheten under överinseende av personer som är ansvariga för deras säkerhet.

—BLUETOOTH—

Enheten avger radiofrekventa elektromagnetiska vågor i frekvensområdet 2,402 GHz till 2,480 GHz, med en maximal effektnivå på 2,35 dBm EIRP. Enheten uppfyller kraven i säkerhetsstandarder och rekommendationer avseende radiofrekvens. Alla trådlösa enheter kan orsaka störningar som kan påverka driften av andra enheter.

—VATTEN OCH ANDRA VÄTSKOR—

Utsätt inte enheten för vatten eller andra vätskor. Undvik användning i miljöer med hög luftfuktighet - ångande kök, badrum etc. Vattenpartiklar kan orsaka att fukt tränger in i enheten, vilket påverkar elektroniken negativt och kan leda till skador på utrustningen.

—OMGIVNING—

Enheten ska inte användas under dammiga förhållanden. Den ska placeras på stabila ytor så

att den inte kan skadas och inte utgör någon risk för människor och djur. Barn och djur ska inte ha tillgång till enheten – de kan skada den. Utsätt inte enheten för direkt solljus och placera den inte i närheten av enheter som avger mycket värme. Komponenter som är tillverkade av plast kan deformeras, vilket kan påverka enhetens funktion eller leda till fullständig förstöring.

—BATTERIER—

Undvik att utsätta batterier för mycket låga eller mycket höga temperaturer (0°C – 45°C/32°F – 113°F). Extrema temperaturer kan påverka batteriets kapacitet och livslängd. Undvik att utsätta batteriet för vätskor eller metallföremål, eftersom det kan leda till att batteriet förstörs helt eller delvis. Använd batteriet endast för dess avsedda ändamål. Förstör inte, skada inte och kasta inte batteriet i öppen eld – det kan vara farligt och orsaka brand. Förbrukade eller skadade batterier ska placeras i en speciell behållare. Överladdning eller överdriven urladdning kan skada batteriet. Ladda därför inte batteriet längre än det är nödvändigt för att ladda det fullt och låt inte enheten vara helt urladdad under en lång tid utan laddning. Batteriet i enheten kan inte bytas av användaren.

Korrekt bortskaffande av begagnad utrustning



Enheten är märkt med en symbol i form av en överkorsad soptunna enligt EU:s direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter som är märkta med denna symbol ska inte kasseras eller kastas tillsammans med annat hushållsavfall i slutet av deras livslängd. Användaren är skyldig att bli av med avfall som utgörs av elektriska och elektronisk utrustning genom att lämna den till anvisat insamlingsställe där sådant farligt avfall återvinns. Insamling av denna typ av avfall på särskilda platser och rätt återvinningsprocess bidrar till att skydda naturresurser. Korrekt återvinning av avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning har en positiv effekt på människors hälsa och miljön. För att få information om insamlingsplatser och metoder för miljövänligt bortskaffande av avfall som utgörs av elektronisk utrustning ska användaren kontakta lämplig lokal myndighet, insamlingsstället eller försäljningsstället där utrustningen köptes.

Korrekt bortskaffande av förbrukade batterier



Enligt EU:s direktiv 2006/66/EG, ändrat genom direktiv 2013/56/EU om bortskaffande av förbrukade batterier, är denna produkt märkt med en symbol i form av en överkorsad soptunna. Denna symbol innebär att batterier eller ackumulatörer som används i denna produkt inte ska kasseras tillsammans med annat hushållsavfall utan ska kasseras enligt direktivet och lokala föreskrifter. Batterier får inte slängas tillsammans med blandat osorterat hushållsavfall. Användare av batterier och ackumulatörer måste använda det tillgängliga insamlingsnätet för dessa komponenter där de kan lämnas tillbaka, återvinnas och bortskaffas. Insamling och återvinning av batterier och ackumulatörer omfattas av separata förfaranden i EU. För mer information om vilka återvinningsförfaranden för batterier och ackumulatörer som gäller i ditt område, vänligen kontakta stadsförvaltningen, institutionen för avfallshantering eller deponin.

Försäkran om överensstämmelse med EU:s direktiv



TelForceOne S.A. förklarar härmed att enheten Senior Watch ST-100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

SE

Tillverkarens uppgifter:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław

SI

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Forever. Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo. Naprave ne razstavljajte sami - popravila naj opravi serviser. Uporabljajte samo originalne dele in pribor proizvajalca. Naprave ne smete izpostavljati neposrednemu delovanju, ognju ali drugim virom toplote. Upamo, da bo izdelek Forever izpolnil vaša pričakovanja.

Opis

Pred prvo uporabo otroške ure preberite priročnik in se prepričajte, da ura deluje pravilno. Otroška ura je majhna telekomunikacijska naprava, ki se uporablja za iskanje položaja in prenos podatkov. Naprava deluje na mobilnem omrežju GSM/GPRS.

POMEMBNO!

Naprava zahteva namestitev kartice nano SIM z aktivno storitev klicanja / sprejemanja klicev z onemogočeno kodo PIN. Predlagamo, da izklopite glasovno pošto. Pri pošiljanju podatkov o lokaciji bo ura potrebovala dostop do mobilnega interneta, zato je potrebno kupiti paket z najmanj 1 GB podatkov. Pri uporabi ure se lahko zaračunajo omrežne in priključne pristojbine v skladu s tarifo operaterja.

Opis naprave

1. Kamera
2. Vkllop/gumb SOS/vrnitev na začetni zaslon/zaklepanje zaslona
3. Gumb za nazaj
4. Zvočnik
5. Reža za kartico SIM
6. Priključek za polnjenje

Specifikacija:

Zaslon: 1,44 „240x240 px
Zaslon na dotik: da
Čas pripravljenosti: do 3 dni
Čas polnjenja: 2 uri
Dolžina traku: 234 mm
Baterija: 700 mAh
Kamera: da
Mikrofon in zvočnik: vgrajen
Reža za kartico SIM: nano SIM (brez zaklepanja PIN)
Zdržljivost: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

PUTEREA MAXIMĂ A FRECVENȚEI RADIO EMISE ÎN INTERVALUL DE FRECVENȚE	
Intervalul de frecvență	Puterea maximă emisă
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Vsebina kompleta:

- ura
- polnilni kabel
- navodila za uporabo
- Orodje za namestitev kartice SIM

Napajanje

Priporočamo uporabo polnilnika z izhodno močjo 5 V --- 1 A. Polnilnik ni v kompletu. Za popolno polnjenje baterije potrebujete približno 2 uri. Priključite priloženi polnilni kabel v polnilni priključek na napravi. Prepričajte se, da so priključki naprave in kabla med seboj povezani, nato pa kabel USB priključite na vir napajanja.

1. Namestitev kartice SIM

Preden vstavite ali odstranite kartico SIM, se vedno prepričajte, da je ura izklopljena. Nikoli ne vstavljajte ali odstranjujete kartice SIM, ko je ura vklopljena. Odprite režo za kartico SIM z izvijačem, ki je priložen kompletu, nato pa kartico SIM postavite tako, da bo čip kartice SIM obrnjen proti vrhu zaslona, slišali boste klik, ki označuje pravilno namestitev. Nato zaprite režo za kartico SIM.

2. Prvi zagon

Ko vstavite kartico SIM v uro in napolnite napravo, jo zaženite tako, da pritisnete in držite gumb za vklop.

- Po zagonu se ura poveže z mobilnim omrežjem.

3. Delovanje ure

Uro upravljamo preko zaslona na dotik. S premikanjem prsta po zaslonu lahko preklapljate med posameznimi funkcijami, izbrano funkcijo pa izberete s pritiskom na ikono zaslona.

- 1. Imenik** - omogoča dostop do stikov, določenih z aplikacijo.
- 2. Klepet** - omogoča prejetje in pošiljanje sporočil med aplikacijo in napravo.
- 3. Telefon** - omogoča klicanje z ročnim vnosom številke.
- 4. Zgodovina** - omogoča ogled zgodovine telefonskih klicev naprave.
- 5. Videoklepet** - Vzpostavljajte videoklice.
- 6. Kamera** - omogoča fotografiranje s kamero naprave.
- 7. Galerija** - omogoča ogled fotografij, posnetih z napravo.
- 8. Znanost** - zavihek vsebuje matematično igro in urnik.
- 9. Nastavitve** - omogočajo vam, da spremenite naslednje: mobilno omrežje, Wifi, Bluetooth, glasnost, svetlost, slog menija, jezik naprave. Tam boste našli tudi možnost za spanje, ponovni zagon, izklop in informacije o napravi.

10. Koraki – omogoča branje števila korakov, opravljenih po aktiviranju funkcije merjenja aktivnosti v aplikaciji.

11. QR koda - omogoča prikaz QR kode za registracijo in QR kode aplikacije.



4. Podpora za aplikacije

Prenesite aplikacijo „Forever Care“ za iOS ali „Forever KidsCare“ za Android. iOS/Android

Registracija računa in ure:

V registracijsko okno vnesite ali skenirajte kodo ure (REG CODE) na dnu paketa in na uri. Vnesite svoj elektronski naslov, ime in geslo. Nato izberite jezik aplikacije in območje uporabe ure.

Funkcije:

- **Klepnet:** pošljite besedilno ali glasovno sporočilo na uro tako, da ga vnesete na tipkovnico pametnega telefona ali posnamete z mikrofonom telefona. Tukaj lahko poslušate tudi glasovno pošto, poslano z ure.
- **Oddaljena kamera:** posnemite fotografijo s kamero ure in jo prenesite v telefon. Zajeta slika se prikaže po določenem čakalnem času, odvisno od moči signala mobilnega omrežja.
- **Pot:** izberite datum in časovno obdobje za prikaz prevožene poti.
- **Urniki:** Vnesite urnik vašega otroka.
- **Zemljevid:** izberite ikono zemljevida za ogled trenutne lokacije ure.
- **Varnostno območje:** določite varnostno območje. Ko je ura zunaj izbranega območja, boste od aplikacije prejeli obvestilo.
- **Nagrade:** izberite število nagrad, ki jih želite poslati svojemu otroku. Po odobritvi bodo podatki o nagradi poslani na uro.
- **Neznana številka:** omejite napravo, da ne sprejema klicev s številki zunaj imenika.
- **Videoklepnet:** Vzpostavite videoklic.
- **Dejavnost:** omogočite napravi sledenje dejavnosti.

- **Budilka:** nastavitve budilke. Nastavite želeni čas in pogostost ponovitve.
- **Poišči uro:** izberite funkcijo, da poiščete svojo napravo. Ura bo pozvonila in vas obvestila o svoji lokaciji.
- **Obvestila:** tukaj lahko preberete vsa obvestila in alarme, prejete od ure.
- **Moj profil:**
 - Osebni podatki: nastavitve vašega računa.
 - Seznam naprav: dodajte, uredite ali odstranite povezavo do ure.
 - Spremeni geslo: spremenite geslo za svoj račun.

Nastavitve:

- **Številke SOS:** ko uporabnik ure pritisne in zadrži gumb SOS, bo ura samodejno klicala tri nujne kontakte (v vrstnem redu, v katerem so vneseni), dokler ne prejme odgovora. Priporočljivo je onemogočiti glasovno pošto na danih številkah SOS.
- **Glasovni nadzor:** vnesite telefonsko številko, ki jo želite poklicati z ure, da poslušate njeno okolico. Prevezmite klic in preverite, kaj se dogaja v bližini. Uporabnik ure ne bo prejel nobenega obvestila, da je bil opravljen tak klic.
- **Ne moti:** izberite čas med dnevom, ko uporabnik ure ne bo sprejel nobenega telefonskega klica.
- **Lokacijski način:** izberite način glede na vaše potrebe.
- **Obvestila SMS:** vnesite telefonsko številko, na katero želite prejemati obvestila SMS o dogodkih, kot so: nizka raven baterije v uri, sprožitev alarma SOS z gumbom za uro.
- **Imenik:** Določite do deset stikov, do katerih bo imel dostop uporabnik ure.
- **Časovni pas:** nastavite časovni pas tako, da bo ura na zaslonu prikazala pravi datum in uro.
- **Jezik:** izberite enega od razpoložljivih jezikov na uri.
- **Stikalo za nastavitve:** omogoči ali onemogoči izbrane funkcije ure
- **LBS lokacija:** Omogoči ali onemogoči LBS lociranje.
- **Izklopite uro na daljavo:** ura bo izklopljena.

9. Vprašanja, težave in rešitve

9.1 Aplikacija ne sprejema ukazov in prikazuje, da ura ni na spletu. (OFFLINE)

- Preverite, ali je signal GSM pravičen - če so na zaslonu stolpci razpoložljivega/vidnega območja. - - - Če so prečrtani, izklopite uro.

Preverite, ali je kartica SIM pravilno nameščena v uro, ali podpira internet 4G in ali je na voljo internetni podatkovni paket.

Vklopite uro. Če so stolpci obsega še vedno prečrtani, pojdite na naslednji korak.

- Preverite, ali se prikažejo puščice za prenos podatkov, če ne, nastavite APN (ime dostopne točke - specifično paketno omrežje, npr. Internet):

Prosimo, pošljite SMS na številko ure : pw,123456,apn,internet,,,XXXXX#

* znak X pomeni številke, dodeljene določenemu operaterju – seznam najdete na www.mc-c-mnc.com

Po pošiljanju sporočila počakajte nekaj minut, da KidsWatch prenese nastavitve iz omrežja. Prikazale se bodo puščice za prenos podatkov.

- Prosimo, pošljite SMS z vsebino pw,123456,ts#, v odgovor nam bo ura poslala parametre ure.

Primer:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:600S;

bat level:96;

language:1;
zone:8.00;
ec:0;
NET:OK(73);

Preverite podatke, prejete v SMS -u, s številko ure.

- Če se številka ID/IMEI/REG CODE razlikuje od značke na uri ali na dnu paketa, nastavite novo številko IMEI.

Pošljite s telefona na številko kartice, ki je nameščena v uri, SMS z naslednjim besedilom: pw, 123456, imei, xxxxxxxxxxxxxx # kjer so X številke z značke - ura po prejemu SMS -a s kodo pošlje nazaj SMS s pravilno številko IMEI, na primer: pw, 123456, imei, 359614514986574 #

- Če sta IP_URL in PORT drugačna kot v zgornjem primeru, pošljite SMS s telefona na številko SIM kartice, nameščene v uri, z naslednjim besedilom: pw, 123456, ip, 52.28.132.157,8001 # - ura bo v odgovor pošlje besedilno sporočilo [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- Vrstica iz GPRS / NET mora pisati „OK“. Če je „NO“, ura ni povezana z omrežjem. Upoštevajte točko 9.1. Vrednost v oklepaju prikazuje moč signala.

POZOR: pri pisanju besedilnih sporočil bodite pozorni na ločila in presledke. To je zelo pomembno, kajti če se znaki ne uporabljajo pravilno, bo ura napačno razlagala ukaze in bo ostala brez odgovora.

9.2. Ura ni bilo mogoče poklicati. Signal je zaseden ali se naročnik ne javi

Razlog:

Ura ne prepozna dohodne številke ali pa je aplikacija nastavljena na način Ne moti.

Rešitev:

- Preverite, ali številka, s katere kličete, ni na seznamu.
 - Preverite, ali so v aplikaciji nastavljeni kontaktne številke.
- Ura sprejema samo klice s številki, ki so bile predhodno nastavljene v stikih aplikacije.

9.3. Ura ne prikazuje trenutnega časa in datuma

Razlog:

Ura se ni povezala s strežnikom aplikacij, da bi posodobila čas.

Rešitev:

- Če ura kaže nekaj ur nazaj, preverite in izberite pravi časovni pas prek aplikacije.
 - Če zgornji koraki ne pomagajo, pošljite s telefona (na številko SIM kartice, nameščene v uri) SMS z vsebino: pw,123456,ntpservers,121.40.88.40,8089#
- V odgovor naj ura pošlje SMS s podobnim besedilom »OK«. Po tem znova zaženite uro.
- Poleg tega lahko na številko SIM ure z besedilom pošljete konfiguracijski SMS: pw,123456,time,hour.minute.second,date,year.month.day# - na primer z navedbo trenutnega časa in datuma: pw,123456,time,09.50.00,date,2016.06.01#

Izjava o skladnosti z direktivami Evropske unije

TelForceOne S.A. s tem izjavlja, da Otroška ura KW-600 LookMe! je v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Pravila za varno uporabo

— VARNOST —

Pazljivo preberite te nasvete. Neupoštevanje teh navodil je lahko nevarno ali nezakonito.

— NE TVEGAJTE —

Naprave ne vklaplajte na mestih, kjer je uporaba elektronskih naprav prepovedana ali kadar

lahko povzroči motnje ali druge nevarnosti. Upoštevajte vse vrste prepovedi, predpisov in opozoril osebja v kraju, kjer želite napravo uporabljati.

— STROKOVNI SERVIS —

Ta izdelek lahko popravi samo kvalificiran servis proizvajalca ali pooblaščen servisni center. Popravilo naprave s strani nekvalificiranega serviserja ali nepooblaščenega serviserja lahko poškoduje napravo in razveljavi garancijo.

— SPREMEMBE —

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepooblaščenih sprememb.

— Mobilnost ali duševne motnje in otroci —

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejeno mobilnostjo ali duševnimi predispozicijami, pa tudi osebe, ki nimajo izkušenj z uporabo elektronske opreme. Uporabljajo jih lahko le pod nadzorom oseb, ki so odgovorne za njihovo varnost, potem ko so prebrale in razumele navodila za varno uporabo naprave.

Napravo in njeno embalažo hranite izven dosega otrok. Kabli in plastične vrečke se lahko ovijejo okoli vratu otroka in povzročijo zadušitev. Naprava ni igrača.

— BLUETOOTH—

Naprava oddaja radiofrekvenčne elektromagnetne valove v območju od 2,402 GHz do 2,480 GHz, katerih največja moč je -7,06 dBm EIRP. Naprava izpolnjuje zahteve varnostnih standardov in priporočil glede radijskih frekvenc. Vse brezžične naprave lahko povzročijo motnje, ki lahko vplivajo na delovanje drugih naprav.

— OKOLICA—

Naprava ne sme delovati v prašnih pogojih. Napravo priključite tako, da se ne poškoduje in ne predstavlja nevarnosti za ljudi in živali. Naprave ne izpostavljajte sončni svetlobi in je ne uporabljajte ter je ne puščajte v neposredni bližini naprav, ki oddajajo veliko toplote (grelniki, radiatorji itd.). Plastični elementi se lahko deformirajo, kar lahko vpliva na delovanje naprave ali povzroči njeno popolno poškodbo.

— VODA IN DRUGE TEKOČINE —

Naprave ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam. Izogibajte se delu v okoljih z visoko vlažnostjo - parne kuhinje, kopalnice itd. Delci vode lahko povzročijo pojav vlage v napravi, kar negativno vpliva na elektroniko in lahko poškoduje opremo.

— BATERIJA—

Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam. Ekstremne temperature lahko vplivajo na zmogljivost in življenjsko dobo baterije. Izogibajte se izpostavljanju baterije tekočinam ali kovinskim predmetom, saj lahko to povzroči popolno ali delno poškodbo baterije. Baterijo uporabljajte samo za predvideni namen. Baterije ne uničujte, poškodujte ali mečite v ogenj - lahko je nevarno in povzroči požar. Izrabljeno ali poškodovano baterijo odložite v posebno posodo. Prekomerno polnjenje baterije jo lahko poškoduje. Zato baterije ne polnite dlje, kot je potrebno za popolno polnjenje.

Pravilno odlaganje rabljene opreme



Naprava je označena s prečrtanim košem za smeti, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o rabljeni električni in elektronski opremi (Odpadna električna in elektronska oprema - OEEO). Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati ali odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po koncu njihove življenjske dobe. Uporabnik se je dolžan znebiti izrabljene električne in elektronske opreme in jo dostaviti na za to določeno mesto, kjer so takšni nevarni odpadki v postopku recikliranja. Zbiranje tovrstnih odpadkov na za to namenjenih mestih in pravilen postopek njihove predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne

električne in elektronske opreme blagodejno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za pridobitev informacij o kraju in načinu okolju varnega odlaganja rabljene elektronske opreme se mora uporabnik obrniti na pristojni organ lokalne samouprave, zbirno mesto odpadkov ali prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena.

Pravilno odstranjevanje izrabljene baterije



V skladu z direktivo EU 2006/66/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2013/56/EU o odstranjevanju baterije, je ta izdelek označen s simbolom prečrtanega smetnjaka. Simbol označuje, da baterij ali akumulatorjev, uporabljenih v tem izdelku, ne smete zavreči z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, ampak jih ravnajte v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Akumulatorjev ni dovoljeno odlagati skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki. Uporabniki baterij in akumulatorjev morajo za te predmete uporabiti razpoložljiva zbirna mesta, kar omogoča njihov vračilo, recikliranje in odlaganje. Zbiranje in recikliranje baterij in akumulatorjev v EU je predmet ločenih postopkov. Če želite izvedeti več o postopkih recikliranja baterij in akumulatorjev na vašem območju, se obrnite na vaš mestni svet, institucijo za ravnanje z odpadki ali na odlagališču.

Podatki proizvajalca:

TelForceOne S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poljska
Izdelano na Kitajskem

SK

Návod na použitie

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Forever. Pred použitím si prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre budúce použitie. Neotvárajte prístroj svojpomocne – akékoľvek opravy by mal vykonávať servisný technik. Používajte iba originálne diely a príslušenstvo dodávané výrobcom. Zariadenie by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu, ohňu alebo iným zdrojom tepla. Dúfame, že produkt Forever splní vaše očakávania.

Úvod

Pred použitím detských hodínok si pozorne prečítajte návod na použitie, aby ste zaistili správnu funkciu. Detské hodinky sú malé telekomunikačné zariadenie, ktoré slúži na lokalizáciu ich polohy a odosielanie údajov. Prevádzka zariadenia je založená na mobilnej sieti GSM/GPRS.

DÔLEŽITÉ!

Zariadenie vyžaduje inštaláciu micro SIM karty s aktívnou službou, ktorá umožňuje uskutočňovať a prijímať hovory bez zámku PIN. Odporúča sa deaktivovať hlasovú schránku. Pri odosielaní informácií o polohe budú hodinky vyžadovať prístup k mobilnému internetu, preto by ste si mali kúpiť aspoň 1 GB balíček. Používanie hodínok môže byť spojené s poplatkami za používanie siete a hovory v súlade s tarifou operátora.

OBSAH

Úvod/Základné informácie
Popis zariadenia

SK

Špecifikácia
Obsah súpravy
Inštalácia SIM karty
Prvé spustenie
Obsluha zariadenia
Použitie aplikácie
Otázky, problémy a riešenia
Zásady bezpečného používania
Správna likvidácia použitého zariadenia
Vyhlásenie o súlade s pravidlami Európskej únie

Popis zariadenia

1. Kamera
2. Zapnutie/tlačidlo SOS/návrat na hlavnú obrazovku
3. Tlačidlo Návrat
4. Reproduktor
5. Slot pre SIM kartu
6. Konektor pre nabíjanie

Špecifikácia:

Displej: 1,44" 240 x 240 px
Dotykový displej: áno
Pohotovostný režim: do 3 dní
Doba nabíjania: 2 hodiny
Dĺžka náramku: 234 mm
Batéria: 700 mAh
Fotoaparát: áno
Mikrofón a reproduktor: vstavaný
slot SIM karty: nano SIM (bez zámku PIN)
Kompatibilita: Android \geq 5.0 , iOS \geq 10.0

MAXIMÁLNE VYŽAROVANÝ RÁDIO FREKVENČNÝ VÝKON VO FREKVENČNOM ROZSAHU	
Frekvenčný rozsah	Vysielací výkon
GSM 900/1800 MHz	33,51/30,44 dBm EIRP
UMTS 900/2100 MHz	23,77/23,87 dBm EIRP
LTE 800/900/1800/ 2100/2600 MHz	23,49/23,10/23,10/ 23,44/23,27 dBmEIRP

Obsah balenia:

- inteligentné hodinky
- nabíjací kábel
- používateľská príručka
- nástroje na inštaláciu SIM karty

Nabíjanie

Odporúča sa použiť nabíjačku s výstupnými parametrami 5 V --- 1 A. Nabíjačka nie je súčasťou

sady. Doba úplného nabitia hodínok je približne 2 hodiny. Pripojte konektor priloženého nabíjacieho kábla k nabíjacímu konektoru na zariadení. Skontrolujte, či sú konektory zariadenia a kábla navzájom prepojené, a potom pripojte kábel USB k zdroju napájania.

Inštalácia karty SIM

Pred vložením alebo vybratím karty sa vždy uistite, že sú hodinky vypnuté. Nikdy nekladajte ani nevyberajte SIM kartu, keď sú hodinky zapnuté. Otvorte slot pre SIM kartu pomocou skrutkovača, ktorý je súčasťou súpravy, a potom umiestnite SIM kartu do polohy tak, aby čip SIM karty smeroval k hornej časti obrazovky hodínok, budete počuť kliknutie signalizujúce správnu inštaláciu. Potom zatvorte slot pre SIM kartu.

Prvé spustenie

Po vložení SIM karty do hodínok a nabití zariadenia ich môžete spustiť stlačením a podržaním tlačidla zapnutia.

- Po spustení sa hodinky pripoja k mobilnej sieti.

Ovládanie zariadenia

Hodinky obsluhujeme cez dotykový displej. Posúvaním prsta po displeji sa prepínate medzi jednotlivými funkciami a danú funkciu si vyberáte stlačením ikony na obrazovke.

- 1. Telefónny** zoznam vám umožňuje prístup ku kontaktom definovaným pomocou aplikácie.
- 2. Chat** – umožňuje vám prijímať a odosielať správy medzi aplikáciou a zariadením.
- 3. Telefón** - umožňuje uskutočniť telefonický hovor ručným zadáním čísla.
- 4. História** – umožňuje zobraziť históriu telefonických hovorov zariadenia.
- 5. Video chat** – umožňuje uskutočňovať videohovory.
- 6. Fotoaparát** – umožňuje fotiť fotoaparátom vášho zariadenia.
- 7. Galéria** - umožňuje prezerať fotografie nasnímané zariadením.
- 8. Vzdelávanie** - záložka obsahuje matematickú hru a rozvrh hodín.
- 9. Nastavenia** – umožňujú zmeniť nasledovné: mobilná sieť, Wifi, Bluetooth, hlasitosť, jas, štýl menu, jazyk zariadenia. Nájdete tam aj možnosť spánku, reštartu, vypnutia a informácie o zariadení.
- 10. Kroky** - umožňuje odčítať počet prejdenej krokov po aktivácii funkcie merania aktivity v aplikácii.
- 11. QR kód** – umožňuje zobraziť registračný QR kód a QR kód aplikácie.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

4. Používanie aplikácie

Stiahnite si „Forever Care“ pre iOS alebo „Forever KidsCare“ pre Android.
iOS/Android

Registrácia účtu a hodínok:

V registračnom okne zadajte alebo naskenujte kód hodínok (REG CODE), ktorý nájdete na spodnej strane balenia a v hodinkách. Zadajte svoju e-mailovú adresu, meno a heslo. Potom vyberte jazyk aplikácie a oblasť použitia hodínok.

Funkcie:

- **Chat:** Pošlite do hodínok textovú alebo hlasovú správu napísaním na klávesnici alebo nahraním pomocou mikrofónu telefónu. Tu si môžete vypočúť aj hlasové správy odoslané z hodínok.
- **Trasa:** výberom dátumu a času zobrazíte prejdenú trasu.
- **Mapa:** Výberom ikony mapy zobrazíte aktuálnu polohu hodínok.
- **Bezpečnostná zóna:** označte bezpečnostnú zónu, keď sa hodinky nájdu mimo vybranej zóny, dostanete upozornenie z aplikácie.
- **Odmena:** Vyberte počet odmien, ktoré chcete poslať svojmu dieťaťu. Po schválení sa informácia o ocenení odošle do hodínok.
- **Budík:** nastavenie budíka. Nastavte požadovaný čas a frekvenciu opakovania.
- **Nájsť hodinky:** Vyberte funkciu na nájdenie vášho zariadenia, ak je vo vašej blízkosti. Hodinky zazvonia, aby vás informovali o svojej polohe.
- **Upozornenia:** Toto je miesto, kde získate a zobrazíte ukážku všetkých upozornení a budíkov, ktoré dostanete z hodínok.
- **Vzdialený fotoaparát:** urobte fotografiu pomocou fotoaparátu hodínok a prijmite ju do telefónu. Nasnímaný obrázok sa zobrazí po určitom čase čakania v závislosti od sily signálu mobilnej siete.
- **Môj profil:**

- Osobné údaje: Nastavenia vášho účtu
- Zoznam zariadení: Pridajte, upravte alebo odstráňte pripojené zariadenia
- Zmeniť heslo: Zmeňte heslo pre váš účet.

Nastavenia:

- **SOS čísla:** keď používateľ hodínok stlačí a podrží tlačidlo SOS, hodinky uskutočnia automatické núdzové volanie na tri kontakty definované v zozname.
 - **Hlasové monitorovanie:** zadajte telefónne číslo, na ktoré sa má z hodínok zavolať, aby ste mohli počúvať okolie. Zdvihnite hovor a skontrolujte, čo sa deje v okolí. Používateľ hodínok nemá žiadne upozornenie, že takýto hovor bol uskutočnený.
 - **Nerušit:** Vyberte čas počas dňa, kedy používateľ hodínok nebude prijímať telefónne hovory.
 - **Režim polohy:** vyberte normálny režim podľa svojich potrieb.
 - **SMS notifikácie:** zadajte číslo, na ktoré chcete dostávať SMS notifikácie o udalostiach ako napr.: nízky stav batérie v hodinkách, spustenie SOS alarmu pomocou tlačidla hodínok.
 - **Telefónny zoznam:** Definujte až desať kontaktov, ktoré bude mať používateľ hodínok v telefónnom zozname.
 - **Časové pásmo:** nastavte si časové pásmo, počas ktorého bude zariadenie zobrazovať správny dátum a čas.
 - **Jazyk:** Vyberte jazyk pre svoje zariadenie z dostupných.
 - **Prepínač nastavení:** Zapnutie alebo vypnutie funkcie hodínok.
 - **LBS Location:** Povolenie alebo zakázanie polohy pomocou antén operátorov siete.
 - **Vypnúť hodinky na diaľku:** hodinky sa vypnú.
- Dostupnosť funkcií aplikácie závisí od modelu hodínok, ktoré používate.

9. Otázky, problémy a riešenia

9.1 Aplikácia neprijíma príkazy a zobrazuje informáciu, že hodinky sú odpojené od siete

– Skontrolujte správnosť signálu GSM – či sú dostupné/viditeľné na displeji stĺpce rozsahu. – – Ak sú prečiarknuté, vypnite si hodinky.

Skontrolujte, či je v hodinkách správne nainštalovaná SIM karta, či podporujú 2G internet a či je k dispozícii internetový dátový balík.

Zapnite zariadenie. Ak sú stĺpce rozsahu stále prečiarknuté, prejdite na ďalší bod.

– Skontrolujte, či sú šípky prenosu dát, ak nie, nastavte APN (Názov prístupového bodu – konkrétna paketová sieť, napr. internet):

Na číslo hodínok pošlite textovú správu s obsahom: pw,123456,apn,internet,,XXXXX#

* znak X predstavuje číslice priradené konkrétnemu operátorovi

26003 – ORANGE

26001 – PLUS

26006 – PLAY

26002 – T-MOBILE

zostávajúce číslice kódu sú dostupné v manuáli /forever.eu alebo www.mcc-mnc.com /

Po odoslaní správy počkajte niekoľko minút, kým KidsWatch stiahne nastavenia zo siete. Zobrazia sa šípky prenosu údajov.

– Pošlite prosím SMS na číslo hodínok s obsahom: pw,123456,ts#, ako odpoveď vám hodinky pošlú parametre hodínok. Príklad:

ver:G36WS_YDE_V1.1_2019.12.19_09.45.40;

ID: 1234567890;

imei:123456789012345;

ip_url:52.28.132.157;

port:8001;

upload:6005;

bat level:96;

jazyk:1;

zóna: 8,00;
ec:0;
NET:OK(73);
Skontrolujte údaje prijaté v SMS s číslom hodinek.

- Ak sa číslo ID/IMEI/REG CODE líši od odznaku na hodinkách alebo spodnej časti balenia, nastavte nové číslo IMEI.

Pošlite SMS na číslo hodinek s obsahom: pw,123456,imei,xxxxxxxxxxxxxx# kde X sú číslo z odznaku - hodinky po prijatí SMS s kódom pošlú späť SMS odpoveď s správne číslo IMEI, napríklad: pw,123456,imei,359614514986574#

- Ak je IP_URL a PORT iné ako v príklade vyššie, pošlite SMS z telefónu na číslo SIM karty nainštalovanej v hodinkách s textom : pw,123456,ip,52.28.132.157,8001# - hodinky pošlú textovú správu späť: [surl,52.28132.157,port,8001#]ok.!

- obsah GPRS/NET by mal obsahovať „OK“. Ak je „NIE“, hodinky nie sú pripojené k internetu. Postupujte podľa bodu 9.1. Hodnota v zátvorkách zobrazuje silu signálu.

POZOR: pri písaní textových správ dávajte pozor na interpunkčné znamienka a medzery. Je to veľmi dôležité, pretože ak sa znaky nepoužijú správne, príkazy budú hodinkami nesprávne interpretované a zostanú nezodpovedané.

9.2. Do hodinek sa nepodarilo zavolať. Signál je obsadený alebo účastník neodpovedá

Dôvod:

Hodinky nerozpoznávajú prichádzajúce číslo alebo je aplikácia nastavená na „nerušiť“.

Riešenie:

- Skontrolujte, či číslo, z ktorého voláte, nie je skryté.

- Skontrolujte, či sú v aplikácii kontaktné čísla.

Hodinky prijímajú hovory iba z čísel, ktoré boli predtým nastavené v kontaktoch aplikácie.

9.3. Hodinky nezobrazujú aktuálny čas a dátum

Príčina:

Hodinky sa nepripojili k aplikačnému serveru, aby aktualizovali čas.

Riešenie:

- Ak hodinky ukazujú niekoľko hodín dozadu, skontrolujte a pomocou aplikácie vyberte správne časové pásmo.

- Ak vyššie uvedené kroky nepomáhajú, pošlite z telefónu (na číslo SIM karty nainštalovanej v hodinkách)

SMS s obsahom: pw,123456,ntpserver,121.40.88.40,8089#

Ako odpoveď by hodinky mali odoslať SMS s podobným textom OK. Potom reštartujte hodinky.

- Okrem toho môžete tiež poslať konfiguračnú SMS na SIM číslo hodinek s textom: pw,123456,čas,hodina.minúta.sekunda,dátum,rok.mesiac.deň# - napríklad s uvedením aktuálneho času pw,123456 ,čas,09.50.00,dátum,2016.06.01#

Pravidlá bezpečného používania

— BEZPEČNOSŤ —

Pozorne si prečítajte tieto tipy. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné.

— NERISKUJTE —

Zariadenie nezapínajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané alebo kde môže spôsobiť rušenie alebo iné nebezpečenstvo. Dodržiavajte všetky druhy zákazov, nariadení a varovaní, ktoré poskytuje personál miesta, kde chcete zariadenie používať.

— PROFESIONÁLNY SERVIS —

Tento produkt môže opraviť iba kvalifikovaný servis výrobcu alebo autorizované servisné stredisko. Oprava zariadenia v nequalifikovanom servisnom stredisku alebo v neautorizovanom servisnom mieste môže poškodiť zariadenie a stratiť platnosť záruky.

— ÚPRAVY —

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neoprávnenými úpravami.

— MOBILNÉ A DUŠEVNÉ POSTIHNUTIE A DETI —

Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenou pohyblivosťou alebo mentálnym postihnutím, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti s používaním elektronických zariadení. Môžu ho používať len pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť po prečítaní a porozumení návodu na bezpečné používanie zariadenia.

Prístroj a jeho obal uchovávajte mimo dosahu detí. Káble a plastové vrecká sa môžu omotať okolo krku dieťaťa a spôsobiť udusenie. Zariadenie nie je hračka.

— BLUETOOTH —

Zariadenie vysiela rádiový frekvenčný elektromagnetický vlny v rozsahu 2,402 GHz až 2,480 GHz s maximálnou úrovňou výkonu -7,06 dBm EIRP. Bezdrôtové zariadenie vyhovuje bezpečnostným a vysokofrekvenčným štandardom. Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré môže ovplyvniť činnosť iných zariadení.

— OKOLIE —

Zariadenie by nemalo fungovať v prašnom prostredí. Zariadenie pripojte tak, aby sa nemohlo poškodiť a neohrozovalo ľudí a zvieratá. Zariadenie nevystavujte slnečnému žiareniu a nepoužívajte ho, ani ho nenechávajte v bezprostrednej blízkosti zariadení, ktoré vyžarujú veľa tepla (ohrievače, radiátory a pod.). Plastové prvky sa môžu zdeformovať, čo môže ovplyvniť činnosť zariadenia alebo viesť k jeho úplnému poškodeniu.

— VODA A INÉ KVAPALINY —

Nevystavujte zariadenie vode ani iným tekutinám. Vyhnite sa práci v prostredí s vysokou vlhkosťou - zaparené kuchyne, kúpeľne a pod. Vodné častice môžu spôsobiť, že sa v zariadení objaví vlhkosť, ktorá nepriaznivo ovplyvňuje elektroniku a môže poškodiť zariadenie.

— BATÉRIE —

Batériu nevystavujte veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám. Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Batériu nevystavujte kvapalinám alebo kovovým predmetom, pretože to môže viesť k úplnému alebo čiastočnému poškodeniu batérie. Batériu používajte iba na určený účel. Batériu neničte, nepoškozujte ani nehádzte do ohňa - môže to byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Použitá alebo poškodená batéria by sa mala umiestniť do špeciálnej nádoby. Prebíjanie batérie ju môže poškodiť. Batériu preto nenabíjajte dlhšie, ako je potrebné na jej úplné nabitie.

- Prečítajte si a uschovajte tento návod.
- Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Všetky opravy by mal vykonávať servisný technik.
- Chráňte zariadenie pred kontaktom s vodou a vlhkosťou, aby ste predišli poškodeniu elektronických častí. Vyhňte sa veľmi vysokým teplotám; môžu skrátiť životnosť komponentov elektronických zariadení alebo roztaviť plastové časti.
- Používajte iba originálne diely/príslušenstvo dodané výrobcom.
- Postupujte podľa pokynov v príručke. Výrobok nie je hračka.

Správna likvidácia použitých zariadení



Toto zariadenie je označené symbolom prečiarknutého kontajnera na odpady v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Výrobky označené týmto symbolom by sa po skončení životnosti nemali likvidovať ani vyhadzovať do iného domového odpadu. Používateľ je povinný zneškodniť odpad z elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené miesto, kde sa takýto nebezpečný odpad recykluje. Zber tohto druhu odpadu na oddelených miestach a správny proces zhodnocovania prispieva k zachovaniu prírodných zdrojov. Správna recyklácia odpadu z elektrických a elektronických zariadení je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektronické zariadenie spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia použitej batérie



V súlade so smernicou EÚ 2006/66/ES v znení smernice 2013/56/EU o likvidácii batérií je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého kontajnera na odpady. Tento symbol znamená, že batérie použité v tomto produkte by sa nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa s nimi zaobchádzať v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Batérie nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Používatelia batérií musia pre tieto položky využívať dostupnú zbernú sieť, ktorá umožňuje ich vrátenie, recykláciu a likvidáciu. V rámci EÚ sa zber a recyklácia batérií riadi samostatnými postupmi. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií vo vašej oblasti, kontaktujte svoj mestský úrad, agentúru pre odpadové hospodárstvo alebo skládku.

Vyhĺásenie o zhode so smernicami Európskej únie



TelForceOne Sp. z oo týmto vyhlasuje, že zariadenie Senior Watch ST-100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: <https://www.manual.forever.eu/ST100>

Údaje výrobcu:

TelForceOne SA
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poľsko
Vyrobené v Číne



**EMBALLAGES A SEPARER
ET A DEPOSER DANS LE
BAC DE TRI**



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

